

/// PARKSIDE®



PETROL GRASS TRIMMER PBS 2 E5

HR

BENZINSKI TRIMER

Prijevod originalnih uputa za uporabu

RO

MOTOCOASĂ PE BENZINĂ

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

GR / CY

ΒENZINOKINHTO ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

RS

BENZINSKI TRIMER

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

BG

ΒΕΝΖΙΝΟΒΑ ΚΟΧΑ

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

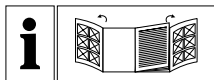
DE / AT / CH

BENZIN-SENSE

Originalbetriebsanleitung

IAN 471871_2407

HR / RS / RO / BG / GR

**HR**

Rasklopite prije čitanja obje stranice sa slikama i nakon toga se upoznajete sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajete sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете двете страници с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

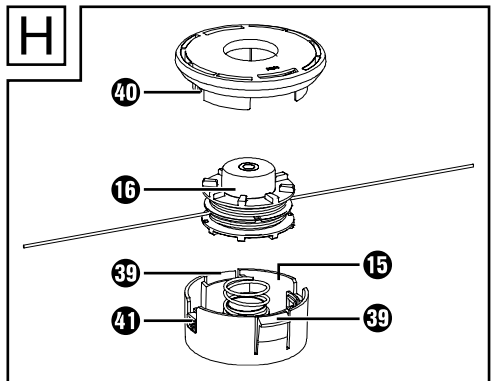
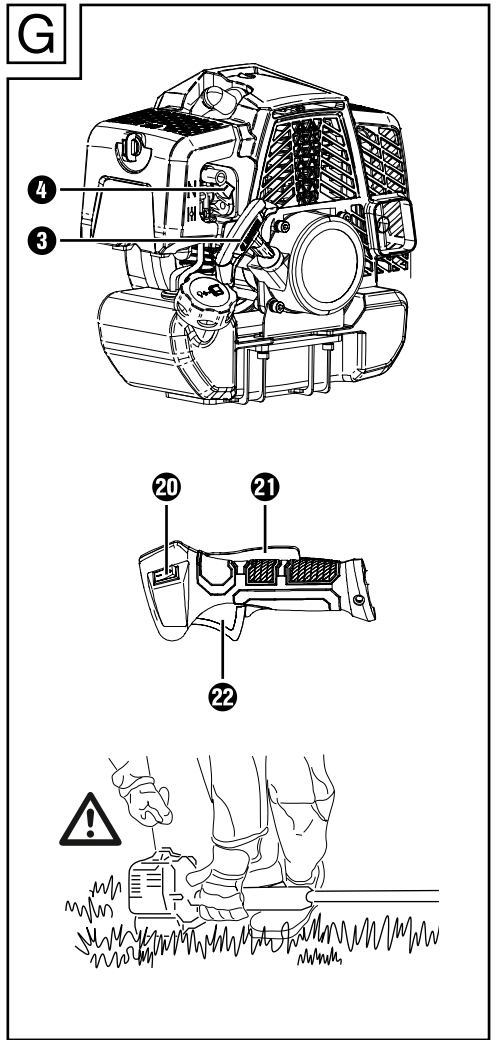
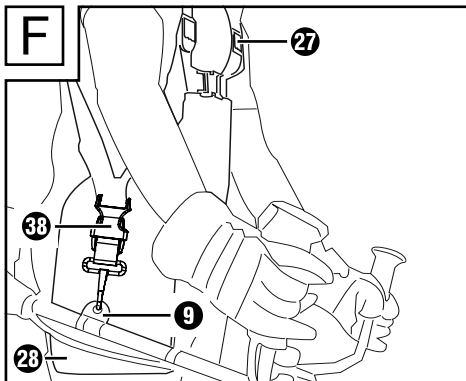
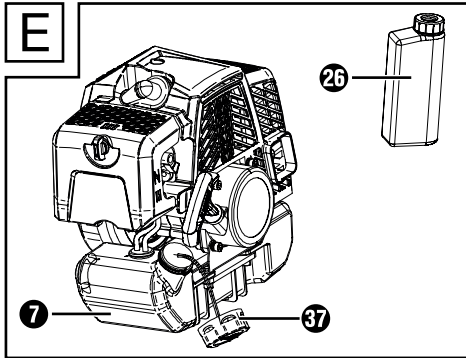
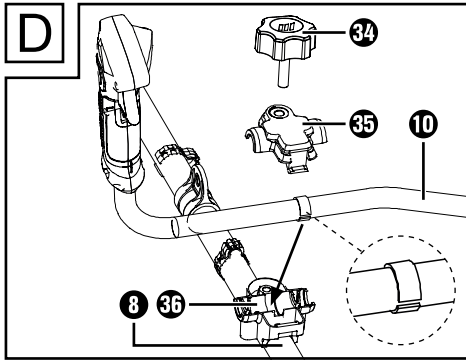
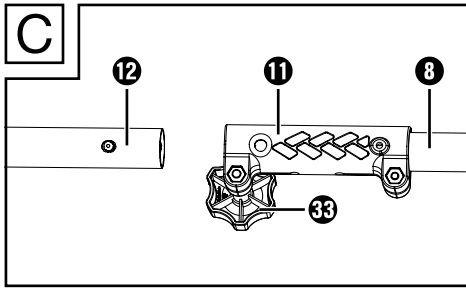
GR / CY

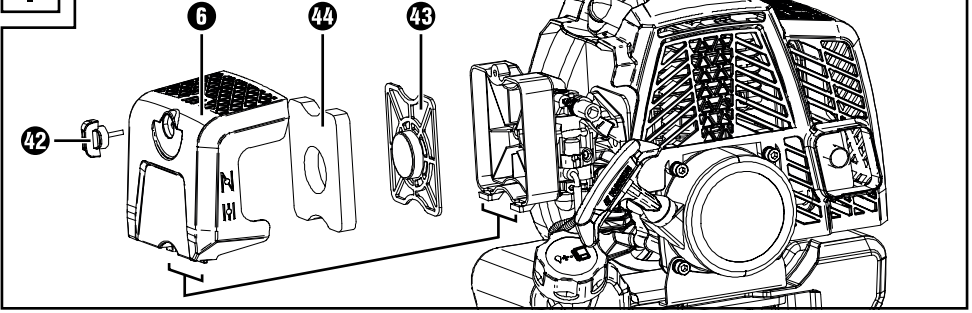
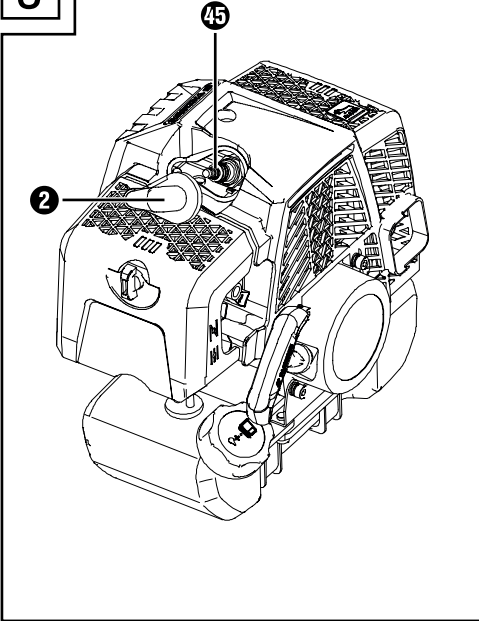
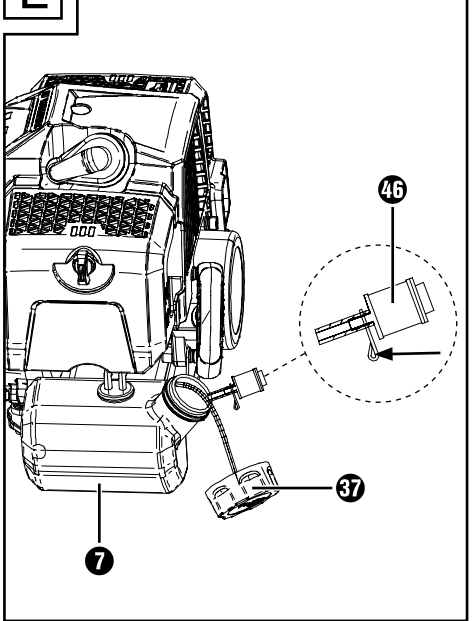
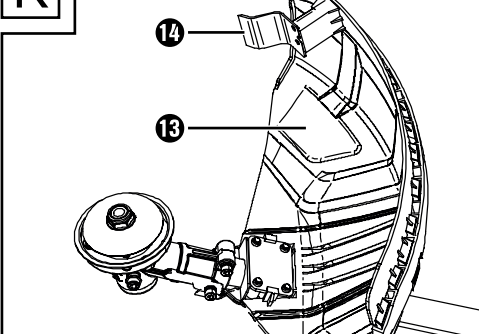
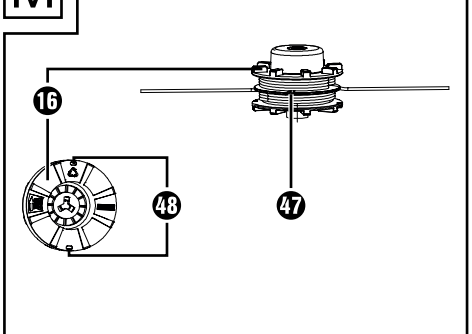
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE / AT / CH

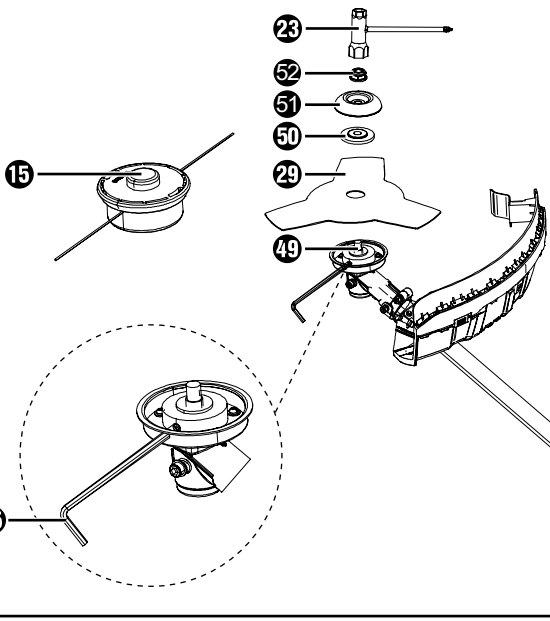
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	29
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	57
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	87
GR/CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	119
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	151

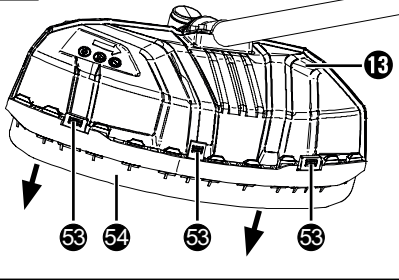


I**J****L****K****M**

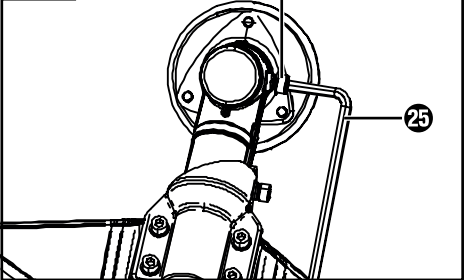
N



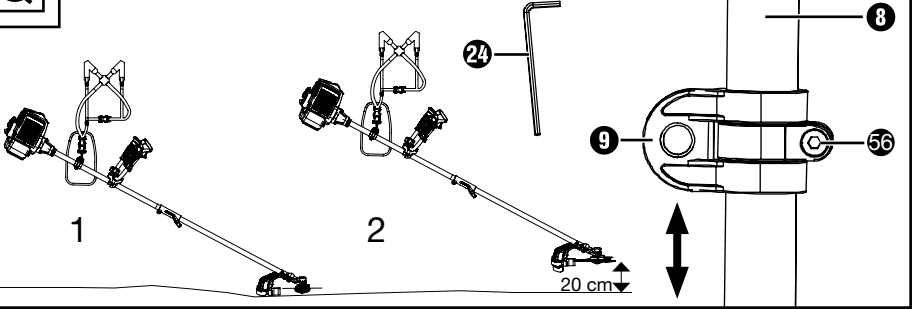
O



P



Q



Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Oprema	2
Opseg isporuke	3
Tehnički podaci	3
Opće sigurnosne napomene	6
Dodatne sigurnosne napomene	8
Povratni udar – uzroci i odgovarajuće sigurnosne napomene	9
Sastavljanje	10
Montiranje zaštitnog poklopca (slika B)	10
Montiranje dvodijelne cijevi (slika C)	10
Montiranje višenamjenske ručke (slika D)	10
Montiranje reznog alata (slika N)	11
Puštanje u rad	11
Punjenje goriva (slika E)	12
Postavljanje pojasa za rame (slika F)	12
Pokretanje motora (slika G)	13
Rukovanje	14
Napomene za rad	14
Pomicanje ušice za pojas za nošenje / uravnoteženje uređaja (slika Q)	14
Rad s kolutom s niti	14
Produživanje niti	15
Rad s nožem s 3 zuba	15
Održavanje i njega	15
Čišćenje uređaja	16
Zamjena koluta	16
Zamjena noža (slika N)	16
Produžetak zaštitnog poklopca (skidanje / stavljanje) (slika O)	17
Čišćenje filtra za zrak (slika I)	17
Zamjena / postavljanje svječice (slika J)	17
Brušenje rezača niti (slika K)	18
Zamjena filtra za gorivo (slika L)	18
Namatanje koluta s niti (slika M)	19
Podmazivanje prijenosnika (slika P)	19
Zamjena filtra za gorivo	19
Uklanjanje blokade	19
Provjera spojke	19
Intervali održavanja	19
Skladištenje	21
Opće upute za skladištenje	21
Skladištenje tijekom pauzi u radu	21
Za prekide rada do 3 mjeseca	21
Za prekide rada duže od 3 mjeseca	21
Transport	22
Naručivanje rezervnih dijelova	22
Otklanjanje grešaka	23
Zbrinjavanje / zaštita okoliša	24
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	25
Servis	26
Uvoznik	26
Prijevod originalne izjave o sukladnosti	27

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj je prikladan za košenje trave u vrtovima, uz rubove gredica i oko drveća i li stupova ograde i laganog grmlja.

Svaka druga uporaba koja nije izričito dopuštena u ovim uputama može dovesti do oštećenja uređaja i predstavljati ozbiljan rizik za korisnika. Uređaj nije namijenjen za rezanje grmlja, stabala ili sličnog bilja.

Uređaj je namijenjen da njime rukuju odrasle osobe. Mladi stariji od 16 godina uređaj smiju koristiti samo pod nadzorom. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom ili neispravnim rukovanjem. Ovaj uređaj nije prikladan za komercijalnu uporabu. U slučaju komercijalne uporabe jamstvo ne vrijedi.

Oprema

(Za ilustracije vidi preklapne stranice)

Slika A

- ❶ Kućište motora
- ❷ Utikač svječiće za paljenje
- ❸ Ručka za pokretanje s užetom za pokretanje
- ❹ Ručica čoka
- ❺ Pumpa za gorivo (prajmer)
- ❻ Poklopac filtra za zrak
- ❼ Spremnik za gorivo
- ❽ Gornja cijev
- ❾ Ušice za pojas za nošenje
- ❿ Višenamjenska ručka
- ⓫ Blokada cijevi
- ⓬ Donja cijev
- ⓭ Zaštitni poklopac
- ⓮ Rezač niti
- ⓯ Kutija koluta
- ⓰ Kolut s niti
- ⓱ Upravljački element
- ⓲ Kabel uređaja
- ⓳ Držač kabela
- ⓴ Prekidač za uključivanje / isključivanje
- ⓵ Blokada ručice gasa
- ⓶ Ručica gasa
- ⓷ Ključ za održavanje
- ⓸ Šesterokutni ključ (4 mm)
- ⓹ Šesterokutni ključ (5 mm)
- ⓺ Bočica za miješanje goriva
- ⓻ Pojas za nošenje
- ⓼ Štitnik za tijelo
- ⓽ Nož s 3 zuba
- ⓿ Transportna zaštita za nož s 3 zuba

Slika B

- ❶ Vijci zaštitnog poklopca
- ❷ Držač cijevi

Slika C

- 33 Vijak za pričvršćivanje cijevi

Slika D

- 34 Zvezdasti vijak, višenamjenska ručka
35 Držač za ručku
36 Prihvat držača za ručku

Slika E

- 37 Poklopac spremnika

Slika F

- 38 Kopča

Slika H

- 39 Kopča kutije koluta
40 Otvor za izlaz niti
41 Udubljenje kutije koluta

Slika I

- 42 Vijak poklopca filtra za zrak
43 Kućište filtra za zrak
44 Filtar za zrak

Slika J

- 45 Svjećica

Slika L

- 46 Filtar za gorivo

Slika M

- 47 Urez koluta s niti
48 Utor koluta s niti

Slika N

- 49 Prihvatna osovina
50 Podložna pločica
51 Stezna ploča
52 Matica

Slika O

- 53 Kopča zaštitnog poklopca
54 Produžetak zaštitnog poklopca

Slika P

- 55 Vijak podmazivanja prijenosnika
56 Vijak ušice

Opseg isporuke

- 1 Kućište motora s gornjom cijevi i nemon-tiranom višenamjenskom ručkom
1 Donja cijev
1 Kolut s reznom niti
1 Nož s 3 zuba s transportnom zaštitom
1 Zaštitni poklopac
1 Pojas za nošenje sa štitnikom za bedra
1 Ključ za održavanje
2 x Šesterokutni ključ, 4 mm i 5 mm
1 Bočica za miješanje goriva, zapremine 500 ml
1 Torba za pribor
1 Upute za uporabu

Tehnički podaci

Motor	2-taktni motor, zračno hlađen
Zapremina	42,7 cm ³
Snaga motora (maks.)	1,35 kW/1,8 PS
Smjesa goriva	40:1
Broj okretaja u praznom hodu	
Motor	3000 min ⁻¹
Maksimalna brzina okretanja motora s nožem	
s 3 zuba	9500 min ⁻¹
s kolutom s niti	9300 min ⁻¹
Maks. brzina rezanja s nožem s 3 zuba	7125 min ⁻¹
s kolutom s niti	6975 min ⁻¹
Paljenje	Elektronsko
Svjećica	L8RTC
Pogon	Centrifugalna spojka
Težina (prazan spremnik)	oko 7 kg
Sadržaj spremnika / zapremina spremnika	1200 ml/ 1200 cm ³

Kolut s reznom niti

Ø kruga rezanja rezne niti	430 mm
Dužina niti:	2 x 3 m
Ø niti:	2,4 mm

Nož za rezanje s 3 zuba (IAN 471871):

Ø kruga rezanja noža:	255 mm
-----------------------	--------

Informacije o buci i vibracijama:

Izmjerena vrijednost za buku određena prema ISO 22868.

Ocijenjena razina buke A tipično iznosi:

Vrijednost emisije buke**Nož za rezanje s 3 zuba:**

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 91,7$ dB
Odstupanje	$K_{pA} = 3$ dB

Razina jačine zvuka izmjereno	$L_{WA} = 104,7$ dB
Odstupanje	$K_{WA} = 3$ dB

Kolut s niti:

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 94,0$ dB
Odstupanje	$K_{pA} = 3$ dB

Razina jačine zvuka izmjereno	$L_{WA} = 105,5$ dB
Odstupanje	$K_{WA} = 3$ dB

Direktiva o emisiji buke

(2000/14/EG), izmijenjeno i dopunjeno (2005/88/EG)

Razina jačine zvuka LWA:**Nož za rezanje s 3 zuba:**

Izmjereno	$L_{WA} = 108,2$ dB
-----------	---------------------

Kolut s niti:

Izmjereno	$L_{WA} = 108,3$ dB
Zajamčena	$L_{WA} = 110$ dB



Nosite zaštitu sluha kako biste izbjegli oštećenje sluha!

Ukupna vrijednost vibracija

Vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju smjerova) određene prema ISO 22867:

Nož za rezanje s 3 zuba:

Vibracije	$a_n = 7,706$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

Kolut s niti:

Vibracije	$a_n = 7,602$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

NAPOMENA









- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su standardiziranom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu električnih alata.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mogu se koristiti i za uvodnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se električni alat upotrebljava, posebno o tome koja vrsta obratka se obrađuje.
- Potrebno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja na temelju procjene izloženosti vibracijama tijekom stvarnih uvjeta uporabe (pritom je potrebno uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona, primjerice razdoblja u kojima je električni uređaj isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen, ali radi bez opterećenja).

Objašnjenje simbola

	Prije prvog puštanja u pogon pažljivo pročitajte cijele upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
	UPOZORENJE! Prilikom radova s uređajem potrebno je poduzeti posebne sigurnosne mjere. Pročitajte i slijedite sva upozorenja.
	Nosite zaštitnu kacigu!
	Nosite zaštitu sluha!
	Nosite zaštitne naočale!
	Nosite zaštitne rukavice!
	Nosite zaštitne cipele!
	Pazite na odbačene predmete!
	Pažnja - opasnost od povratnog udara!
	Osobe koje se nalaze u blizini držite podalje od uređaja!
	Razmak između uređaja i drugih osoba mora biti najmanje 15 metara!
	Pozor, vrući dijelovi. Držite razmak!
	Upozorenje! Ni u kom slučaju nemojte listove kružne pile koristiti za funkciju reznog noža.
	Spremnik za gorivo; omjer miješanja: 40:1 40 dijelova benzina na 1 dio ulja
	Otvoreni plamen ili pušenje u blizini uređaja strogo su zabranjeni!

	Zajamčena razina jačine zvuka uređaja
	Položaj ručice čoka
	Napunite pumpu za gorivo (prajmer)
	6 puta pritisnite pumpu za gorivo (prajmer)
	Povucite uže za pokretanje
	3-4 puta povucite uže za pokretanje
	Pritisnite ručicu gasa i blokadu ručice gasa
	Dodajte tekuću mast za mjenjač



Opće sigurnosne napomene

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za uporabu u budućnosti.

NAPOMENA

- ▶ Djeci te bolesnim i nemoćnim osobama pristup se mora zabraniti. Djecu treba pažljivo nadzirati kada su u blizini strojeva. Pridržavajte se regionalnih i lokalnih propisa o sprječavanju nesreća koji se odnose na vas. Isto vrijedi i za sve propise koji se odnose na sigurnost i zdravlje na radnom mjestu. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim ako su njegovi strojevi modificirani bez dopuštenja i ako takve izmjene dovedu do ozljeda ili oštećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Pri korištenju strojeva uvijek treba poduzeti osnovne mjere opreza. Također obratite pozornost na sve savjete i informacije u dodatnim sigurnosnim uputama.

- **Obratite pozornost na uvjete okoline u kojima radite.** Motorni uređaj proizvodi otrovne ispušne plinove čim motor radi. Ovi plinovi mogu biti nevidljivi i bez mirisa. Stoga nikada ne smijete raditi s uređajem u zatvorenim ili slabo prozračenim prostorijama. Tijekom rada osigurajte dovoljno svjetla. Pobrinite se da imate siguran oslonac u mokrim uvjetima, snijegu i ledu, na padinama i na neravnom terenu.
- **Ne dopustite strancima pristup uređaju.** Posjetitelje i gledatelje, a posebno djecu te bolesne i nemoćne osobe, treba udaljiti od radnog mjesta. Spriječite druge osobe da dođu u kontakt s alatima. Uređaj dajte samo osobama koje su upoznate s uređajem i načinom na koji se njime rukuje.

- **Osigurajte sigurno skladištenje alata.** Alate koji se ne koriste potrebno je čuvati na suhom mjestu, na što višem položaju ili zaključanima tako da im se ne može pristupiti.
- **Uvijek koristite pravi alat za svaki posao.** Npr. ne koristite male alate ili pribor za posao koji se zapravo mora obavljati teškim alatima. Koristite alate samo u svrhe za koje su dizajnirani.
- **Provjerite jeste li se prikladno odjenuli.** Odjeća mora biti prikladna i ne smije vas ometati u radu. Nosite odjeću s umetcima za zaštitu od posjekotina.
- **Koristite osobnu zaštitnu opremu.** Nosite zaštitne cipele s čeličnim kapama / čeličnim potplatom i neklizajućim potplatom. Nosite zaštitnu kacigu ako postoji opasnost od pada predmeta tijekom rada.
- **Nosite zaštitne naočale.** Predmeti se mogu izbaciti prema vama. Posljedice mogu biti teške ozljede očiju.
- **Nosite zaštitu sluha.** Nosite osobnu zvučnu izolaciju, npr. čepiće za uši.
- **Zaštita za ruke**
Nosite čvrste rukavice – kožne rukavice pružaju dobru zaštitu.
- **Rad uređaja**
Nikada ne radite na alatu za rezanje bez zaštite. Opasnost od ozljeda izbačenim predmetima.
- **Uklonite nasadne ključeve itd.**
Svi ključevi i sl. moraju se ukloniti prije uključivanja uređaja.
- **Uvijek budite na oprezu.**
Pazite na ono što radite.
Koristite zdrav razum. Ne koristite motorne alate kada ste umorni. Uređaj se ne smije koristiti pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova koji umanjuju vašu sposobnost reagiranja.

■ **Punjenje goriva**

Uvijek se pridržavajte važećih propisa o zaštiti od požara i odgovarajućih državnih / saveznih propisa za sprječavanje požara.

■ **Gorivo i pare goriva vrlo su zapaljivi.**

Ne dolijevajte gorivo dok motor radi ili je još vruć. Osigurajte dobru ventilaciju prilikom punjenja gorivom. Pušenje i otvoreni plamen su zabranjeni.

■ **Motor uvijek mora biti ugašen prije punjenja.**

Uvijek pažljivo otvorite poklopac spremnika kako bi se postojeći višak tlaka mogao polako smanjiti i gorivo ne bi prskalo. Rad s uređajem stvara visoke temperature na kućištu. Stoga ostavite uređaj da se ohladi prije punjenja. Inače bi se gorivo moglo zapaliti i izazvati ozbiljne opekline.

■ **Prilikom punjenja goriva pazite da ne ulijete previše.** Ako se tekućina prolije, mora se odmah ukloniti i očistiti uređaj.

■ Nakon punjenja provjerite je li poklopac s navojem dobro pričvršćen kako bi se spriječilo da se olabavi uslijed vibracija koje nastaju tijekom rada.

■ **Pripazite na nepropusnost.** Ako gorivo istječe, nemojte pokretati motor. Opašnost po život zbog opeklina!

■ **Trajanje korištenja i pauze.**

Dugotrajna uporaba motornog uređaja može dovesti do problema s cirkulacijom u rukama uzrokovanih vibracijama (bolest bijelih prstiju). Trajanje korištenja možete produžiti prikladnim rukavicama ili redovitim pauzama. Imajte na umu da osobna sklonost slaboj cirkulaciji krvi, niske vanjske temperature ili velike sile pritiskanja tijekom rada smanjuju trajanje uporabe.

■ **Pazite na oštećene dijelove.**

Provjerite ima li na uređaju znakova oštećenja i istrošenosti prije uporabe i nakon jakih udaraca ili padova. Jesu li pojedini dijelovi oštećeni? Ako postoji manja šteta, ozbiljno se zapitajte hoće li alat i dalje ispravno i sigurno raditi. Obratite pozornost na ispravno poravnanje i postavljanje pokretnih dijelova. Uliježu li dijelovi ispravno jedan u drugi? Jesu li dijelovi oštećeni? Je li sve ispravno instalirano? Jesu li ispunjeni svi ostali preduvjeti za ispravno funkcioniranje? Oštećene zaštitne uređaje i sl. moraju ispravno popraviti ili zamijeniti ovlaštene osobe, osim ako nije izričito navedeno drugačije u uputama za uporabu. Neispravne prekidače mora zamijeniti ovlašteno tijelo. Ako su potrebni popravci, obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

■ **Uvijek isključite motor prije bilo kakvih postavljanja ili radova održavanja.**

To se posebno odnosi na radove na kolutu s niti.

■ **Koristite samo odobrene dijelove.**

Koristite samo identične rezervne dijelove za održavanje i popravke. Rezervne dijelove možete nabaviti u našoj mrežnoj trgovini (vidi „Rezervni dijelovi / pribor“).

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Korištenje drugih glava za košenje, kao i pribora i dodataka koji nisu izričito preporučeni, može ugroziti ljude i predmete. Alat se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen. Svaka pogrešna uporaba smatra se neprikladnom uporabom. Za oštećenje imovine i osobne ozljede nastale takvom nepravilnom uporabom odgovoran je samo korisnik, a ni pod kojim uvjetima proizvođač. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim ako su njegovi strojevi modificirani ili nepropisno korišteni i ako uslijed toga nastane šteta.

⚠️ POZOR!

- ▶ Čak i ako se alat pravilno koristi, uvijek postoji određeni preostali rizik koji se ne može isključiti. Iz vrste i konstrukcije alata mogu se izvesti sljedeće potencijalne opasnosti:
 - Kontakt s nezaštićenim kolutom s niti (posjekotine).
 - Posezanje u pokretni kolut s niti (posjekotine).
 - Oštećenje sluha ako se ne nosi odgovarajuća zaštita.
 - Stvaranje štetne prašine ili plinova pri korištenju uređaja u zatvorenim prostorijama (mučnina).

Dodatne sigurnosne napomene

Kako biste izbjegli osobne ozljede i materijalnu štetu:

- **Pozor! Ruke i noge uvijek držite podalje od područja rezanja**, posebno kada pokrećete uređaj. Ruku na dodatnoj ručki uvijek držite slobodnom.
- **Uvijek držite uređaj rukama na višenamjenskim ručkama.** Uređaj uvijek držite na odgovarajućoj sigurnoj udaljenosti od tijela i održavajte stabilan položaj tijela.
- **Uvijek nosite zaštitne naočale.**
- Koristite uređaj samo na dnevnom svjetlu ili kada je moguće dobro umjetno osvijetljenje.
- Ne koristite uređaj po kiši ili na mokroj travi.
- Prije uporabe provjerite ima li na uređaju oštećenja ili posljedica udaraca i po potrebi ga popravite.
- Ne koristite uređaj ako su štitnici oštećeni ili nepravilno pričvršćeni.
- Provjerite jesu li ventilacijski otvori motora, zaštitni poklopac i uređaj za rezanje uvijek čisti od prljavštine ili ostataka.

■ **Prilikom korištenja uređaja može doći do odbacivanja kamenja i drugih predmeta što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.**

Tijekom rada uvijek pazite da u promjeru od najmanje 15 m nema ljudi ili životinja. Odmah zaustavite uređaj ako se bilo tko, osobito djeca, nađe u dohvatnoj zoni stroja.

■ **Kada uređaj radi, ne približavajte se pokretnim dijelovima (u području uređaja za rezanje). Nakon isključivanja, rezna glava se nastavlja okretati nekoliko sekundi.**

Prije uporabe uređaja potrebno je ukloniti kamenje, granje i sve druge čvrste materijale iz radnog područja. Pokrenite stroj samo kako je opisano u uputama. Prilikom pokretanja ne smije biti preokrenut niti u radnom položaju. Nemojte prelaziti makadamske ceste ili staze dok stroj radi.

■ **Potrebno je iznimno oprez pri produživanju rezne niti.** Postoji opasnost od posjekotina. Nakon izvođenja ovih radnji potrebno je ponovno zauzeti ispravan radni položaj prije puštanja uređaja u rad.

■ Ne koristite kolute s metalnom niti. Imajte na umu da će uređaj nastaviti raditi nekoliko sekundi nakon otpuštanja prekidača.

■ **Isključite motor (prekidač za uključivanje / isključivanje) ako:**

- Punite uređaj gorivom,
 - ga ne koristite,
 - ga ostavljate bez nadzora,
 - ga čistite,
 - ga prenosite s jednog mjesta na drugo,
 - uklanjate ili mijenjate uređaj za rezanje i ručno namještate duljinu rezne niti.

■ **Trajanje korištenja i pauze**

Dugotrajna uporaba motornog uređaja može dovesti do problema s cirkulacijom u rukama uzrokovanih vibracijama. Trajanje korištenja možete produžiti prikladnim rukavicama ili redovitim pauzama. Imajte na umu da osobna sklonost slaboj cirkulaciji krvi, niske vanjske temperature ili velike sile pritiskanja tijekom rada smanjuju trajanje uporabe.

■ Dugotrajna uporaba motornog uređaja može uzrokovati oštećenje sluha ako se ne nosi odgovarajuća zaštita za sluh.

Nosite osobnu zvučnu izolaciju, npr. čepiće za uši za smanjenje rizika od oštećenja sluha.

■ **Nosite kosu za gornju i donju cijev kada je isključena, s jedinicom za rezanje okrenutom od vašeg tijela kako biste izbjegli ozljede.** Nakon isključivanja, glava motora kose je vruća. Pazite da ne dođete u dodir s glavom motora.

■ Redovito provjeravajte je li rezna garnitura u stanju mirovanja.

■ Nacionalni propisi mogu postaviti dobno ograničenje za korisnika.

■ Imajte na umu da sljedeće okolnosti mogu rezultirati oštećenjem uređaja i ozbiljnim ozljedama osobe koja radi s njim:

- nepravilno održavanje,
- korištenje nesukladnih rezervnih dijelova,
- uklanjanje ili modifikacija sigurnosnih uređaja.

■ **Pozor!** Lokalni propisi mogu ograničiti korištenje stroja.

■ Uvijek održavajte uređaj s alatom za rezanje u dobrom stanju.

■ Prije uporabe provjerite da na uređaju nema labavih spojnica, da ne istječe gorivo i da nema oštećenih dijelova kao što su npr. pukotine u nastavcima za rezanje.

■ Pravite pauze i redovito mijenjajte svoj radni položaj.

■ **Upozorenje!** Na rezaču grmlja postoje oštri rubovi. **Potrebno je nositi rukavice.**

■ Prije svake uporabe, nakon pada ili drugih udaraca, potrebno je provjeriti uređaj kako bi se otkrili značajni nedostaci.

■ **Nosite i zaštitu za stopala koja ne kližu i zaštitnu odjeću.**

■ **Nikada ne koristite stroj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola ili drugih droga.**

■ Upozorenje o emisiji ispušnih plinova!

■ Održavajte čvrst oslonac i ravnotežu tijekom rada. Također koristite priloženi pojas za nošenje.

■ **⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:**

Mogućnost strujnog udara!
Ne otvarati kućište proizvođača!

Povratni udar – uzroci i odgovarajuće sigurnosne napomene

■ Povratni udar je iznenadno pomicanje stroja u stranu, naprijed ili natrag do kojeg može doći kada se alat za rezanje zaglavi ili zapne za predmet kao što je mlado drvo ili panj.

Može biti toliko nasilno da se stroj i/ili rukovatelj pomaknu u bilo kojem smjeru i na kraju rezultira gubitkom kontrole nad strojem.

■ Povratni udar i povezane opasnosti mogu se spriječiti poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza kao što je opisano u nastavku.

a) **Držite stroj objema rukama i dovedite ruke u položaj u kojem možete apsorbirati sile trzaja. Stojte lijevo od stroja.** Povratni udar može povećati rizik od ozljeda zbog neočekivanog pomicanja stroja. Rukovatelj može kontrolirati sile trzaja poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza.

- b) **Ako se alat za rezanje zaglavi ili prekinete rad, isključite stroj i držite ga mirno u materijalu dok se alat za rezanje ne zaustavi. Ako je alat za rezanje zaglavljen, nikada ne pokušavajte izvući stroj iz materijala ili ga povući unatrag dok se alat za rezanje kreće; inače može doći do povratnog udara.** Utvrdite i ispravite uzrok zaglavlivanja alata za rezanje.
- c) **Ne koristite tupe ili oštećene alate za rezanje.** Tupi ili oštećeni alati za rezanje povećavaju rizik od zaglavlivanja ili zapinjanja s predmetom i mogu rezultirati povratnim udarcem.
- d) **Uvijek osigurajte dobar pregled materijala koji se reže.** Povratni udar je vjerojatniji u područjima gdje je teško vidjeti materijal koji se reže.
- e) **Isključite stroj ako se druga osoba približi tijekom rada.** U slučaju povratnog udara, rotirajući list pile može lakše pogoditi i ozlijediti druge osobe.

Sastavljanje

Montiranje zaštitnog poklopca (slika B)

UPOZORENJE!

- ▶ Nikada ne koristite uređaj bez pravilno postavljenog zaštitnog poklopca **13**. Postoji opasnost od ozljeda.
- ♦ Postavite zaštitni poklopac **13** na držač osovine **32**.
- ♦ Uvrnite vijke **31** u zaštitni poklopac **13** pomoću (manjeg) šesterokutnog ključa od 4 mm **24**.

Montiranje dvodijelne cijevi (slika C)

- ♦ Otpustite vijak za pričvršćivanje cijevi **33** na gornjoj cijevi **8**.
- ♦ Gurnite donju cijev **12** do kraja u gornju cijev **8**.
- ♦ Pritisnite blokadu **11** i gurnite donju cijev **12** do kraja u gornju cijev **8**.
- ♦ Lagano okrećite donju cijev **12** sve dok blokada **11** ne uskoči u rupu u gornjoj cijevi **8**.
- ♦ Rukom ponovno zategnite vijak za pričvršćivanje cijevi **33**.

NAPOMENA

- ▶ Prije pokretanja uređaja, provjerite je li donja cijev **12** čvrsta i sigurna te u ispravnom položaju.

Rastavljanje

- ♦ Otpustite vijak za pričvršćivanje cijevi **33**.
- ♦ Pritisnite blokadu **11**.
- ♦ Razdvojite cijevi.

Montiranje višenamjenske ručke (slika D)

- ♦ Otpustite zvjezdasti vijak **34** i uklonite držač ručke **35** s gornje cijevi **8**.
- ♦ Postavite višenamjensku ručku **10** u prihvat **36** na gornjoj cijevi **8**. Plastični prsten na višenamjenskoj ručki mora ležati u vodilici u prihvat **36**.
- ♦ Pričvrstite višenamjensku ručku s držačem ručke **35** i zvjezdastim vijkom **34**. Ručno zategnite zvjezdasti vijak **34**.

NAPOMENA

- ▶ Provjerite i osigurajte da se kabel uređaja **18** (vidi sliku A) drži u položaju pomoću držača kabela **19** (vidi sliku A).

Montiranje reznog alata (slika N)

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Kada koristite kolut s niti 16, zaštitni poklopac 13 mora biti potpuno montiran. Kada koristite nož s 3 zuba 29, zaštitni poklopac 13 se mora skratiti (vidi poglavlje: „Skidanje / stavljanje produžetka zaštitnog poklopca”).
- ◆ Blokirate prihvatnu osovinu 49 šesterokutnim ključem 25 kao što je prikazano. Koristite veći od dva šesterokutna ključa (5 mm).

Montiranje koluta

- ◆ Zavrnite kutiju s kolutom 15 u smjeru suprotnom od kazaljke na satu na prihvatnu osovinu 49. Uklonite šesterokutni ključ 25.
- ◆ Povucite oba kraja niti kako biste oslobodili nit iz utora.
- ◆ Odrežite nit na otprilike 15 cm kako biste smanjili opterećenje motora tijekom faze pokretanja i zagrijavanja.

NAPOMENA

- ▶ Podložna pločica 50, stezna ploča 51 i matica 52 nisu potrebni za montažu koluta.

Montiranje noža s 3 zuba

- ◆ Postavite nož s 3 zuba 29 na prihvatnu osovinu 49. Nož se može koristiti s obje strane.
- ◆ Pričvrstite nož s 3 zuba 29 podložnom pločicom 50, steznom pločom 51 i maticom 52. Za zatezanje matice 52 možete koristiti ključ za održavanje 23.
- ◆ Uklonite šesterokutni ključ 25.

Puštanje u rad

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Prije puštanja uređaja u rad morate provjeriti njegovu radnu sigurnost. Ako imate bilo kakvih nedoumica, nemojte pokretati uređaj!

NAPOMENA

- ▶ Prije prve uporabe uklonite zaštitnu foliju s rezača niti 14.
- ▶ Obratite posebnu pozornost na sljedeće točke:
 - Provjerite jesu li alati za rezanje oštećeni i istrošeni.
 - Ispravna montaža glave za rezanje.
 - Glatkoća rada svih prekidača.
 - Sigurno prianjanje utikača svjećice za paljenje. Ako je utičnica labava, može doći do iskrenja i zapaliti smjesu goriva i zraka koja izlazi.
 - Čistoća ručki kako bi se uređajem moglo sigurno upravljati.
 - Svi sigurnosni i zaštitni uređaji moraju biti ispravno instalirani i postavljeni prije pokretanja uređaja.
 - **Glava za rezanje mora se moći slobodno kretati.** Prije pokretanja uređaja provjerite je li rezna glava pravilno postavljena i jesu li pokretni dijelovi slobodni.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Ako imate bilo kakvih nedoumica, prilikom rukovanja ovim uređajem potražite pomoć od stručnjaka u ovlaštenom servisu.

Punjenje goriva (slika E)

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Prilikom rukovanja gorivom uvijek osigurajte dobru ventilaciju. Ne pušite tijekom punjenja goriva i držite se podalje od izvora topline. Nikada ne dolijevajte gorivo dok motor radi. Pažljivo otvorite poklopac spremnika kako bi sav višak tlaka koji bi mogao biti prisutan mogao polako nestati. Uključite uređaj na udaljenosti od najmanje 3 m od mjesta točenja goriva. Ako to ne učinite, postoji opasnost od požara ili eksplozije.

NAPOMENA

- Zapremina spremnika za gorivo **7** je 1200 ml.
- Koristite samo smjesu goriva preporučenu u uputama. Smjesa goriva stari. Stoga nemojte koristiti smjesu goriva stariju od 3 mjeseca. Ako se toga ne pridržavate, možete oštetiti motor i poništiti vaše jamstvo.

⚠ POZOR!

- Izbjegavajte izravan dodir kože s benzinom i udisanje benzinskih para. Postoji opasnost po zdravlje!

Uređaj je opremljen dvotaktnim motorom te stoga radi isključivo sa smjesom benzina i ulja za dvotaktne motore u omjeru 40:1.

Tablica za smjesu goriva

Benzin	Ulje za dvotaktne motore
1,00 litra	25 ml
3,00 litre	75 ml
5,00 litara	125 ml
Postupak miješanja	40 dijelova benzina + 1 dio ulja

NAPOMENA

- ▶ Koristite kvalitetan bezolovni benzin s oktanskim brojem najmanje 90.
- ▶ Za optimalne performanse koristite ulje za zrakom hladene dvotaktne motore.
- ◆ Pomiješajte benzin i ulje u bočici za miješanje goriva **26**. Koristite ljestvicu na posudi.
- ◆ *OIL* ↓ Najprije ulijte benzin u bočicu *PETROL* ↑ za miješanje goriva **26** do crte „PETROL”. Zatim dodajte ulje do druge oznake („OIL”) na ljestvici gore desno. Zatvorite i protresite posudu.
- ◆ Odvijte poklopac spremnika **37** i ulijte smjesu goriva u spremnik goriva **7**. Obrišite sve ostatke goriva oko poklopca spremnika i ponovno zatvorite poklopac.

Postavljanje pojasa za rame (slika F)

⚠ POZOR!

- Uvijek nosite pojas za nošenje **27** kada radite s uređajem. Uvijek isključite uređaj prije skidanja pojasa za nošenje **27**. Postoji opasnost od nezgoda.
- Pojas za nošenje **27** opremljen je uređajem za brzo otpuštanje. Otvaranjem kopče **33**, uređaj se može brzo odvojiti od pojasa u opasnoj situaciji.
- ◆ Stavite pojas za nošenje **27**.
- ◆ Postavite duljinu pojasa tako da karabiner bude otprilike 10 cm ispod kukova.
- ◆ Pričvrstite karabiner na ušicu **9** na gornjoj cijevi **8** uređaja.

NAPOMENA

- ▶ Otkvačite uređaj prije pokretanja motora i pričvrstite ga na pojas za nošenje **27** dok motor radi.
- ▶ Postavite štitnik za tijelo **23** na kuk između tijela i uređaja.

Pokretanje motora (slika G)

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Pokrenite motor najmanje 3 metra od mjesta punjenja.

NAPOMENA

- ▶ Postavite uređaj na čvrstu, ravnu površinu. Pazite da alat za rezanje ne dodiruje nikakve predmete ili tlo.

Ako koristite kolut s niti 16

- ◆ Uvjerite se da je zaštitni poklopac na rezaču niti 14 (vidi sliku A) uklonjen.

Ako koristite nož s 3 zuba 29

- ◆ Uvjerite se da je produžetak zaštitnog poklopca 54 uklonjen.

Hladno pokretanje

- ◆ Postavite uređaj na čvrstu, ravnu površinu. Pazite da alat za rezanje ne dodiruje nikakve predmete ili tlo.
- ◆ Prekidač za uključivanje / isključivanje 20 postavite u položaj I.
- ◆ Ručicu čoka 4 postavite u položaj | ↓ |.
- ◆ 6 puta pritisnite pumpu za gorivo 5 (prajmer) (vidi sliku A).
- ◆ Držite uređaj jednom rukom na gornjoj cijevi 8. Drugom rukom nekoliko puta brzo povucite užu za pokretanje na ručki za pokretanje 3 dok se motor ne pokrene.

Pozor! Ne izvlačite užu za pokretanje previše – opasnost od pucanja!

NAPOMENA

- ▶ Ako se uređaj ne pokrene nakon što ga potegnete 3-4 puta, ručicu čoka 4 ručno postavite u položaj | ↓ |.
- ◆ Pritisnite blokadu ručice gasa 21 i kratko pritisnite ručicu gasa 22 tako da ručica čoka 4 skoči u položaj | ↓ |.
- Uređaj radi u praznom hodu. Pustite da se uređaj kratko zagrije.
- ◆ Za košenje držite pritisnutu blokadu ručice gasa 21 i pritisnite ručicu gasa 22.
- ◆ Za isključivanje motora, postavite prekidač za uključivanje / isključivanje 20 u položaj O.

Toplo pokretanje

- ◆ Prekidač za uključivanje / isključivanje 20 postavite u položaj I.
- ◆ Ostavite ručicu čoka 4 u položaju | ↓ |.
- ◆ Držite uređaj jednom rukom na gornjoj cijevi 8. Drugom rukom nekoliko puta brzo povucite užu za pokretanje na ručki za pokretanje 3 dok se motor ne pokrene.
- Pozor! Ne izvlačite užu za pokretanje previše – opasnost od pucanja!** Uređaj radi u praznom hodu.
- ◆ Za isključivanje motora, postavite prekidač za uključivanje / isključivanje 20 u položaj O.

NAPOMENA

- ▶ Ako se motor ne pokrene nakon dva pokušaja, pokušajte ga pokrenuti bez čoka u položaju za toplo pokretanje. Ako to ne uspije, slijedite upute u poglavlju „Rješavanje problema”.

Rukovanje

Napomene za rad

NAPOMENA

► Radite sigurno i pažljivo!

- Prilikom rezanja obratite pozornost na propise specifične za zemlju ili općinske propise.
- Nemojte rezati tijekom normalnih razdoblja odmora.
- Čvrsti predmeti poput kamenja, metalnih dijelova itd. moraju se ukloniti. Isti se mogu baciti uzrokovati osobne ozljede ili materijalne štete.
- Kod rezanja u visokom grmlju ili živici radna visina treba biti najmanje 15 cm. Tako se neće ugroziti životinje kao što su ježevi.
- Uređaj uvijek držite čvrsto i sigurno s obje ruke!
- Kosite samo travu i korov! Pazite na koričenje ili panjeve jer postoji opasnost od spoticanja.
- Radite pažljivo i ne ugrožavajte nikoga prilikom rezanja.
- Radite samo uz dovoljnu vidljivost i osvjetljenje!
- Pazite na reznu glavu!
- Nikada ne režite iznad visine ramena!
- Nikada ne mijenjajte plastičnu nit čeličnom žicom – opasnost od ozljeda i uništenja!
- Ne radite na ljestvama!
- Radite samo na čvrstim i stabilnim površinama!
- Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku.

- Mijenjajte radni položaj u redovitim intervalima kako biste spriječili jednostrani umor.
- Ako se glava za rezanje blokira, odmah isključite uređaj, uklonite utikač svjećice za paljenje i zatim uklonite blokadu.

Pomicanje ušice za pojas za nošenje / uravnoteženje uređaja (slika Q)

- Za kolut s niti **16** i nož s 3 zuba **29** uvijek odaberite ispravan položaj ušice za pojas za nošenje **9**. Kada je kosa pričvršćena za pojas za nošenje **27**, trebali biste bez diranja rukom,
 - **1 kolut s niti 16** lako postaviti na tlo.
 - **2 nož s 3 zuba 29** balansirati otprilike 20 cm iznad tla.
- ◆ Otpustite vijak **56** na ušici za pojas za nošenje **9**. Da biste to učinili, koristite šesterokutni ključ od 4 mm **24**, manji od dva ključa. Samo malo zategnite vijak **56**.
- ◆ Ovisno o alatu za rezanje, uravnotežite kosu prema gore navedenim kriterijima pomicanjem ušice **9** na gornjoj cijevi **8**.
- ◆ Zategnite vijak **56** kada je kosa u željenom položaju.

Rad s kolutom s niti

- Na malim travnatim površinama držite uređaj pod kutom od približno 30 ° i ravnomjerno okrećite glavu za rezanje udesno i ulijevo polukružnim pokretima.
- Najbolje rezultate dobit ćete s maksimalnom duljinom trave od 15 cm. Ako je trava viša, preporučuje se košnja više puta.
- Za rezanje oko drveća, stupova ograde ili drugih prepreka, polako hodajte uređajem oko prepreke i režite vrhovima niti.

- Izbjegavajte kontakt s čvrstim preprekama (kamenje, zidovi, ograde, itd.). Nit bi se brzo istrošila. Rubom zaštitnog poklopca držite uređaj na ispravnoj udaljenosti.

⚠ POZOR!

- Nemojte stavljati reznú glavu na tlo tijekom rada!

Produživanje niti

Vaš uređaj je opremljen dodirnom automatikom za dvostruké niti, što znači da se dvije niti produljuju kada reznom glavom lupnete o tlo.

- ◆ Dok je uređaj u upotrebi, držite ga iznad travnate površine i nekoliko puta lagano lupnite reznom glavom o tlo. Na ovaj način se produžuje nit.
- ◆ Rezač niti **14** (vidi sliku A) umetnut u zaštitni poklopac **13** (vidi sliku A) reže konac na željenu duljinu.

Ako se krajevi niti ne mogu produžiti

- ◆ Isključite uređaj.
- ◆ Pritisnite umetak niti do kraja i čvrsto povucite kraj niti.

Ako se ne vide krajevi niti:

- ◆ Zamijenite kolut s niti **15** (vidi poglavlje „Zamjena koluta“).

⚠ POZOR!

- Ostaci niti mogu se izbaciti i uzrokovati ozljede.

Rad s nožem s 3 zuba

⚠ POZOR!

- Tijekom rada uvijek nosite pojas za nošenje **27** i odgovarajuću zaštitnu odjeću. Nosite zaštitu za oči, sluh i glavu. Provjerite je li nož ispravno postavljen.
- Zamijenite oštećene ili tupe alate. Postoji opasnost od ozljeda.

NAPOMENA

- ▶ Koristite nož samo za rad na slobočnim, ravnim površinama. Pažljivo pregledajte područje koje želite rezati i uklonite sva strana tijela. Izbjegavajte udaranje u kamenje, metal ili druge prepreke. Nož se može oštetiti i postoji opasnost od povratnog udara.
- ◆ Tijekom rada držite reznú glavu iznad tla i polako njišite uređajem tamo-amo u ravnomjernom luku poput kose.
- ◆ Ne držite reznú glavu pod kutom.
- ◆ Ne koristite uređaj za rezanje divljeg ili niskog raslinja.
- ◆ Redovito provjeravajte ima li na nožu oštećenja i zamijenite oštećene noževe.

Ako uređaj vibrira

Očistite uređaj i uklonite sve ostatke trave na reznó glavi i zaštitnom poklopcu (vidi poglavlje „Održavanje i njega“).

Održavanje i njega

⚠ POZOR!

- Radove održavanja i čišćenja uvijek izvodite s isključenim motorom i uklonjenim utikačem svjećeice za paljenje **2** (vidi sliku A).
- Radove koji nisu opisani u ovim uputama treba obaviti naš ovlašteni servis za korisnike.
- Koristite samo originalne dijelove i nikada metalne niti.
- Korištenje neoriginalnih dijelova može uzrokovati tjelesne ozljede i nepopravljivu štetu na uređaju te će odmah poništiti jamstvo.

Čišćenje uređaja

- ◆ Nakon svakog postupka rezanja, očistite travu i zemlju s uređaja za rezanje i zaštitnog poklopca **13**.
- ◆ Održavajte ručke čistima i bez trave.
- ◆ Očistite uređaj mekom četkom ili krpom.

NAPOMENA

▶ Zaštitite svoj uređaj od oštećenja!

Uređaj se ne smije prskati vodom niti uranjati u vodu. Ne koristite sredstva za čišćenje ili otapala.

Zamjena koluta

⚠ POZOR!

- Kada koristite kolut s niti **16**, zaštitni poklopac **13** mora biti potpuno montiran (vidi poglavlje: „Skidanje / stavljanje produžetka zaštitnog poklopca”).
- ◆ Isključite motor.
- ◆ Postavite uređaj na tlo i provjerite da gorigo ne istječe i da se uređaj sigurno drži.
- ◆ Blokirate prihvatnu osovinu **49**, kao što je prikazano (vidi sliku **N**), šesterokutnim ključem **25**.
- ◆ Koristite veći od dva šesterokutna ključa (5 mm).
Odvijte kutiju koluta **15** u smjeru kazaljke na satu s prihvatne osovine **49**.
- ◆ Otvorite kutiju koluta **15** pritiskom na kopču **39** čvrsto prema unutra na obje strane kutije koluta **15** i skinite poklopac kutije koluta **15** (vidi sliku **H**).
- ◆ Za otvaranje kutije koluta **15** možete koristiti ravni odvijač. Pazite da ne oštetite kolut.
- ◆ Stavite novi kolut s niti **16** u poklopac kutije koluta **15** i umetnite dva kraja niti kroz ušice za izlaz niti **40** (vidi sliku **H**).

- ◆ Stavite kolut s niti **16** u poklopac kutije koluta **15** i pustite da poklopac ulegne natrag na kutiju koluta **15**. Uvjerite se da se ušice za izlaz niti **40** podudaraju s dva udubljenja **41** u kutiji koluta **15**, inače se poklopac ne može zatvoriti (vidi sliku **H**).
- ◆ Zavrnite kutiju koluta **15** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu natrag na prihvatnu osovinu **49**. Uklonite šesterokutni ključ **25** (vidi sliku **N**).
- ◆ Povucite oba kraja niti kako biste oslobodili niti iz utora **48**.
- ◆ Odrežite nit na otprilike 15 cm kako biste smanjili opterećenje motora tijekom faze pokretanja i zagrijavanja.

Zamjena noža (slika **N**)

⚠ POZOR! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Oprez, oštri rubovi!
Nosite rukavice.

⚠ POZOR!

- Kada koristite nož s 3 zuba **29**, zaštitni poklopac **13** se mora skratiti (vidi poglavlje: „Skidanje / stavljanje produžetka zaštitnog poklopca”).
- ◆ Isključite motor.
- ◆ Postavite uređaj na tlo i provjerite da gorigo ne istječe i da se uređaj sigurno drži.
- ◆ Blokirate prihvatnu osovinu **49** kao što je prikazano šesterokutnim ključem **25**. Koristite veći od dva šesterokutna ključa (5 mm).
Otpustite maticu **52** u smjeru kazaljke na satu i uklonite maticu **52**, steznu ploču **51**, podložnu pločicu **50** i nož s 3 zuba **29** s prihvatne osovine **49**.
- ◆ Stavite nož s 3 zuba **29** na prihvatnu osovinu **49**. Nož s 3 zuba **29** može se koristiti s obje strane.

- ◆ Pričvrstite nož s 3 zuba 29 podložnom pločicom 50, steznom pločom 51 i maticom 52.
- ◆ Uklonite šesterokutni ključ 25.

Produžetak zaštitnog poklopca (skidanje / stavljanje) (slika O)

NAPOMENA

- ▶ Kada koristite nož s 3 zuba 29, produžetak zaštitnog poklopca 54 treba skinuti.
- ▶ Kada koristite kolut s niti 16, produžetak zaštitnog poklopca 54 treba montirati.

Skidanje produžetka zaštitnog poklopca

- ◆ Istisnite tri pritiskne kopče 53 pomoću ravnog odvijača.
- ◆ Skinite produžetak zaštitnog poklopca 54.

Montiranje produžetka zaštitnog poklopca

- ◆ Utisnite tri pritiskne kopče 53 pomoću ravnog odvijača.

NAPOMENA

- ▶ Nakon svake uporabe očistite produžetak i zaštitni poklopac 54 uređaja.

Čišćenje filtra za zrak (slika I)

⚠ POZOR!

- Nikada ne koristite uređaj bez filtra za zrak. Inače će prašina i prljavština ući u motor i oštetiti stroj. Filtar za zrak održavajte čistim.
- ◆ Isključite motor.
- ◆ Otpustite vijak 42 na poklopcu filtra za zrak 6 i skinite poklopac filtra za zrak 6 s kućišta filtra za zrak 43.
- ◆ Izvadite filtara za zrak 44 iz kućišta filtra za zrak 43.
- ◆ Očistite filtara za zrak 44 sapunom i vodom i ostavite ga da se osuši na zraku. Nikada ne koristite benzin za čišćenje!

NAPOMENA

- ▶ Zamijenite filtara za zrak 44 ako je istrošen, oštećen ili jako prljav.
- ▶ Rešetka služi kao odstojnik i prvo se mora umetnuti u kućište filtra za zrak 43 u slučaju da ispadne prilikom uklanjanja filtra za zrak 44.
- ◆ Stavite obje uške na poklopcu filtra za zrak 6 u jezičke na kućištu filtra za zrak 43.
- ◆ Preklopite poklopac filtra za zrak 6 na kućište filtra za zrak 43.
- ◆ Pričvrstite poklopac filtra za zrak 6 vijkom 42.

Zamjena / postavljanje svjeće (slika J)

NAPOMENA

- ▶ Istrošene svjeće ili preveliki razmak elektroda uzrokuju smanjenje performansi motora.
- ◆ Isključite motor.
- ◆ Izvucite utikač svjeće za paljenje 2 sa svjeće 45.
- ◆ Odvijte svjeću 45 u smjeru suprotnom od kazaljke na satu pomoću priloženog ključa za održavanje 23 (vidi sliku A).
- ◆ Provjerite razmak elektroda pomoću mjernog listića (može se nabaviti u specijaliziranim trgovinama). Razmak elektroda mora biti 0,6 – 0,7 mm.
- ◆ Ako je potrebno, postavite razmak pažljivim savijanjem elektrode za uzemljenje svjeće 45.
- ◆ Očistite svjeću 45 žičanom četkom.

- ◆ Umetnite očišćenu i postavljenu svjeću 45 ili zamijenite oštećene svjećice 45 novom svjećicom (npr. svjećicom „NST L8RTC”).
- ◆ Ponovno stavite utikač svjećice za paljenje 2.

Brušenje rezača niti (slika K)

⚠ POZOR!

- Ni pod kojim okolnostima ne smijete koristiti uređaj bez ili s neispravnim rezačem niti. Postoji opasnost od ozljeda.
 - Nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli posjekotine.
- ◆ Isključite motor.
 - ◆ Odvijte rezač niti 14 od zaštitnog poklopca 13.
 - ◆ Pričvrstite rezač niti 14 u stegu i naoštrite nož ravnom turpijom. Brusite pažljivo i samo u jednom smjeru.
 - ◆ Zavrtite rezač niti 14 natrag na zaštitni poklopac 13.

Zamjena filtra za gorivo (slika L)

NAPOMENA

- ▶ Nikada ne koristite uređaj bez filtra za gorivo. Redovito mijenjajte filter za gorivo.

- ◆ Odvijte poklopac spremnika 37.
- ◆ Ispraznite spremnik goriva 7 u odgovarajući spremnik.
- ◆ Izvucite filter za gorivo 46 iz spremnika goriva 7 pomoću kuke i skinite ga otpuštanjem male stezaljke.
- ◆ Zamijenite filter za gorivo 46 i vratite pričvršćenu usisnu glavu natrag u spremnik goriva 7.
- ◆ Ponovno zatvorite spremnik goriva 7 poklopcem spremnika 37.

NAPOMENA

- ▶ Specifikacije filtra za gorivo:
Ø priključka 4 mm
Vanjski promjer: oko 16 mm

Namatanje koluta s niti (slika M)

Kao alternativu novom kolutu s niti **16**, možete nabaviti najlonsku nit debljine 2,4 mm i duljine 6 m u specijaliziranim trgovinama i sami ga namotati na kolut s niti **16**.

- ◆ Presavijte konac na pola i stavite središte konca u urez **47** koluta s niti **16**. Namotajte oba kraja u smjeru strelice naznačene na dnu koluta s niti **16**.
- ◆ Zatim utisnite oba kraja konca u jedan od utora **48** na kolutu s nit **16**.

NAPOMENA

- ▶ Povucite niti tako da su napete i provjerite jesu li paralelne u oba kanala za nit. Osim toga, kolut s niti **16** ne smije se napuniti s više od 3 m niti po kanalu, inače automatski mehanizam niti neće raditi ispravno.

Podmazivanje prijenosnika (slika P)

NAPOMENA

- ▶ Prijenosnik je potrebno podmazati nakon otprilike 10 sati rada.
- ◆ Otpustite vijak **55** na prijenosniku koristeći veći šesterokutni ključ od 5 mm **25**.
- ◆ Utisnite približno 5 g komercijalno dostupne masti u otvor za podmazivanje na kućištu prijenosnika.
- ◆ Ponovno zatvorite prijenosnik vijkom **55**.

Zamjena filtra za gorivo

NAPOMENA

- ▶ Rasplinjač je tvornički postavljen za optimalne performanse. Ako su potrebne dodatne postavke, treba ih obaviti specijalizirana radionica.

Uklanjanje blokade

⚠ POZOR!

- Isključite uređaj i izvucite utikač svjeće za paljenje **2** (vidi sliku A) prije rada na reznoj jedinici.
- Nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli posjekotine.

Provjera spojke

NAPOMENA

- ▶ Postavite uređaj na čvrstu, ravnu površinu. Pazite da alat za rezanje ne dodiruje nikakve predmete ili tlo.
- ▶ Prije svake uporabe provjerite rad spojke u praznom hodu.
- ▶ Pokrenite uređaj (vidi „Pokretanje motora”) i s dovoljne sigurnosne udaljenosti vizualno provjerite da se kolut s niti ne okreće u praznom hodu.

Intervali održavanja

Redovito provodite radove održavanja navedene u tablici „Intervali održavanja”. Redovito održavanje produljuje životni vijek uređaja. Također postizete optimalnu učinkovitost rezanja i izbjegavate nezgode.

Tablica intervala održavanja

Dio stroja	Radnja	Prije svake uporabe	Sati rada	
			10	20
Vijci, matice, svornjaci	Provjeriti, zategnuti		X	
Filtar za zrak	Očistiti ili zamijeniti			X
Filtar za gorivo	Zamijeniti		X	
Svjećica	Očistiti / postaviti / zamijeniti		X	
Crijeva za gorivo	Provjeriti, po potrebi zamijeniti	X		
Cijeli stroj	Provjeriti, po potrebi očistiti	X		
Upravljačka ručica	Provjeriti rad	X		
Rezna glava	Provjeriti ispravnu montažu	X		
Spojka	Provjeriti mirovanje u praznom hodu	X		
Prijenosnik	Podmazati		X	

Skladištenje

Opće upute za skladištenje

- ◆ Pažljivo očistite i servisirajte uređaj i pribor prije skladištenja.
- ◆ Uređaj čuvajte na suhom mjestu zaštićenom od prašine, izvan dohvata djece.
- ◆ Ne zamatajte uređaj u plastične vrećice jer bi se mogla stvoriti vlaga i plijesan.
- ◆ Ne stavljajte uređaj na zaštitni poklopac.
- ◆ Prilikom skladištenja noža koristite transportnu zaštitu **30** (vidi sliku A).
- ◆ Držač kabela **19** treba kabel uređaja **18** držati na mjestu (vidi sliku A). Ne uklanjajte držač kabela **19**, čak ni za dulje skladištenje uređaja.

Skladištenje tijekom pauzi u radu

NAPOMENA

- ▶ Nepoštivanje uputa o skladištenju može dovesti do problema s paljenjem ili trajnog oštećenja zbog ostataka goriva u rasplinjaču.

Za prekide rada do 3 mjeseca

- ◆ Ispraznite spremnik goriva **7** na dobro prozračenom mjestu.
- ◆ Pokrenite motor i ostavite ga da radi u praznom hodu dok se motor ne zaustavi i dok u rasplinjaču više nema goriva.
- ◆ Ostavite motor da se ohladi (oko 5 minuta).

Za prekide rada duže od 3 mjeseca

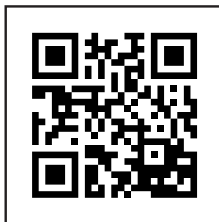
- ◆ Ispraznite spremnik goriva **7** na dobro prozračenom mjestu.
- ◆ Pokrenite motor i ostavite ga da radi u praznom hodu dok se motor ne zaustavi i dok u rasplinjaču više nema goriva.
- ◆ Ostavite motor da se ohladi (oko 5 minuta).
- ◆ Otpustite svjećicu **45** (vidi sliku J) pomoću ključa za održavanje **23** (vidi „Zamjena / postavljanje svjećice”).
- ◆ Ulijte čajnu žličicu čistog ulja za 2-taktne motore u komoru za izgaranje i nekoliko puta polako povucite užu za pokretanje kako biste rasporedili ulje unutar motora.
- ◆ Ponovno vratite svjećicu **45**.

Transport

- ◆ Tijekom transporta uređaj mora biti isključen i utikač svjećice za paljenje ② izvučen. Nemojte transportirati uređaj dok je u praznom hodu.
- ◆ Nosite uređaj s jednom rukom na gornjoj cijevi, a drugom na donjoj cijevi ⑧+⑫ kako biste izbjegli doticaj s opasnim dijelovima tijekom transporta (npr. vrući motor, jedinica za rezanje).
- ◆ Prilikom transporta noževa koristite transportnu zaštitu ⑩.
- ◆ Prilikom transporta održavajte sigurnu udaljenost od trećih osoba.
- ◆ Kako biste spriječili istjecanje goriva, nemojte transportirati uređaj naopako. Prije transporta između dva mjesta, ispraznite spremnik goriva pumpom za usisavanje benzina. Ne praznite spremnik goriva u zatvorenom prostoru, u blizini vatre ili dok pušite. Plinovite pare mogu izazvati eksploziju ili požar.
Transport motornim vozilom:
Osigurajte uređaj od prevrtanja i oštećenja. Provjerite je li uređaj u sigurnom položaju.

Naručivanje rezervnih dijelova

Rezervne dijelove za ovaj proizvod možete jednostavno ponovno naručiti online na www.kompernass.com.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta. Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu internet-sku stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

NAPOMENA

- ▶ Ako imate problema s internetskom narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte.
- ▶ Prilikom naručivanja uvijek navedite broj artikla (IAN) 471871_2407.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Otklanjanje grešaka

Smetnja	Uzrok	Rješenje
Motor se ne pokreće	Spremnik prazan	Napunite spremnik
	Pogrešan redoslijed pokretanja	Slijedite upute za pokretanje stroja u ovom priručniku
	Motor „zagušen“	Oduzmite gas, pokrenite nekoliko puta, po potrebi skinite svjećicu, očistite je i osušite
	Čađave svjećice, nepravilan razmak elektroda	Očistite, postavite ili zamijenite svjećice
	Priključak svjećice, kabel za paljenje oštećen	Zamijenite
	Zaprljani rasplinjač i mlaznice, nepravilno postavljena smjesa rasplinjača	Očistite i namjestite rasplinjač u specijaliziranoj radionici
	Začepljen filter za gorivo	Zamijenite ili očistite filter za gorivo
Motor radi prebrzo u praznom hodu	Hladan motor	Polako zagrijte
Motor ne daje maksimalne performanse	Čađave svjećice, nepravilan razmak elektroda	Očistite, postavite ili zamijenite svjećice
	Prljav zračni filter	Očistite ili zamijenite zračni filter
	Zaprljani rasplinjač i mlaznice, nepravilno postavljena smjesa rasplinjača	Očistite i namjestite rasplinjač u specijaliziranoj radionici
	Neispravna smjesa goriva	Napunite gorivo prema uputama
	Brtni prsten u kućištu radilice propušta	Neka grešku otkloni specijalizirana radionica
	Cilindar, klipni prstenovi istrošeni	
	Pogrešno paljenje	
Pretjerano stvaranje ispušnih plinova / dima	Neispravna postavka smjese rasplinjača	Neka rasplinjač postavi specijalizirana radionica
	Neispravna smjesa goriva	Napunite gorivo prema uputama

Zbrinjavanje / zaštita okoliša



Ne bacajte uređaj u kućni otpad!

Ovaj simbol prekrižene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje uređaj na kraju njegova roka uporabe bacati u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno.

Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje. Uređaj i njegov pribor napravljeni su od različitih materijala, npr. metala i plastike.

O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete saznati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zaštita okoliša

- Pažljivo ispraznite spremnik goriva i ulja i uređaj predajte u centar za sekundarne sirovine. Iskorišteni plastični i metalni dijelovi mogu se odvojeno prikupiti i reciklirati.
- Staro ulje i preostali benzin predajte u ustanovi za zbrinjavanje. Nikako ih ne izlijevajte u kanalizaciju ili odvođe.
- Materijale onečišćene prilikom održavanja i goriva predajte za to predviđenim sakupljačkim centrima.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljenih stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. prekidači ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve napatke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 471871_2407 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije kontaktirajte u nastavku navedeni servisni odjel telefonski ili putem našeg formulara za kontakt koji možete pronaći na stranici parkside-diy.com u kategoriji Servis.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici parkside-diy.com možete pregledati i preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike. S ovim QR kôdom otići ćete izravno na parkside-diy.com.

Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 471871_2407 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

Servis

HR Servis Hrvatska
Tel.: 0800 805 933
Obrazac za kontakt na
parkside-diy.com

IAN 471871_2407

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktiva o strojevima (2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU)

Direktiva o emisiji buke

(2000/14/EC), izmijenjeno i dopunjeno (2005/88/EC)

Razina jačine zvuka LWA:

Nož za rezanje s 3 zuba:

Izmjereno $L_{WA} = 108,2$ dB

Kolut s niti:

Izmjereno $L_{WA} = 108,3$ dB

Zajamčena $L_{WA} = 110$ dB

Direktiva o emisijama (2016/1628/EU)

Direktiva RoHS (direktiva o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi) (2011/65/EU)*

* Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo snosi proizvođač. Gore opisani predmet izjave ispunjava propise direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

Primijenjene harmonizirane norme

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa stroja: Benzinski trimer PBS 2 E5

Godina proizvodnje: 10–2024

Serijski broj: IAN 471871_2407

Bochum, 10.09.2024.



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Sadržaj

Uvod	30
Namenska upotreba	30
Oprema	30
Obim isporuke	31
Tehnički podaci	31
Opšte bezbednosne napomene	34
Dodatne bezbednosne napomene	36
Povratni udar - uzroci i odgovarajuće bezbednosne napomene	38
Montaža	38
Montaža zaštitnog poklopca (Slika B)	38
Montaža dvodelne cevi (Slika C)	38
Montaža višenamenske ručke (Slika D)	39
Montaža reznog alata (Slika N)	39
Puštanje u rad	40
Sipanje goriva (Slika E)	40
Postavljanje ramenog pojasa (Slika F)	41
Startovanje motora (Slika G)	41
Rukovanje	42
Napomene za rad	42
Premeštanje ušice za sigurnosni pojas/balansiranje uređaja (Slika Q)	43
Rad sa kalemom strune	43
Produžavanje strune	43
Rad sa nožem sa 3 zuba	43
Održavanje i nega	44
Čišćenje uređaja	44
Zamena kalema	44
Zamena noža (Slika N)	45
Produžetak zaštitnog poklopca (demontaža/montaža) (Slika O)	45
Čišćenje filtera vazduha (Slika I)	46
Zamena/podešavanje svećice (Slika J)	46
Oštrenje rezača strune (Slika K)	46
Zamena filtera goriva (Slika L)	46
Namotavanje kalema strune (Slika M)	47
Podmazivanje prenosnika (Slika P)	47
Zamena filtera goriva	47
Uklanjanje blokada	47
Provera spojnice	47
Intervali održavanja	47
Skladištenje	49
Opšte napomene za skladištenje	49
Skladištenje tokom pauza u radu	49
Kod pauza u radu do 3 meseca	49
Kod pauza u radu dužih od 3 meseca	49
Transport	50
Poručivanje rezervnih delova	50
Otklanjanje grešaka	51
Odlavanje/zaštita životne sredine	52
Servis	53
Garancija i garantni list	53
Prevod originalne Izjave o usaglašenosti	56

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Uređaj je pogodan za košenje trave u baštama, duž ivica leja i oko drveća ili stubova ograde i tankog šipražja.

Svaka druga upotreba, koja u ovom uputstvu nije izričito odobrena, može da dovede do oštećenja na uređaju i da predstavlja ozbiljnu opasnost za korisnika. Uređaj nije predviđen za košenje žbunja, malog drveća ili sličnih biljaka.

Uređaj je određen da ga koriste odrasle osobe. Mlade osobe preko 16 godina smeju da koriste uređaj samo pod nadzorom. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala usled nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja. Ovaj uređaj nije pogodan za komercijalnu upotrebu. Garancija prestaje da važi u slučaju komercijalne primene.

Oprema

(Pogledajte slike na preklopnim stranama)

Slika A

- ❶ Kućište motora
- ❷ Utikač svećice
- ❸ Ručka za pokretanje sa kanapom za pokretanje
- ❹ Prigušna poluga
- ❺ Pumpa za gorivo (Prajmer)
- ❻ Poklopac filtera vazduha
- ❼ Rezervoar za gorivo
- ❽ Gornja cevna drška
- ❾ Ušica za sigurnosni pojas
- ❿ Višenamenska ručka
- ⓫ Blokada, cevna drška
- ⓬ Donja cevna drška
- ⓭ Zaštitni poklopac
- ⓮ Rezač strune
- ⓯ Kućište kalema
- ⓰ Kalem sa strunom
- ⓱ Upravljački element
- ⓲ Kabl uređaja
- ⓳ Držač kabla
- ⓴ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ⓵ Blokada poluge gasa
- ⓶ Poluga gasa
- ⓷ Ključ za održavanje
- ⓸ Imbus ključ (4 mm)
- ⓹ Imbus ključ (5 mm)
- ⓺ Boca za mešanje goriva
- ⓻ Pojas za nošenje
- ⓼ Štitnik za telo
- ⓽ Nož sa 3 zuba
- ⓿ Zaštita tokom transporta, nož sa 3 zuba

Slika B

- ⓫⓬ Zavrtnji, zaštitni poklopac
- ⓫⓭ Držač drške

Slika C

33 Zavrtanj za fiksiranje cevi

Slika D

34 Zvezdasti zavrtanj, višenamenska ručka

35 Držač ručke

35 Prihvat, držač ručke

Slika E

37 Poklopac rezervoara

Slika F

38 Zatvarač

Slika H

39 Kopča, kućište kalema

40 Otvor za izlaz strune

41 Prozrez, kalem strune

Slika I

42 Zavrtanj poklopca filtera vazduha

43 Kućište filtera vazduha

44 Filter vazduha

Slika J

45 Svećica

Slika L

46 Filter goriva

Slika M

47 Urez kalema strune

48 Žleb na kalem strune

Slika N

49 Prihvatno vreteno

50 Podloška

51 Stezna ploča

52 Navrtka

Slika O

53 Kopča, zaštitni poklopac

54 Produžetak, zaštitni poklopac

Slika P

55 Zavrtanj, podmazivanje prenosnika

56 Zavrtanj, ušica

Obim isporuke

1 kućište motora sa gornjom cevnom drškom i višenamenskom ručkom koja nije montirana

1 donja cevna drška

1 kalem strune

1 nož sa 3 zuba, sa zaštitom tokom transporta

1 zaštitni poklopac

1 sigurnosni pojas sa zaštitom za kuk

1 ključ za održavanje

2 x imbus ključ, 4 mm i 5 mm

1 boca za mešanje goriva, zapremina 500 ml

1 torba za pribor

1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Motor 2-taktni motor, vazdušno hlađen

Radna zapremina 42,7 cm³

Snaga motora (max.) 1,35 kW/1,8 PS

Smeša goriva 40:1

Broj obrtaja u praznom hodu

Motor 3000 min⁻¹

Maks. broj obrtaja motora sa

rezačem sa 3 zuba 9500 min⁻¹

sa kalemom strune 9300 min⁻¹

Maks. brzina rezanja rezačem

sa 3 zuba 7125 min⁻¹

sa kalemom strune 6975 min⁻¹

Paljenje Elektronsko

Svećica L8RTC

Pogon Centrifugalna spojnica

Težina

(prazan rezervoar) oko 7 kg

Sadržaj rezervoara/

Zapremina

rezervoara 1200 ml/1200 cm³

Kalem sa strunom za rezanje

Radni zahvat strune Ø	430 mm
Dužina strune:	2x 3 m
Struna Ø:	2,4 mm

Rezač sa 3 zuba (IAN 471871):

Radni zahvat rezača Ø:	255 mm
------------------------	--------

Informacije o buci i vibracijama:

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa ISO 22868.

Nivo buke sa ocenom A iznosi obično:

Vrednost emisije buke**Rezač sa 3 zuba:**

Nivo zvučnog pritiska	$L_{pA} = 91,7$ dB
Odstupanje	$K_{pA} = 3$ dB

Nivo zvučne snage

izmeren	$L_{WA} = 104,7$ dB
Odstupanje	$K_{WA} = 3$ dB

Kalem strune:

Nivo zvučnog pritiska	$L_{pA} = 94,0$ dB
Odstupanje	$K_{pA} = 3$ dB

Nivo zvučne snage

izmeren	$L_{WA} = 105,5$ dB
Odstupanje	$K_{WA} = 3$ dB

Direktiva o emisiji buke

(2000/14/EG), zamenjena Direktivom (2005/88/EG)

Nivo zvučne snage LWA:**Rezač sa 3 zuba:**

Izmeren	$L_{WA} = 108,2$ dB
---------	---------------------

Kalem strune:

Izmeren	$L_{WA} = 108,3$ dB
Zagarantovano	$L_{WA} = 110$ dB



Nosite štitnike za sluh, da biste izbegli oštećenje sluha!

Ukupna vrednost vibracija

Vrednosti vibracija (suma vektora tri smeru) izmerene u skladu sa EN 22867:

Rezač sa 3 zuba:

Vibracija	$a_{\eta} = 7,706$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

Kalem strune:

Vibracija	$a_{\eta} = 7,602$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

NAPOMENA











- ▶ Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke su izmerene prema normiranom postupku ispitivanja i mogu da se koriste za međusobno poređenje električnog alata.
- ▶ Navedene ukupne vrednosti vibracija i navedene vrednosti emisije buke mogu da se koriste i za preliminarnu procenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Emisije vibracije i buke mogu u toku stvarnog korišćenja da odstupaju od navedenih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat, naročito u zavisnosti od vrste radnog predmeta koji se obrađuje.
- ▶ Neophodno je da se definišu bezbednosne mere radi zaštite rukovaoca, koje se zasnivaju na proceni opterećenja vibracijama u toku stvarnih uslova korišćenja (pritom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa, na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

Objašnjenje simbola

	Pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu pre prve upotrebe i čuvajte ga bezbedno za kasniju upotrebu.
	UPOZORENJE! U toku rada sa uređajem su neophodne posebne bezbednosne mere. Pročitajte i poštujujte sve napomene upozorenja.
	Nosite zaštitni šlem!
	Nosite štitnike za sluh!
	Nosite zaštitne naočare!
	Nosite zaštitne rukavice!
	Nosite zaštitne cipele!
	Obratite pažnju na delove koji su se razleteli!
	Oprez zbog povratnog udara!
	Osobe koje stoje okolo, držite podalje od uređaja!
	Rastojanje između mašine i drugih osoba mora da iznosi najmanje 15 metara!
	Pažnja, vrući delovi. Držite rastojanje!
	Upozorenje! Ni u kom slučaju ne koristite listove kružne testere u funkciji rezača.

	Rezervoar za gorivo; odnos mešavine: 40 delova benzina na 1 deo ulja
	Otvoren plamen ili pušenje su strogo zabranjeni u blizini uređaja!
	Zagarantovan nivo zvučne snage uređaja
	Položaj prigušne poluge
	Napunite pumpu za gorivo (Prajmer)
	Pritisnite 6x pumpu za gorivo (Prajmer)
	Povucite sajlu za pokretanje
	Povucite 3-4x sajlu za pokretanje
	Pritisnite polugu gasa i blokadu poluge gasa
	Dopunite tečnu mast za prenosnik

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.



Opšte bezbednosne napomene

Čuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.

NAPOMENA

- ▶ Deci i bolesnim i nemoćnim osobama mora da se zabrani pristup. Deca moraju biti pod pažljivim nadzorom kada su u blizini mašina. Poštujte regionalne i lokalne propise o sprečavanju nezgoda koji važe kod vas. Isto važi i za sve odredbe koje se odnose na bezbednost i zdravlje na radom mestu. Proizvođač ne može da snosi odgovornost ako se izvrše promene na njegovim mašinama bez dozvole i ako takve promene dovedu do telesnih povreda ili oštećenja predmeta.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Uvek treba da preduzmete osnovne mere predostrožnosti kada koristite mašine. Molimo Vas da takođe poštujete na sve savete i napomene u dodatnim bezbednosnim napomenama.
- **Vodite računa o uslovima okruženja u kojima radite.** Motorni uređaj proizvodi toksične izduvne gasove čim motor radi. Ovi gasovi mogu biti bez mirisa i nevidljivi. Zbog toga nikada ne smete da radite sa uređajem u zatvorenim ili slabo provetrenim prostorijama. Pobrinite se za dovoljno osvetljenje tokom rada. Vodite računa o bezbednom položaju kada radite u mokrim, snežnim, ledenim uslovima, na padinama i na neravnom terenu.

- **Ne dozvolite neovlašćenim osobama da pristupe uređaju.** Posetioce i gledaoce, posebno decu i bolesne i nemoćne osobe, treba držati podalje od mesta rada. Sprečite druge osobe da dođu u kontakt sa alatima. Prosledite uređaj samo osobama koje imaju iskustva sa uređajem i njegovim rukovanjem.
- **Pobrinite se za bezbedno skladištenje alata.** Alati koji se ne koriste moraju da se čuvaju na suvom, po mogućnosti visokom mestu ili zaključani tako da im se ne može pristupiti.
- **Koristite pravilan alat za svaki posao.** Ne koristite npr. male alate ili pribor za poslove koji zapravo moraju da budu obavljani teškim alatima. Koristite alate isključivo za svrhe za koje su izrađene.
- **Vodite računa o primerenoj odeći.** Odeća mora da odgovara svrsi i ne sme da ometa vaš rad. Nosite odeću sa zaštitnim jastučićima za sprečavanje posekotina.
- **Nosite ličnu zaštitnu opremu.** Nosite zaštitne cipele sa čeličnim prstima/čeličnim đonom i neklizajućim đonom. Nosite zaštitni šlem, ako prilikom obavljanja posla postoji rizik od padajućih predmeta.
- **Nosite zaštitne naočare.** Predmeti mogu da se razlete ka Vama. Posledice mogu da budu teške povrede očiju.
- **Nosite štitnike za sluh.** Nosite ličnu zvučnu izolaciju, npr. čepiće za uši.

- **Zaštita šake**
Nosite čvrste rukavice - kožne rukavice pružaju dobru zaštitu.
- **Rad uređaja**
Nikada ne radite na reznom alatu bez zaštite. Opasnost od povreda predmeta koji su se razleteli.
- **Uklonite nasadne ključeve itd.**
Svi ključevi ili slični predmeti moraju da budu uklonjeni pre nego što se uređaj uključi.
- **Uvek budite na oprezu.**
Obratite pažnju na ono što radite.
Koristite zdrav razum. Ne koristite motorne alate kada ste umorni. Uređaj ne sme da se koristi pod uticajem alkohola, droga ili lekova koji smanjuju sposobnost reagovanja.
- **Dosipanje goriva**
Uvek se pridržavajte važećih uredbi o zaštiti od požara i odgovarajućih pokrajinskih/saveznih uredbi za sprečavanje požara.
- **Gorivo i isparenja goriva su veoma zapaljivi.** Ne sipajte gorivo kada motor radi ili je još vruć. Prilikom sipanja goriva vodite računa da postoji dobra provetrenost. Pušenje i otvoreni plamen su zabranjeni.
- **Motor uvek mora da se isključi pre punjenja.** Otvarajte zatvarač rezervoara uvek pažljivo, da bi postojeći natpritisak mogao polako da nestane i da gorivo ne prska napolje. Rad uređajem stvara visoke temperature na kućištu. Zbog toga ostavite uređaj da se ohladi pre punjenja. U suprotnom bi se gorivo moglo da se zapali i da izazve teške opekotine.
- **Kada sipate gorivo, pazite da ne sipate previše.** Ako prospete tečnost, odmah je uklonite i očistite uređaj.
- Nakon punjenja, sipanja, obratite pažnju na čvrsto naleganje spoja vijčanog zatvarača, da biste sprečili opuštanje usled nastalih vibracija tokom rada.
- **Vodite računa da nema propuštanja.** Ako gorivo curi, nemojte pokretati motor. Opasnost po život od opekotina!
- **Trajanje korišćenja i pauze.**
Duže korišćenje motornog uređaja može da dovede do smetnji u cirkulaciji u šakama, izazvanih vibracijama (Rejnoov fenomen). Međutim, trajanje korišćenja možete da produžite nošenjem odgovarajućih rukavica ili redovnim pauzama. Vodite računa o tome da lična predispozicija ka lošoj cirkulaciji, niske spoljne temperature ili snažno stiskanje u toku rada smanjuju trajanje korišćenja.
- **Vodite računa o oštećenim delovima.**
Pre puštanja u rad, nakon jakih udaraca i padova, proverite uređaj na znakove oštećenja i habanja. Da li su pojedinačni delovi oštećeni? U slučaju lakših oštećenja, ozbiljno se zapitajte da li će alat i dalje besprekorno i bezbedno funkcionisati. Vodite računa o ispravnom pozicioniranju i podešavanju pokretnih delova. Da li se delovi međusobno ispravno zahvataju? Da li su delovi oštećeni? Da li je sve ispravno montirano? Da li su ispunjeni svi ostali preduslovi za besprekorno funkcionisanje? Ovlašćene osobe moraju propisno da poprave ili zamene oštećene zaštitne uređaje itd., osim ako u uputstvu za upotrebu nije izričito drugačije navedeno. Oštećeni prekidači moraju da budu zamenjeni kod ovlašćenog servisa. U slučaju nastalih popravki, molimo vas da se obratite korisničkom servisu koju smo mi ovlastili.

■ Uvek isključite motor pre podešavanja i radova na održavanju.

To pre svega važi za radove na kalemu strune.

■ Koristite samo dozvoljene delove.

Koristite samo identične rezervne delove prilikom održavanja i popravke. Rezervne delove možete da nabavite preko naše Onlajn prodavnice (pogledajte „Rezervni delovi/pribor“).

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Upotreba drugih glava kosilice, kao i pribora i ugradnih delova koji se ne preporučuju izričito, može da prouzrokuje opasnost za osobe i predmete. Alat sme da se koristi samo za predviđenu svrhu. Svaka nenamenska upotreba se smatra nepropisnom upotrebom. Jedino je korisnik odgovoran za materijalne štete i telesne povrede koje nastanu od takve nepropisne upotrebe, nipošto proizvođač. Proizvođač ne može da snosi odgovornost ako se izvrše promene na njegovim mašinama ili kada se nepropisno koriste i kada iz toga nastanu štete.

⚠ PAŽNJA!

- ▶ Prilikom propisne upotrebe alata takođe uvek ostaje određeni preostali rizik, koji ne može da se isključi. Iz vrste i konstrukcije alata mogu da se izvedu sledeće potencijalne opasnosti:
 - Kontakt sa nezaštićenim kalemom strune (posekotine).
 - Posezanje u aktivirani kalem strune (posekotine).
 - Oštećenje sluha ako ne nosite odgovarajuću zaštitu.
 - Stvaranje prašine, odnosno gasa, koje je štetno za zdravlje ako se uređaj koristi u zatvorenim prostorijama (mučnina).

Dodatne bezbednosne napomene

Da bi se izbegle telesne povrede i materijalna šteta:

- **Pažnja! Uvek držite šake i stopala podalje od područja rezanja**, pogotovo prilikom pokretanja uređaja. Uvek držite šaku slobodnu na dodatnoj ručki.
- **Uvek držite uređaj šakama za višenamenske ručke**. Uvek držite uređaj na odgovarajućem bezbednom rastojanju od tela i zauzmite stabilan položaj tela.
- **Uvek nosite zaštitne naočare**.
- Koristite uređaj samo na dnevnom svetlu ili, po mogućnosti, pri dobrom veštačkom osvetljenju.
- Ne koristite uređaj kada pada kiša ili kada je trava mokra.
- Pre upotrebe ili usled udara, proverite uređaj na moguća oštećenja. Popravite ga, ako je potrebno.
- Ne koristite uređaj kada su zaštitni uređaji oštećeni ili kada nisu ispravno montirani.
- Vodite računa da na prerezima za ventilaciju motora, zaštitnom poklopcu i jedinici za rezanje nikada nema prljavštine ili ostataka.
- **Prilikom korišćenja uređaja može da se razleti kamenje i drugi delovi, koji mogu dovesti do teških povreda**. Tokom radnih postupaka, uvek vodite računa da se u opsegu od najmanje 15 m ne nalaze osobe niti životinje. Odmah isključite uređaj kada se neko, pogotovo deca, nađe u domašaju mašine.
- Kada uređaj radi, ne prilazite pokretnim delovima (u području mehanizama za rezanje). **Rezna glava se okreće još nekoliko sekundi nakon isključivanja**.

- Pre upotrebe uređaja, uklonite kamenje, grane i sav ostali čvrsti materijal iz radnog područja. Pokrenite mašinu samo kao što je opisano u uputstvu. Prilikom pokretanja ne sme da se okrene niti da se nalazi u radnom položaju. Ne prelazite uređajem koji radi preko ulica ili puteva posutim šljunkom.
- Kod produžetka rezne strune se savetuje veliki oprez. Postoji opasnost od posekotina. Kada završite ove postupke, ponovo zauzmite ispravan radni položaj pre puštanja uređaja u rad.
- Ne koristite metalne kalemове za rezanje. Imajte na umu da uređaj ostaje da radi još nekoliko sekundi nakon što pustite prekidač.
- Isključite motor (prekidačem za uključivanje/isključivanje) kada:
 - točite gorivo u uređaj,
 - ne koristite uređaj,
 - kada ostavljate uređaj bez nadzora,
 - čistite uređaj,
 - transportujete uređaj sa jednog mesta na drugo mesto,
 - skidate ili menjate mehanizam za rezanje, kao i kada rukom podešavate dužinu rezne strune.
- **Trajanje korišćenja i pauze**
Duže korišćenje motornog uređaja može da dovede do smetnji u cirkulaciji u šakama, izazvanih vibracijama. Međutim, trajanje korišćenja možete da produžite nošenjem odgovarajućih rukavica ili redovnim pauzama. Vodite računa o tome da lična predispozicija ka lošoj cirkulaciji, niske spoljne temperature ili snažno stiskanje u toku rada smanjuju trajanje korišćenja.
- Duže korišćenje motornog uređaja može da dovede do oštećenja sluha, ako ne nosite odgovarajuće štitičnike za sluh.
Nosite ličnu zvučnu izolaciju, npr. čepiće za uši, da bi se smanjila opasnost od oštećenja sluha.
- **Kada je trimer isključen, nosite ga za gornju ili donju cevnu dršku, tako da rezna jedinica bude zaokrenuta od Vas, radi izbegavanja povreda.** Glava motora trimera je vruća nakon isključivanja. Pazite da ne dođete u dodir sa glavom motora.
- Redovno proveravajte da li komplet za rezanje miruje u praznom hodu.
- Nacionalni propisi mogu da odrede starosno ograničenje za korisnika.
- Imajte na umu da sledeće okolnosti mogu da dovedu do oštećenja uređaja i teških telesnih povreda osobe koja radi sa uređajem:
 - nepropisno održavanje,
 - upotreba neusklađenih rezervnih delova,
 - uklanjanje ili promena sigurnosnih uređaja.
- **Pažnja!** Lokalni propisi mogu da ograniče upotrebu mašine.
- Održavajte uređaj sa reznim alatom uvek u dobrom stanju.
- Pre upotrebe uređaja, proverite uređaj na znakove labavih spojeva, curenja goriva i oštećenih delova, kao npr. naprsline na nastavcima sečiva.
- Pravite pauze i redovno menjajte radni položaj.
- **Upozorenje!** Na rezaču strune se nalaze oštre ivice. **Treba da nosite rukavice.**
- Potrebno je da izvršite vizuelni pregled uređaja pre svake upotrebe, kada padne ili usled drugih uticaja pada, radi utvrđivanja značajnih nedostataka.
- **Nosite protivkliznu zaštitnu obuću, kao i zaštitnu odeću.**
- **Nikada ne koristite mašinu kada ste umorni ili pod uticajem alkohola ili drugih droga.**
- Upozorenje na emisije izduvnih gasova!
- Zauzmite stabilan položaj i držite ravnotežu tokom rada. Pored toga, koristite isporučeni remen za nošenje mašine.

Povratni udar - uzroci i odgovarajuće bezbednosne napomene

■ Povratni udar je iznenadno pomeranje mašine u stranu, napred ili nazad, do kojeg može da dođe kada se rezni alat zaglavi ili se zaglavi u predmetu kao što je mlado drvo ili panj.

On može biti toliko snažan da se mašina i/ili rukovalac pokrenu u bilo kom smeru, što na kraju dovodi do gubitka kontrole nad mašinom.

■ Povratni udar i povezane opasnosti mogu da budu sprečene preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti, kao što je opisano u nastavku.

- a) **Čvrsto držite mašinu obema šakama, a ruke postavite u položaj u kojem možete da zaustavite sile povratnog udara. Budite sa leve strane mašine.** Povratni udar može da poveća rizik od povreda usled neočekivanog kretanja mašine. Rukovalac može da savlada sile povratnog udara adekvatnim merama predostrožnosti.
- b) **Ako se rezni alat zaglavi ili vi prekinete posao, isključite mašinu i držite je mirno u materijalu dok se rezni alat ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte da u slučaju zaglavlivanja reznog alata izvučete mašinu iz materijala ili da je povučete unazad dokle god se rezni alat kreće, jer u suprotnom može da dođe do povratnog udara.** Pronađite i otklonite uzrok zaglavlivanja reznog alata.
- c) **Ne koristite tupe ili oštećene rezne alate.** Tupi ili oštećeni rezni alati povećavaju rizik od zaglavlivanja ili zaplitanja u neki predmetom, što može da dovede do povratnog udara.
- d) **Uvek obezbedite dobar pregled materijala koji sečete.** Povratni udar je verovatniji u oblastima gde je teško videti materijal koji se seče.

e) **Isključite mašinu kada Vam se druga osoba približi tokom rada.** U slučaju povratnog udara, rotirajući list testere može lakše da udari i povredi druge osobe.

Montaža

Montaža zaštitnog poklopca (Slika B)

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Nikada ne koristite uređaj bez ispravno montiranog zaštitnog poklopca 13. Postoji opasnost od povreda.
- ◆ Postavite zaštitni poklopac 13 na držač drške 32.
- ◆ Zavrnite zavrtnje 31 u zaštitni poklopac 13 pomoću (malog) imbus ključa od 4 mm 24.

Montaža dvodelne cevi (Slika C)

- ◆ Odvrnite zavrtnj za fiksiranje cevi 33 na gornjoj cevnoj dršci 8.
- ◆ Gurnite donju cevnu dršku 12 što je više moguće u gornju cevnu dršku 8.
- ◆ Pritisnite blokadu 11 i gurnite donju cevnu dršku 12 do graničnika u gornju cevnu dršku 8.
- ◆ Okrećite donju cevnu dršku 12 laganim okretom dok blokada 11 ne ulegne u rupu u gornjoj cevnoj dršci 8.
- ◆ Ponovo pritegnite zavrtnj za fiksiranje cevi 33 rukom.

NAPOMENA

- ▶ Pre pokretanja uređaja, uverite se da donja cevna drška 12 čvrsto i bezbedno naleže i da se nalazi u ispravnom položaju.

Demontaža

- ◆ Odvrnite zavrtnaj za fiksiranje cevi 33.
- ◆ Pritisnite blokadu 11.
- ◆ Odvojite cevne drške, tako što ćete ih povući jednu od druge.

Montaža višenamenske ručke (Slika D)

- ◆ Odvrnite zvezdasti zavrtnaj 34 i skinite držač ručke 35 sa gornje cevne drške 8.
- ◆ Stavite višenamensku ručku 10 u prihvat 36 na gornjoj cevnoj dršci 8. Plastični prsten na višenamenskoj ručki mora da se nalazi u vodilici u prihvatu 36.
- ◆ Pričvrstite višenamensku dršku sa držačem ručke 35 i zvezdastim zavrtnjem 34.
- ◆ Pritegnite zvezdasti zavrtnaj 34 rukom.

NAPOMENA

- ▶ Proverite i uverite se da držač kabla 19 (pogledajte sliku A) drži kabl uređaja 18 (pogledajte sliku A) na svom mestu.

Montaža reznog alata (Slika N)

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Prilikom korišćenja kalema strune 15, zaštitni poklopac 13 mora da bude potpuno montiran. Prilikom korišćenje noža sa 3 zuba 29, zaštitni poklopac 13 mora da se skрати (pogledajte poglavlje: „Demontaža/montaža produžetka zaštitnog poklopca“).
- ◆ Blokirajte prihvatno vreteno 49, kao što je prikazano, imbus ključem 25. Upotrebite veći od dva imbus ključa (5 mm).

Montaža kalema

- ◆ Pritegnite kućište kalema 15 u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu na prihvatno vreteno 49. Uklonite imbus ključ 25.
- ◆ Povucite oba kraja strune, da biste oslobodili strune iz žlebova.
- ◆ Podrežite kanap strune na oko 15 cm, da bi se motor manje opteretio u fazi startovanja i zagrevanja.

NAPOMENA

- ▶ Podloška 50, stezna ploča 51 i navrtka 52 nisu potrebne za montažu kalema.

Montaža noža sa 3 zuba

- ◆ Stavite nož sa 3 zuba 29 na prihvatno vreteno 49. Nož može da se koristi sa obe strane.
- ◆ Pričvrstite nož sa 3 zuba 29 podloškom 50, steznom pločom 51 i navrtkom 52. Za pritezanje navrtke 52 može da se koristi ključ za održavanje 23.
- ◆ Uklonite imbus ključ 25.

Puštanje u rad

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Pre puštanja uređaja u rad, morate da proverite da li je bezbedan za rad. U slučaju bilo kakvih nedoumica, ne pokrećite uređaj!

NAPOMENA

- ▶ Pre prvog puštanja u rad, uklonite plastičnu foliju sa rezača strune **14**.
- ▶ Pre svega obratite pažnju na sledeće tačke:
 - Rezni alat je prekontrolisan na znakove oštećenja i habanja.
 - Rezna glava je ispravno montirana.
 - Lagan hod prekidača.
 - Stabilno naleganje utikača svećice. Kod olabavljenog utikača mogu da nastanu varnice i tako može da se zapali smeša goriva i vazduha koja curi.
 - Ručke su čiste, da bi se uređajem moglo bezbedno rukovati.
 - Pre nego što uređaj može da se pokrene, svi sigurnosni uređaji i zaštitni uređaji moraju da budu propisno ugrađeni i da se nalaze na svom mestu.
 - **Rezna glava mora biti u stanju da se slobodno kreće.** Pre nego što pokrenete uređaj, uverite se da rezna glava ispravno naleže i da su pokretni delovi slobodni.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ U slučaju bilo kakvih nedoumica, obratite se stručnjaku u ovlašćenom servisnom centru, da bi vam pomogao prilikom rada uređaja.

Sipanje goriva (Slika E)

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Prilikom rukovanja gorivom, uvek se pobrinite za dobru ventilaciju. Ne pušite prilikom točenja goriva i držite sve izvore toplote podalje. Nikada ne točite gorivo kada motor radi. Pažljivo otvorite poklopac rezervoara, da bi mogao da se smanji eventualno prisutni naptitisak. Pokrenite uređaj na rastojanju od najmanje 3 m od mesta sipanja goriva. U slučaju nepoštovanja, postoji opasnost od požara i eksplozije.

NAPOMENA

- Zapremina punjenja rezervoara za gorivo **7** iznosi 1200 ml.
- Koristite samo smešu goriva preporučenu u uputstvu. Smeša goriva stari. Shodno tome, ne koristite smešu goriva koja je starija od 3 meseca. U slučaju zanemarivanja može da se ošteti motor i gubite pravo na garanciju.

⚠ PAŽNJA!

- Izbegavajte direktni kontakt kože sa benzinom i udisanje isparenja benzina. Postoji opasnost po zdravlje!

Uređaj je opremljen dvotaktnim motorom i prema tome se pogoni isključivo smešom benzina i ulja za dvotaktne motore u odnosu 40:1.

Tabela za smešu goriva

Benzin	2-taktno ulje
1,00 litar	25 ml
3,00 litra	75 ml
5,00 litara	125 ml
Postupak mešanja	40 delova benzina na 1 deo ulja

NAPOMENA

- ▶ Koristite kvalitetni bezolovni benzin sa oktanskim brojem od najmanje 90.
 - ▶ Optimalni učinak ćete postići upotrebom ulja za dvotaktne motore hladne vazduhom.
- ◆ Mešajte benzin i ulje u boci za mešanje goriva 25. Koristite skalu na posudi.
 - ◆ *OIL* ↓ Najpre sipajte benzin u bocu □ za mešanje goriva 25 do *PETROL* ↑ oznake „PETROL“. Zatim dodajte ulje do druge oznake („OIL“) skale desno gore. Zatvorite posudu i protresite je.
 - ◆ Odvrite poklopac rezervoara 37 i sipajte smešu goriva u rezervoar za gorivo 7. Obrišite ostatke goriva oko poklopca rezervoara i ponovo zatvorite poklopac rezervoara.

Postavljanje ramenog pojasa (Slika F)

⚠ PAŽNJA!

- Kada radite uređajem, uvek koristite sigurnosni pojas 27. Uvek isključite uređaj pre nego što skinete sigurnosni pojas 27. Postoji opasnost od nezgode.
 - Sigurnosni pojas 27 je opremljen mehanizmom za brzo oslobađanje. U slučaju opasnosti, povlačenjem zatvarača 38 uređaj može brzo da se oslobodi od sigurnosnog pojasa.
- ◆ Stavite sigurnosni pojas 27.
 - ◆ Podesite dužinu remena tako da se kuke karabina nalaze oko 10 cm ispod kuka.
 - ◆ Pričvrstite kuke karabina za ušicu 9 na gornjoj cevnoj dršci 8 uređaja.

NAPOMENA

- ▶ Okačite uređaj pre nego što startujete motor i pričvrstite ga za sigurnosni pojas 27 dok motor radi.
- ▶ Postavite štitnik za telo 28 na kuk između tela i uređaja.

Startovanje motora (Slika G)

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Pokrenite motor najmanje 3 metra od mesta punjenja.

NAPOMENA

- ▶ Stavite uređaj na čvrstu i ravnu podlogu. Uverite se da rezni alat ne dodiruje predmet niti tlo.

Kada koristite kalem strune 16

- ◆ Uverite se da je zaštitna kapa uklonjena sa rezača strune 14 (pogledajte sliku A).

Kada koristite nož sa 3 zuba 29

- ◆ Uverite se da je produžetak zaštitnog poklopca 54 uklonjen.

Hladni start

- ◆ Stavite uređaj na čvrstu i ravnu podlogu. Uverite se da rezni alat ne dodiruje predmet niti tlo.
- ◆ Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje 20 u položaj I.
- ◆ Stavite prigušnu polugu 4 u položaj I.
- ◆ Pritisnite 6 x pumpu za gorivo 5 (Primer) (pogledajte sliku A).
- ◆ Čvrsto držite uređaj jednom šakom za gornju cevnu dršku 8. Drugom šakom više puta brzo povucite kanap za pokretanje na ručki za pokretanje 3, dok motor ne startuje.

Pažnja! Ne izvlačite previše kanap za pokretanje - opasnost od kidanja!

NAPOMENA

- ▶ Ukoliko se uređaj ne pokrene nakon 3-4 povlačenja kanapa, stavite prigušnu polugu ④ ručno u položaj | ↓ |.
- ◆ Pritisnite blokadu poluge gasa ②1 i kratko pritisnite polugu gasa ②2, da bi se prigušna poluga ④ prebacila u položaj | ↓ |.
Uređaj radi u praznom hodu.
Ostavite uređaj kratko da se zagreje.
- ◆ Da biste kosili, držite blokadu poluge gasa ②1 pritisnutom i aktivirajte polugu gasa ②2.
- ◆ Da biste isključili motor, stavite prekidač za uključivanje/isključivanje ②0 u položaj O.

Topli start

- ◆ Stavite prekidač za uključivanje/isključivanje ②0 u položaj I.
- ◆ Ostavite prigušnu polugu ④ u svom položaju | ↓ |.
- ◆ Čvrsto držite uređaj jednom šakom za gornju cevnu dršku ⑧. Drugom šakom više puta brzo povucite kanap za pokretanje na ručki za pokretanje ③, dok motor ne startuje.

Pažnja! Ne izvlačite previše kanap za pokretanje - opasnost od kidanja!

Uređaj sada radi u praznom hodu.

- ◆ Da biste isključili motor, stavite prekidač za uključivanje/isključivanje ②0 u položaj O.

NAPOMENA

- ▶ Ukoliko motor ne startuje nakon dva pokušaja, pokušajte da ga startujete bez prigušnice u položaju toplog starta. Ukoliko to ne uspe, sledite napomene u poglavlju „Pronalaženje greške“.

Rukovanje

Napomene za rad

NAPOMENA

- ▶ Radite bezbedno i promišljeno!
- Prilikom rezanja, poštujujte propise koji se primenjuju u zemlji, odnosno komunalne propise.
- Ne režite tokom uobičajenog vremena za odmor.
- Uklonite čvrste predmete, kao npr. kamenje, metalne delove i slično. Oni mogu da se razlete i time da dovedu do telesnih povreda ili materijalne štete.
- Prilikom rezanja u visokom žbunju ili živoj ogradi, radna visina bi trebalo da iznosi najmanje 15 cm. Time neće biti ugrožene životinje, kao npr. ježevi.
- Uvek držite uređaj čvrsto i bezbedno obema šakama!
- Režite samo travu i korov! Pazite na korenje ili panjeve, jer postoji opasnost od spoticanja.
- Radite obazrivo i ne ugrožavajte nikog prilikom rezanja.
- Radite samo pri dovoljno dobrim odnosima vidljivosti i svetla!
- Posmatrajte reznju glavu!
- Nikada ne režite iznad visine ramena!
- Nikada ne menjajte plastični kanap sa čeličnom žicom. Postoji opasnost od povreda i uništenja!
- Ne radite na merdevinama!
- Radite samo na čvrstim i stabilnim podlogama!
- Izbegavajte neprirodan položaj tela. Pobrinite se za stabilan položaj i održavajte ravnotežu u svakom trenutku.

- Redovno menjajte radni položaj da biste sprečili jednostrano umaranje.
- U slučaju blokiranja rezne glave, odmah isključite uređaj, izvucite utikač svećice i onda uklonite blokadu.

Premeštanje ušice za sigurnosni pojas/balansiranje uređaja (Slika Q)

- Za kalem **16** i nož sa 3 zuba **29** birajte odgovarajući položaj ušice za sigurnosni pojas **9**. Kada je trimer pričvršćen za sigurnosni pojas **27**, trebalo bi bez dodirivanja šakom da

■ **1 kalem strune 16** bude lagano naslonjen na tlo.

■ **2 nož sa 3 zuba 29** balansira oko 20 cm iznad tla.

◆ Otpustite zavrtnj **56** na ušici za sigurnosni pojas **9**. U tu svrhu, koristite imbus ključ od 4 mm **24**, koji je manji od dva imbus ključa. Ponovo lagano pritegnite zavrtnj **56**.

◆ U zavisnosti od reznog alata, izbalansirajte trimer prema gore navedenim kriterijumima, tako što ćete pomeriti ušicu **9** na gornjoj cevnoj drški **8**.

◆ Pritegnite zavrtnj **56** kada se trimer bude nalazio u željenom položaju.

Rad sa kalemom strune

■ Držite uređaj na malim travnatim površinama pod uglom od približno 30° i zaoštrete reznju glavu ravnomerno udesno i ulivo, polukružnim pokretom.

■ Najbolje rezultate postićete kada maksimalna visina trave iznosi 15 cm. Kada je trava viša, preporučuje se da nekoliko puta ponovite postupak košenja.

■ Za rezanje oko drveća, stubova ograde ili drugih prepreka, polako pomerajte uređaj oko prepreke i režite vrhovima strune.

- Izbegavajte dodir sa čvrstim preprekama (kamenjem, zidovima, drvenim ograda- ma itd). Struna bi se brzo pohabala. Koristite ivicu zaštitnog poklopca, da biste držali uređaj na ispravnom rastojanju.

⚠ PAŽNJA!

- Ne stavljajte reznju glavu na tlo tokom rada!

Produžavanje strune

Vaš uređaj je opremljen automatikom dodira dvostruke strune, što znači da se obe strune produžavaju kada dodirnete tlo reznom glavom.

- ◆ Kada uređaj radi, držite ga iznad trave i dodirnite tlo nekoliko puta reznom glavom. Struna će se tako produžiti.
- ◆ Rezač strune **14** (pogledajte sliku A), koji se nalazi u zaštitnom poklopcu **18** (pogledajte sliku A), seče strunu na željenu dužinu.

Kada krajevi strune ne mogu da se produže

- ◆ Isključite uređaj.
- ◆ Pritisnite umetak kalema do graničnika i jako povucite kraj strune.

Kada se krajevi strune ne vide:

- ◆ Obnovite kalem strune **16** (pogledajte poglavlje „Zamena kalema“).

⚠ PAŽNJA!

- Ostaci strune mogu da se razlete i da prouzrokuju povrede.

Rad sa nožem sa 3 zuba

⚠ PAŽNJA!

- Kada radite, uvek nosite sigurnosni pojas **27** i odgovarajuću zaštitnu odeću. Nosite štitnike za oči, sluh i glavu. Vodite računa da nož bude propisno instaliran.
- Zamenite oštećene i tupe alate. Postoji opasnost od povreda.

NAPOMENA

- ▶ Obradujte nožem samo slobodne i ravne površine. Pažljivo pregledajte površine koju treba da režete i uklonite sva strana tela. Izbegavajte sudaranje sa kamenjem, metalom ili drugim preprekama. Nož bi mogao da se ošteti i postoji opasnost od povratnog udara.
- ◆ Prilikom rada, držite rezu glavu iznad tla i zaokrećite uređaj kao kosu u ravnomernim lukovima levo-desno.
- ◆ Ne držite rezu glavu ukoso.
- ◆ Ne koristite uređaj za rezanje divljeg rastinja i šiblja.
- ◆ Redovno kontrolišite nož na znakove oštećenja i zamenite oštećene noževе.

Ako uređaj vibrira

Očistite uređaj, uklonite eventualne ostatke trave sa rezne glave i zaštitnog poklopca (pogledajte poglavlje „Održavanje i nega“).

Održavanje i nega

⚠ PAŽNJA!

- U načelu, obavljajte radove na održavanju i čišćenju kada je motor isključen i utikač svećice izvučen ② (pogledajte sliku A).
- Radove koji nisu opisani u ovom uputstvu, prepustite korisničkom servisu koji smo mi ovlastili.
- Koristite samo originalne delove, a nikada metalne strune.
- Upotreba neoriginalnih delova može da prouzrokuje telesne povrede i nepopravljiva oštećenja na uređaju i odmah dovodi do poništenja garancije.

Čišćenje uređaja

- ◆ Posle svakog postupka rezanja, očistite jedinicu za rezanje i zaštitni poklopac ⑬ od trave i zemlje.
- ◆ Održavajte ručke uvek čiste i slobodne od trave.
- ◆ Očistite uređaj mekom četkom ili krpom.

NAPOMENA

- ▶ **Čuvajte svoj uređaj od oštećenja!**
Uređaj ne sme da se isprska vodom, niti sme da se stavi u vodu. Ne koristite sredstva za čišćenje ili rastvarače.

Zamena kalema

⚠ PAŽNJA!

- Prilikom korišćenja kalema strune ⑬, zaštitni poklopac ⑬ mora da bude potpuno montiran (pogledajte poglavlje: „Demontaža/montaža produžetka zaštitnog poklopca“).
- ◆ Isključite motor.
- ◆ Stavite uređaj na tlo i uverite se da pogonsko gorivo ne curi i da je položaj uređaja stabilan.
- ◆ Blokirajte prihvatno vremeo ④⑨, kao što je prikazano (**pogledajte sliku N**), imbus ključem ②⑤.
- ◆ Upotrebite veći od dva imbus ključa (5 mm).
Odvrnite kućište kalema ⑮ u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu sa prihvatnog vretena ④⑨.
- ◆ Otvorite kućište kalema ⑮ tako što ćete istovremeno jako pritisnuti kopču ④⑨ na obema stranama kućišta kalema ⑮ i ukloniti poklopac kućišta kalema ⑮ (**pogledajte sliku H**).

- ◆ Za otvaranje kućišta kalema **15** možete da upotrebite krstasti odvijač. Postupite oprezno, nemojte oštetiti kalem.
- ◆ Umetnite novi kalem **16** u poklopac kućišta kalema **15** i sprovedite oba kraja strune kroz ušice za ispuštanje strune **40** (**pogledajte sliku H**).
- ◆ Stavite kalem strune **16** u poklopac kućišta kalema **15** i pustite da poklopac ponovo usedne na kućište kalema **15**. Vodite računa da ušicama za ispuštanje strune **40** pogodite oba udubljenja **41** u kućištu kalema **15**, jer se u suprotnom poklopac neće zatvoriti (**pogledajte sliku H**).
- ◆ Zavrnite kućište kalema **15** u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu na prihvatno vreteno **49**. Uklonite imbus ključ **25** (**pogledajte sliku N**).
- ◆ Povucite oba kraja strune, da biste otpustili strune iz žlebova **48**.
- ◆ Podrežite kanap strune na oko 15 cm, da bi se motor manje opteretio u fazi startovanja i zagrevanja.

Zamena noža (Slika N)

⚠ PAŽANJA! OPASNOST OD POVREDA!

- Oprez, oštre ivice!
Nosite rukavice.

⚠ PAŽNJA!

- Za korišćenje noža sa 3 zuba **29**, zaštitni poklopac **13** mora da se skрати (pogledajte poglavlje: „Demontaža/montaža produžetka zaštitnog poklopca“).

- ◆ Isključite motor.
- ◆ Stavite uređaj na tlo i uverite se da pogonsko gorivo ne curi i da je položaj uređaja stabilan.
- ◆ Blokirate prihvatno vreteno **49**, kao što je prikazano, imbus ključem **25**. Upotrebite veći od dva imbus ključa (5 mm).
Odvrnite navrtku **52** u smeru kretanja kazaljki na satu i skinite navrtku **52**, steznu ploču **51**, podlošku **50** i nož sa 3 zuba **29** sa prihvatnog vretena **49**.
- ◆ Stavite nož sa 3 zuba **29** na prihvatno vreteno **49**. Nož sa 3 zuba **29** može da se koristi sa obe strane.
- ◆ Pričvrstite nož sa 3 zuba **29** podloškom **50**, steznom pločom **51** i navrtkom **52**.
- ◆ Uklonite imbus ključ **25**.

Produžetak zaštitnog poklopca (demontaža/montaža) (Slika O)

NAPOMENA

- ▶ Za korišćenje noža sa 3 zuba **29**, produžetak zaštitnog poklopca **54** mora da se skinе.
- ▶ Za korišćenja kalema za namotavanje strune **16**, produžetak zaštitnog poklopca **54** mora da bude montiran.

Demontaža produžetka zaštitnog poklopca

- ◆ Otkaçite tri potiskivača kopče **53** pomoću krstastog odvijača.
- ◆ Svcucite produžetak zaštitnog poklopca **54**.

Montaža produžetka zaštitnog poklopca

- ◆ Zakačite tri potiskivača kopče **53** pomoću krstastog odvijača.

NAPOMENA

- ▶ Očistite produžetak zaštitnog poklopca **54** uređaja nakon svake upotrebe.

Čišćenje filtera vazduha (Slika I)

⚠ PAŽNJA!

- Nikada ne radite uređajem bez filtera vazduha. U suprotnom će prašina i prljavština ući u motor, što dovodi do oštećenja mašine. Održavajte filter vazduha čistim.
- ◆ Isključite motor.
- ◆ Odvrnite zavrtnj **42** na poklopcu filtera vazduha **6** i skinite poklopac filtera vazduha **6** sa kućišta filtera vazduha **43**.
- ◆ Izvadite filter vazduha **44** iz kućišta filtera vazduha **43**.
- ◆ Očistite filter vazduha **44** sapunom i vodom, pa ga ostavite da se osuši na vazduhu. Nikada ne koristite benzin za čišćenje!

NAPOMENA

- ▶ Zamenite filter vazduha **44** ako je pohaban, oštećen ili jako zaprljan.
- ▶ Rešetka služi kao odstojnik i prvo mora biti umetnut u kućište filtera vazduha **43**, u slučaju da ispadne prilikom vađenja filtera vazduha **44**.
- ◆ Postavite dva ispupčenja na poklopcu filtera vazduha **6** u jezičke na kućištu filtera vazduha **43**.
- ◆ Preklopite poklopac filtera vazduha **6** na kućište filtera vazduha **43**.
- ◆ Fiksirajte poklopac filtera vazduha **6** zavrtnjem **42**.

Zamena/podešavanje svećice (Slika J)

NAPOMENA

- ▶ Istrošene svećice ili prevelik razmak paljenja dovodi do smanjenja snage motora.
- ◆ Isključite motor.
- ◆ Skinite utikač svećice **2** sa svećice **45**.

- ◆ Odvrnite svećicu **45** u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu isporučenim ključem za održavanje **23** (pogledajte sliku A).
- ◆ Proverite razmak paljenja mernim listićem (može da se nabavi u specijalizovanoj prodavnici). Razmak između elektroda mora da iznosi 0,6-0,7 mm.
- ◆ Ako je potrebno, podesite razmak tako što ćete pažljivo saviti elektrodu za uzemljenje svećice **45**.
- ◆ Očistite svećicu **45** žičanom četkom.
- ◆ Umetnite očišćenu i podešenu svećicu **45** ili zamenite oštećene svećice **45** novom svećicom (npr. svećicom „NST L8RTC“).
- ◆ Ponovo natakните utikač svećice **2**.

Oštrenje rezača strune (Slika K)

⚠ PAŽNJA!

- Nipošto ne koristite uređaj bez rezača strune ili sa neispravnim rezačem strune. Postoji opasnost od povreda.
- Nosite zaštitne rukavice, da biste izbegli povrede.
- ◆ Isključite motor.
- ◆ Odvrnite rezač strune **14** sa zaštitnog poklopca **13**.
- ◆ Pričvrstite rezač strune **14** u stegu i naoštrite nož pljosnatom turpijom. Turpijajte pažljivo i samo u jednom smeru.
- ◆ Ponovo zavrtnite rezač strune **14** na zaštitni poklopac **13**.

Zamena filtera goriva (Slika L)

NAPOMENA

- ▶ Nikada ne radite uređajem bez filtera goriva. Redovno menjajte filter goriva.
- ◆ Odvrnite poklopac rezervoara **37**.

- ♦ Ispraznite rezervoar za gorivo 7 u odgovarajuću posudu.
- ♦ Izvucite filter goriva 46 pomoću kuke iz rezervoara za gorivo 7 i skinite ga tako što ćete opustiti malu stezalicu.
- ♦ Zamenite filter goriva 46 i vratite nataknutu usisnu glavu u rezervoar 7.
- ♦ Ponovo zatvorite rezervoar za gorivo 7 poklopcem rezervoara 37.

NAPOMENA

- ▶ Specifikacija filtera goriva:
Priključak Ø 4 mm
Spoljni prečnik: oko 16 mm

Namotavanje kalema strune (Slika M)

Kao alternativu za novi kalem sa strunom 16, u specijalizovanoj prodavnici možete da nabavite najlonsku strunu debljine 2,4 mm i dužine 6 m i da je sami namotate na kalem strune 16.

- ♦ Savijte strunu na sredini i stavite sredinu strune u urez 47 kalema strune 16. Namotajte oba kraja u smeru strelice, koja se nalazi na donjoj strani kalema strune 16.
- ♦ Zatim zategnite svaki kraj strune u po jedan žleb 48 na kalem strune 16.

NAPOMENA

- ▶ Čvrsto zategnite strune i vodite računa da se strune nalaze paralelno u oba kanala za strunu. Osim toga, kalem strune 16 ne sme da bude napunjen sa više od 3 m strune po kanalu za strunu, jer u suprotnom automatika za strunu neće funkcionisati.

Podmazivanje prenosioca (Slika P)

NAPOMENA

- ▶ Prenosnik treba podmazati nakon otprilike 10 radnih sati.

- ♦ Odvrnite zavrtnj 55 na prenosniku pomoću većeg imbus ključa od 5 mm 25.
- ♦ Utisnite oko 5 g komercijalne masti za podmazivanje u otvor za podmazivanje na kućištu prenosioca.
- ♦ Ponovo zatvorite prenosnik zavrtnjem 55.

Zamena filtera goriva

NAPOMENA

- ▶ Karburator je fabrički unapred podešen na optimalnu snagu. Ukoliko su potrebna naknadna podešavanja, pustite da podešavanja izvrši stručna radionica.

Uklanjanje blokada

⚠ PAŽNJA!

- Pre nego što počnete da radite na jedinici za rezanje, isključite uređaj i izvucite utikač svećice 2 (pogledajte sliku A).
- Nosite zaštitne rukavice, da biste izbegli povrede.

Provera spojnice

NAPOMENA

- ▶ Stavite uređaj na čvrstu i ravnu podlogu. Uverite se da rezni alat ne dodiruje predmet niti tlo.
- ▶ Pre svake upotrebe, proverite funkcionisanje spojnice u praznom hodu.
- ▶ Pokrenite uređaj (pogledajte „Startovanje motora“) i na dovoljnom bezbednom rastojanju izvršite vizuelnu proveru da se kalem strune ne okreće u praznom hodu.

Intervali održavanja

Vršite redovne radove na održavanju, koji su navedeni u tabeli „Intervali održavanja“. Redovnim održavanjem se produžava vek trajanja uređaja. Uz to se ostvaruju optimalni učinci rezanja i izbegavaju se nezgode.

Tabela intervala održavanja

Deo mašine	Radnja	Pre svake upotrebe	Radni sati	
			10	20
Zavrtnji, navrtke, klinovi	Proveriti, pritegnuti		X	
Filter vazduha	Očistiti ili zameniti			X
Filter goriva	Zameniti		X	
Svećica	Očistiti/podesiti/ zameniti		X	
Creva za pogonsko gorivo	Proveriti, zameniti po potrebi	X		
Cela mašina	Proveriti, očistiti po potrebi	X		
Upravljačka ručka	Proveriti funkcionisanje	X		
Rezna glava	Proveriti ispravnu montažu	X		
Spojnica	Proveriti mirovanje u praznom hodu	X		
Prenosnik	Podmazati		X	

Skladištenje

Opšte napomene za skladištenje

- ◆ Temeljno očistite i održavajte uređaj i delove pribora pre skladištenja.
- ◆ Čuvajte uređaj na suvom mestu, zaštićenom od prašine, van domašaja dece.
- ◆ Ne umotavajte uređaj u najlonske vreće, jer bi mogla da se stvori plesan.
- ◆ Ne odlažite uređaj na zaštitni poklopac.
- ◆ Prilikom skladištenja noža, koristite transportnu zaštitu ❸0 (pogledajte sliku A).
- ◆ Držač kabla ❶9 treba da drži kabl uređaja ❶3 u položaju (pogledajte sliku A). Ne uklanjajte držač kabla ❶9, ni kada skladištite uređaj.

Skladištenje tokom pauza u radu

NAPOMENA

- ▶ Zanemarivanje napomena o skladištenju može da dovede do problema pri startovanju usled ostataka goriva u karburatoru ili do trajnih oštećenja.

Kod pauza u radu do 3 meseca

- ◆ Ispraznite rezervoar za gorivo ❶7 na dobro povetrenom mestu.
- ◆ Startujte motor i ostavite ga da radi u praznom hodu dok se ne zaustavi i karburator ne ostane bez goriva.
- ◆ Pustite da se motor ohladi (oko 5 minuta).

Kod pauza u radu dužih od 3 meseca

- ◆ Ispraznite rezervoar za gorivo ❶7 na dobro povetrenom mestu.
- ◆ Startujte motor i ostavite ga da radi u praznom hodu dok se ne zaustavi i karburator ne ostane bez goriva.
- ◆ Pustite da se motor ohladi (oko 5 minuta).
- ◆ Odvrite svećicu ❷5 (pogledajte sliku J) isporučenim ključem za održavanje ❷3 (pogledajte „Zamena/podešavanje svećice“).
- ◆ Sipajte jednu kašičicu čistog ulja za 2-taktni motor u komoru sagorevanja i polako povlačite kanap za pokretanje više puta, da bi se ulje rasporedilo u unutrašnjosti motora.
- ◆ Ponovo umetnite svećicu ❷5.

Transport

- ◆ Prilikom transporta, uređaj mora da bude isključen i utikač svećice **2** izvučen. Ne transportujte uređaj kada je u praznom hodu.
- ◆ Nosite uređaj jednom šakom za gornju cevnu dršku, a drugom šakom za donju cevnu dršku **8** + **12**. Time ćete izbeći da prilikom transporta dođete u dodir sa opasnim delovima (npr. sa vrućim motorom, jedinicom za rezanje).
- ◆ Prilikom transporta noža, koristite transportnu zaštitu **30**.
- ◆ Prilikom transporta držite rastojanje od drugih osoba.
- ◆ Ne nosite uređaj naopako, da bi se sprečilo izlivanje goriva. Pre transporta između dva mesta korišćenja, ispraznite rezervoar za benzin pumpom za isisavanje benzina. Ne praznite rezervoar za bentin u zatvorenim prostorijama, u blizini vatre ili dok pušite. Isparenja od gasova mogu da prouzrokuju eksplozije ili požar.
Transport u teretnom vozilu:
Zaštite uređaj od prevrtanja i oštećenja. Vodite računa o stabilnom položaju uređaja.

Poručivanje rezervnih delova

Rezervne delove za ovaj proizvod možete komforno uvek naknadno da poručite na internet stranici **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR kôd svojim pametnim telefonom/tablet-računarom. Ovim QR-kôdom dolazite direktno na našu veb-stranicu, gde možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove.

NAPOMENA

- ▶ Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili e-poštom našem servisnom centru.
- ▶ Molimo Vas da prilikom vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (IAN) 471871_2407.
- ▶ Napominjemo da onlajn-poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

Otklanjanje grešaka

Smetnja	Uzrok	Rešenje
Motor se ne pokreće	Prazan rezervoar	Napunite rezervoar
	Pogrešan redosled pokretanja	Pridržavajte se uputstava za pokretanje mašine u ovom uputstvu
	Motor „zagušen“	Pustite gas, pokrenite nekoliko puta, izvadite svećicu ako je potrebno, očistite je i osušite
	Čađave svećice, pogrešno rastojanje između elektroda	Očistite svećicu, podesite rastojanje između elektroda ili zamenite svećicu
	Oštećen priključak svećice, kabl za paljenje	Obnovite ih
	Karburator i mlaznice su prljave, smeša karburatora je pogrešno podešena	Dajte karburator stručnoj radionici na čišćenje i podešavanje
	Filter goriva je začepljen	Zamenite filter goriva ili ga očistite
Motor radi prebrzo u praznom hodu	Hladan motor	Polako ga zagrejte
Motor ne radi punom snagom	Čađave svećice, pogrešno rastojanje između elektroda	Očistite svećicu, podesite rastojanje između elektroda ili zamenite svećicu
	Zaprljan filter vazduha	Očistite filter vazduha ili ga zamenite
	Karburator i mlaznice su prljave, smeša karburatora je pogrešno podešena	Dajte karburator stručnoj radionici na čišćenje i podešavanje
	Pogrešna smeša goriva	Sipajte gorivo prema uputstvu
	Zaptivni prsten u kućištu radilice propušta	Dajte stručnoj radionici da otkloni grešku
	Cilindri, klipni prstenovi su istrošeni	
	Pogrešno paljenje	
Stvaranje prekomerne emisije izduvnih gasova/dima	Pogrešno podešena smeša karburatora	Dajte karburator stručnoj radionici na podešavanje
	Pogrešna smeša goriva	Sipajte gorivo prema uputstvu

Odlaganje/zaštita životne sredine



Ne bacajte uređaj u kućni otpad!

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj uređaj podleže Direktivi 2012/19/EU. Ova Direktiva navodi da ovaj uređaj na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno.

Čuvajte životnu sredinu i odložite stručno.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu. Uređaj i njegov pribor se sastoje od različitih materijala, kao npr. metala i plastike.

O mogućnostima za odlaganje dotrajalog uređaja saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Zaštita životne sredine

- Pažljivo ispraznite rezervoar za benzin i ulje i predajte svoj uređaj na mestu za reciklažu. Korišćeni delovi plastike i metala mogu da se odvoje po vrsti, bez mešanja, i da se tako predaju na ponovno korišćenje.
- Predajte otpadno ulje i ostatke benzina na mestu za odlaganje i ne izlivajte ih u kanalizaciju ili u odvod.
- Predajte zaprljane materijale za održavanje i pogonska sredstva na za to predviđenom sabirnom mestu.

Servis



Ovaj priručnik, kao i mnoge druge priručnike, možete da preuzmete na stranici parkside-diy.com. Ovim QR-kôdom dolazite direktno na stranicu parkside-diy.com. Iza-berite Vašu zemlju, i preko maske za pre-tragu pretražite uputstva za upotrebu. Uno-som broja artikla (IAN) 471871_2407 dolazite do uputstva za upotrebu za Vaš proizvod. stvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 800 801 807
- obrazac za kontakt na stranici parkside-diy.com
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, mo-limo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da ga-rantuju obezbeđivanje servisiranja i dostu-pnost rezervnih delova nakon isteka garan-tog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost re-zervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garan-tnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije. Ukoliko je uključeno u obim isporuke, na akumulatorske pakete serije X12V i X20V Team dobijate 3 godine garancije od datu-ma kupovine.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucaanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.
10. Obim garancije se ne odnosi na delove proizvoda koji su podložni normalnom habanju i stoga se mogu smatrati habajućim delovima, kao npr. B. listovi testere, zamenski listovi, brusni papir, itd. ili oštećenje lomljivih delova kao što su. B. prekidači ili delovi koji su napravljeni od stakla.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Benzinski trimmer
Model	PBS 2 E5
IAN/Serijski broj	471871_2407
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Prevod originalne Izjave o usaglašenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine (2006/42/EC)

Elektromagnetna kompatibilnost (2014/30/EU)

Direktiva o emisiji buke

(2000/14/EC), zamenjena Direktivom (2005/88/EC)

Nivo zvučne snage LWA:

Rezač sa 3 zuba:

Izmeren $L_{WA} = 108,2$ dB

Kalem strune:

Izmeren $L_{WA} = 108,3$ dB

Zagarantovano $L_{WA} = 110$ dB

Direktiva o industrijskim emisijama (2016/1628/EU)

RoHS direktiva (2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa mašine: Benzinski trimer PBS 2 E5

Godina proizvodnje: 10–2024

Serijski broj: IAN 471871_2407

Bohum, 10.09.2024.



Semi Uguzlu

- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Cuprins

Introducere	58
Utilizarea conform destinației	58
Echipare	58
Furnitura	59
Date tehnice	59
Indicații generale privind siguranța	62
Indicații suplimentare de siguranță	64
Recul - Cauze și indicații corespunzătoare de siguranță	66
Montarea	67
Montarea capacului de protecție (fig. B)	67
Montarea țevii din două piese (fig. C)	67
Montarea mânerului multifuncțional (fig. D)	68
Montarea sculei de tăiere (fig. N)	68
Punerea în funcțiune	69
Umplerea cu combustibil (fig. E)	69
Așezarea curelei de umăr (fig. F)	70
Pornirea motorului (fig. G)	71
Operarea	72
Instrucțiuni de lucru	72
Deplasarea inelului pentru ham/echilibrarea aparatului (fig. Q)	72
Lucrul cu bobina cu fir	73
Prelungirea firului	73
Lucrul cu cuțitul cu 3 dinți	73
Întreținerea și îngrijirea	74
Curățarea aparatului	74
Înlocuirea bobinei	74
Schimbarea cuțitului (fig. N)	75
Prelungirea capacului de protecție (scoatere/montare) (fig. O)	76
Curățarea filtrului de aer (fig. I)	76
Înlocuirea/reglarea bujei (fig. J)	77
Ascuțirea tăietorului de fir (fig. K)	77
Înlocuirea filtrului de combustibil (fig. L)	77
Înfășurarea bobinei cu fir (fig. M)	78
Gresarea transmisiei (fig. P)	78
Înlocuirea filtrului de combustibil	78
Îndepărtarea blocajelor	78
Verificarea ambreiajului	78
Intervale de întreținere	78
Depozitarea	80
Indicații generale pentru depozitare	80
Depozitarea în timpul pauzelor de funcționare	80
În cazul pauzelor de funcționare de până la 3 luni	80
În cazul pauzelor de funcționare mai mari de 3 luni	80
Transportul	81
Comandarea pieselor de schimb	81
Remediarea defecțiunilor	82
Eliminarea/protecția mediului	83
Garanția Kompnass Handels GmbH	84
Service-ul	85
Importator	85
Traducerea declarației de conformitate originale	86

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este adecvat pentru lucrări de cosire a ierbii în grădină, de-a lungul marginilor straturilor și în jurul copacilor sau al stâlpilor de gard și pentru cosirea măcăcișului de mici dimensiuni.

Orice altă utilizare neautorizată în mod explicit în aceste instrucțiuni poate provoca defectarea aparatului, reprezentând totodată o sursă de pericol grav pentru utilizator. Aparatul nu este prevăzut pentru tăierea tufelor, a copacilor mici sau a altor plante similare.

Aparatul este destinat utilizării de către adulți. Adolescenții cu vârsta de peste 16 ani pot utiliza aparatul numai sub supraveghere. Producătorul nu răspunde pentru pagubele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de manipularea incorectă. Acest aparat nu este adecvat pentru utilizare comercială. Garanția se anulează în cazul utilizării comerciale.

Echipare

(a se vedea figurile de pe paginile pliate)

Figura A

- ❶ Carcasa motorului
- ❷ Fișa bujiei
- ❸ Mâner de pornire cu cablu de pornire
- ❹ Manetă șoc
- ❺ Pompă de combustibil (Primer)
- ❻ Capac filtru de aer
- ❼ Rezervor de combustibil
- ❽ Țeava superioară a arborelui
- ❾ Inel pentru ham
- ❿ Mâner multifuncțional
- ⓫ Dispozitiv de blocare, tijă
- ⓬ Țeava inferioară a arborelui
- ⓭ Capac de protecție
- ⓮ Tăietor de fir
- ⓯ Carcasa bobinei
- ⓰ Bobină cu fir
- ⓱ Element de operare
- ⓲ Cablul aparatului
- ⓳ Suport de cablu
- ⓴ Comutator Pornit/Oprit
- ⓵ Blocaj manetă de accelerație
- ⓶ Manetă de accelerație
- ⓷ Cheie întreținere
- ⓸ Cheie hexagonală interioară (4 mm)
- ⓹ Cheie hexagonală interioară (5 mm)
- ⓺ Sticlă amestecare combustibil
- ⓻ Ham
- ⓼ Protecție pentru corp
- ⓽ Cuțit cu 3 dinți
- ⓾ Protecție la transport, cuțit cu 3 dinți

Figura B

- ⓿ Șuruburi, capac de protecție
- ⓿ Suport tijă

Figura C

- ⓿ Șurub de fixare țeavă

Figura D

- 34 Șurub sub formă de stea, mâner multifuncțional
- 35 Suport mâner
- 36 Sistem de prindere, suport mâner

Figura E

- 37 Capac rezervor

Figura F

- 38 Închizătoare

Figura H

- 39 Sistem de închidere cu clemă, carcasa bobinei
- 40 Inel ieșire fir
- 41 Decupaj, bobină cu fir

Figura I

- 42 Șurub capac filtru de aer
- 43 Carcasă filtru de aer
- 44 Filtru de aer

Figura J

- 45 Bujie

Figura L

- 46 Filtru de combustibil

Figura M

- 47 Crestătură bobină cu fir
- 48 Canelură bobină cu fir

Figura N

- 49 Ax de fixare
- 50 Șaibă suport
- 51 Disc de fixare
- 52 Piuliță

Figura O

- 53 Sistem de închidere cu clemă, capac de protecție
- 54 Prelungire, capac de protecție

Figura P

- 55 Șurub, gresare transmisie
- 56 Șurub, inel

Furnitura

- 1 carcasă a motorului cu țeava superioară a arborelui și mâner multifuncțional nemontat
- 1 țeavă inferioară a arborelui
- 1 bobină cu fir
- 1 cuțit cu 3 dinți cu protecție la transport
- 1 capac de protecție
- 1 ham cu protecție pentru șold
- 1 cheie de întreținere
- 2 x cheie hexagonală interioară, 4 mm & 5 mm
- 1 sticlă amestecare combustibil, volum 500 ml
- 1 geantă pentru accesorii
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Motor Motor în 2 timpi, răcit cu aer

Capacitate cilindrică 42,7 cm³

Puterea motorului (max.) 1,35 kW/1,8 CP

Amestec combustibil 40:1

Turația la mers în gol

Motor 3000 min⁻¹

Turație max. motor cu cuțit

de tăiere cu 3 dinți 9500 min⁻¹

cu bobină cu fir 9300 min⁻¹

Viteza max. de tăiere cu

cuțitul de tăiere

cu 3 dinți 7125 min⁻¹

cu bobină cu fir 6975 min⁻¹

Aprinderea electronică

Bujie L8RTC

Mecanism

de antrenare Ambreiaj centrifugal

Greutate

(rezervor gol) cca 7 kg

Capacitate rezervor/

Volum rezervor 1200 ml/1200 cm³

Bobină cu fir de tăiere

Diametrul cercului de tăiere cu firul	430 mm
Lungimea firului:	2x 3 m
Diametrul firului:	2,4 mm

Cuțit cu 3 dinți (IAN 471871):

Diametrul cercului de tăiere cu cuțitul:	255 mm
--	--------

Informații privind zgomotele și vibrațiile:

Valoare de măsurare pentru zgomot determinată conform ISO 22868.

Nivelul de zgomot ponderat A este în mod tipic de:

Valoarea emisiilor de zgomot**Cuțit cu 3 dinți:**

Nivelul presiunii acustice	$L_{pA} = 91,7$ dB
Incertitudine	$K_{pA} = 3$ dB
Nivelul puterii acustice măsurat	$L_{WA} = 104,7$ dB
Incertitudine	$K_{WA} = 3$ dB

Bobina cu fir:

Nivelul presiunii acustice	$L_{pA} = 94,0$ dB
Incertitudine	$K_{pA} = 3$ dB
Nivelul puterii acustice măsurat	$L_{WA} = 105,5$ dB
Incertitudine	$K_{WA} = 3$ dB

Directiva privind emisia de zgomot

(2000/14/EG), modificată prin (2005/88/EG)

Nivelul puterii acustice LWA:**Cuțit cu 3 dinți:**

Măsurat	$L_{WA} = 108,2$ dB
---------	---------------------

Bobina cu fir:

Măsurat	$L_{WA} = 108,3$ dB
Garantat	$L_{WA} = 110$ dB



Purtați echipament de protecție auditivă pentru a preveni afectarea auzului!

Valoarea totală a vibrațiilor

Valorile vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) determinate conform ISO 22867:

Cuțit cu 3 dinți:

Vibrații	$a_1 = 7,706$ m/s ²
Incertitudine	$K = 1,5$ m/s ²

Bobina cu fir:

Vibrații	$a_1 = 7,602$ m/s ²
Incertitudine	$K = 1,5$ m/s ²

INDICAȚIE




- ▶ Valorile totale ale vibrațiilor și nivelurile emisiilor de zgomot indicate au fost măsurate conform unei proceduri de verificare standardizate și pot fi utilizate pentru compararea sculelor electrice.
- ▶ Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate pot fi utilizate și pentru o evaluare preliminară a expunerii.

⚠ AVERTIZARE!

- ▶ Emisiile de vibrație și zgomot pot varia față de valorile indicate în timpul utilizării efective a sculei electrice, în funcție de modul în care scula electrică este utilizată, în special în funcție de tipul piesei de prelucrat.
- ▶ Este necesară stabilirea de măsuri de siguranță pentru protejarea utilizatorului bazate pe evaluarea expunerii la vibrații pe durata condițiilor de utilizare efective (în acest sens, trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare, de exemplu, perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).

Explicarea simbolurilor

	Citiți cu atenție toate instrucțiunile de utilizare înainte de prima punere în funcțiune și păstrați-le pentru consultarea ulterioară.
	AVERTIZARE! La lucrul cu aparatul trebuie luate măsuri de siguranță speciale. Citiți și respectați toate avertismentele.
	Purtați cască de protecție!
	Purtați echipament de protecție auditivă!
	Purtați ochelari de protecție!
	Purtați mănuși de protecție!
	Purtați încălțăminte de protecție!
	Atenție la obiectele proiectate!
	Atenție la recul!
	Țineți persoanele din jur la distanță față de aparat!
	Distanța dintre mașină și alte persoane trebuie să fie de minimum 15 metri!
	Atenție, componente fierbinți. Păstrați distanța!
	Avertizare! Nu utilizați în niciun caz pânze de fierăstrău circular pe post de cuțit.

	Capacul rezervorului de combustibil; raport de amestecare: 40 părți benzină la 1 parte ulei
	Sunt strict interzise focul deschis sau fumatul în apropierea aparatului!
	Nivelul garantat al puterii acustice a aparatului
	Poziția manetei de șoc
	Umpleți pompa de combustibil (Primer)
	Apăsăți pompa de combustibil (Primer) de 6x
	Trageți cablul de pornire
	Trageți cablul de pornire de 3-4x
	Apăsăți maneta de accelerație și blocajul manetei de accelerație
	Completați cu lubrifianț lichid pentru angrenaje



Indicații generale privind siguranța

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

INDICAȚIE

- ▶ A nu se lăsa la îndemâna copiilor, precum și a persoanelor bolnave și sensibile. Copiii trebuie supravegheați cu atenție atunci când se află în proximitatea mașinilor. Respectați prevederile regionale și locale privind prevenirea accidentelor, aplicabile pentru dvs. Același lucru este valabil pentru toate dispozițiile privind protecția muncii și sănătatea la locul de muncă. Producătorul nu poate fi ținut responsabil dacă echipamentele sale sunt modificate în mod nepermis și dacă astfel de modificări provoacă vătămări persoanelor sau daune bunurilor.

⚠ AVERTIZARE!

- ▶ La folosirea mașinilor trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție de bază. Vă rugăm să țineți cont și de toate sfaturile și indicațiile din indicațiile de siguranță suplimentare.
- **Țineți cont de condițiile de mediu în care lucrați.** Motorul generează gaze de eșapament toxice imediat ce este pus în funcțiune. Aceste gaze pot fi inodore și invizibile. De aceea nu trebuie să lucrați niciodată cu aparatul în încăperi închise sau slab ventilate. Asigurați iluminare suficientă în timpul lucrărilor. În caz de umiditate, zăpadă, gheață pe pante și teren denivelat, asigurați o poziție sigură.

- **Nu permiteți accesul persoanelor străine la aparat.** Musafirii și privitorii, în special copiii, precum și persoanele bolnave și sensibile, trebuie ținute la distanță de spațiul de lucru. Preveniți intrarea în contact a altor persoane cu sculele. Dați aparatul numai persoanelor familiarizate cu acesta și cu manipularea sa.
- **Asigurați depozitarea sigură a sculelor.** Sculele neutilizate trebuie depozitate într-un loc uscat, pe cât posibil la înălțime, sau trebuie încuiate într-un loc inaccesibil.
- **Utilizați întotdeauna scula potrivită pentru fiecare tip de lucrare.** Nu utilizați, de exemplu, scule mici sau accesorii pentru lucrări care în mod normal trebuie executate cu scule grele. Utilizați sculele exclusiv în scopurile pentru care au fost construite.
- **Acordați atenție îmbrăcăminții adecvate.** Îmbrăcămintea trebuie să corespundă scopului și nu trebuie să vă încurce la lucru. Purtați îmbrăcămintă prevăzută cu inserții de protecție la tăiere.
- **Utilizați echipamente individuale de protecție.** Purtați încălțăminte de protecție cu bombeu/talpă de oțel și talpă aderentă. Purtați cască de protecție, dacă lucrările implică pericole provocate de obiecte căzute.
- **Purtați ochelari de protecție.** Pot fi proiectate obiecte. Urmarea pot fi leziuni grave la nivelul ochilor.
- **Purtați echipament de protecție auditivă.** Purtați echipament individual de protecție împotriva zgomotului, de exemplu, dopuri de protecție auditivă.

- **Protecție pentru mâini**
Purtați mănuși groase - mănușile din piele oferă o protecție bună.
- **Operarea aparatului**
Nu lucrați niciodată fără protecție la scula de tăiere. Pericol de rănire provocat de obiecte proiectate.
- **Îndepărtați cheile tubulare etc.**
Toate cheile și alte obiecte similare trebuie îndepărtate înainte de a porni aparatul.
- **Rămâneți permanent atent. Fiți atent la ceea ce faceți.**
Utilizați-vă raționamentul sănătos. Nu utilizați scule motorizate dacă sunteți obosit. Lucrul cu aparatul nu este permis sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor care afectează capacitatea de reacție.
- **Alimentarea cu combustibil**
Respectați întotdeauna regulamentul în vigoare privind protecția împotriva incendiilor și regulamentele naționale/federale privind prevenirea incendiilor.
- **Combustibilul și vaporii de combustibil sunt foarte inflamabili.** Nu alimentați cu combustibil când motorul funcționează sau mai este fierbinte. La alimentare, asigurați o ventilație bună. Fumatul și focul deschis sunt interzise.
- **Înainte de umplere, motorul trebuie întotdeauna oprit.** Deschideți întotdeauna capacul rezervorului cu atenție, pentru ca suprapresiunea existentă să se poată elimina încet și combustibilul să nu stropască în afară. Ca urmare a lucrului cu aparatul, la nivelul carcasei se generează temperaturi ridicate. De aceea, înainte de alimentare, lăsați aparatul să se răcească. În caz contrar, combustibilul s-ar putea aprinde și ar putea provoca arsuri grave.
- **La alimentarea cu combustibil trebuie avut grijă să nu se umple în exces.** În cazul în care lichidul se scurge pe lângă, acesta trebuie îndepărtat imediat și aparatul trebuie curățat.
- După umplere aveți întotdeauna grijă la poziția sigură a închiderii cu filet, pentru a preveni slăbirea ca urmare a vibrațiilor din timpul lucrului.
- **Verificați să nu existe neetanșeități.** În caz de scurgeri de combustibil, nu porniți motorul. Pericol de moarte prin arsuri!
- **Durata de utilizare și pauze.** Utilizarea îndelungată a aparatului cu motor poate provoca tulburări ale circulației sangvine la nivelul mâinilor, determinate de vibrații (boala degetelor albe). Cu toate acestea, durata de utilizare poate fi prelungită folosind mănuși corespunzătoare sau prin pauze regulate. Se va avea în vedere faptul că predispoziția personală la o circulație sangvină deficitară, temperaturile exterioare scăzute sau forțele de prindere semnificative în timpul lucrului diminuează durata de utilizare.
- **Verificați să nu existe piese deteriorate.** Verificați dacă aparatul prezintă semne de deteriorare și uzură înainte de punerea în funcțiune, după lovituri puternice și scăpări pe jos. Există piese individuale deteriorate? În cazul unor deteriorări minore, întrebați-vă cu seriozitate dacă scula va funcționa totuși impecabil și sigur. Aveți grijă la alinierea corectă și reglarea pieselor mobile. Piese se îmbină corect unele cu altele? Piesele sunt deteriorate? Totul este instalat corect? Sunt îndeplinite toate celelalte premise pentru funcționarea impecabilă? Dispozitivele de protecție deteriorate etc. trebuie reparate sau înlocuite corespunzător de persoane autorizate, în măsura în care instrucțiunile de utilizare nu prevăd în mod expres altceva.

Comutatoarele defecte trebuie schimbate la un centru autorizat. În cazul în care sunt necesare reparații, adresați-vă unuia dintre centrele de servicii pentru clienți autorizate de noi.

■ **Opriți întotdeauna motorul înainte de a efectua reglaje sau lucrări de întreținere.**

Acest lucru este valabil în special pentru lucrările la bobina cu fir.

■ **Utilizați numai piese aprobate.** La întreținere și reparație, utilizați numai piese de schimb identice. Găsiți piesele de schimb în magazinul nostru online (a se vedea „Piese de schimb/accesorii”).

⚠ AVERTIZARE!

- ▶ Utilizarea altor capete de cosit, precum și a unor accesorii și componente atașate care nu sunt recomandate în mod explicit, poate atrage după sine periclitarea persoanelor și a bunurilor. Utilizarea sculei este permisă numai în scopul prevăzut al utilizării. Orice utilizare într-un scop diferit se consideră utilizare neconformă cu destinația. Singurul răspunzător pentru daunele materiale și vătămările corporale rezultate dintr-o astfel de utilizare neconformă cu destinația este utilizatorul, în niciun caz producătorul. Producătorul nu poate fi ținut responsabil dacă echipamentele sale sunt modificate sau utilizate neconform și din aceasta rezultă daune.

⚠ ATENȚIE!

- ▶ Chiar și în cazul utilizării conforme a sculei, există întotdeauna un anumit risc rezidual care nu poate fi exclus. Din tipul și construcția sculei pot fi derivate următoarele potențiale periclitări:
 - contact cu bobina cu fir neprotejată (tăieturi);
 - atingerea bobinei cu fir aflate în funcțiune (tăieturi);
 - afectarea auzului dacă nu se poartă protecție adecvată;
 - formarea de praf, respectiv gaze dăunătoare pentru sănătate la utilizarea aparatului în spații închise (greață).

Indicații suplimentare de siguranță

Pentru a evita vătămările corporale și daunele materiale:

- **Atenție! Mențineți întotdeauna mâinile și picioarele departe de zona de tăiere**, în special la pornirea aparatului. Țineți permanent liberă mâna de pe mânerul suplimentar.
- **Țineți întotdeauna aparatul cu mâinile pe mânerul multifuncțional.** Țineți permanent aparatul la o distanță de siguranță adecvată față de corp și păstrați o poziție stabilă a corpului.
- **Purtați permanent ochelari de protecție.**
- Utilizați aparatul numai la lumina zilei sau dacă există posibilitatea unei iluminări artificiale bune.
- Nu utilizați aparatul pe ploaie sau dacă iarba este umedă.
- În cazul unui impact, verificați aparatul cu privire la daune înainte de utilizare, reparați-l dacă este necesar.
- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivele de protecție sunt deteriorate sau montate incorect.

- Asigurați-vă că fantele de aerisire ale motorului, capacul de protecție și dispozitivul de tăiere sunt permanent curate și fără reziduuri.
- **La utilizarea aparatului pot fi proiectate pietre și alte obiecte care pot provoca răni grave.**
În timpul procedurilor de lucru asigurați-vă permanent că pe o rază de cel puțin 15 m nu se află nici persoane, nici animale.
Opriti imediat aparatul dacă vreo persoană, în special copii, ajunge în raza de acțiune a mașinii.
- Când aparatul este în funcțiune, nu vă apropiați de piesele mobile (în zona dispozitivelor de tăiere). **După oprire, capul de tăiere se mai rotește timp de câteva secunde.**
- Înainte de utilizarea aparatului, din zona de lucru trebuie îndepărtate pietrele, crengile și orice alte obiecte rigide. Porniți aparatul numai conform descrierii din instrucțiuni. La pornire, acesta nu trebuie să fie întors sau să se afle în poziție de lucru. Nu traversați drumuri sau străzi pietruite cu aparatul în funcțiune.
- La prelungirea firului de tăiere este necesară cea mai mare precauție posibilă. Există pericol de tăieturi. După executarea acestor proceduri, înainte de punerea în funcțiune a aparatului, trebuie stabilită din nou poziția de lucru corectă.
- Nu utilizați bobine de tăiere metalice. Aveți grijă că, după eliberarea comutatorului, aparatul mai rămâne în funcțiune timp de câteva secunde.
- Opriti motorul (comutator Pornit/Oprit) dacă:
 - alimentați aparatul,
 - nu îl utilizați,
 - îl lăsați nesupravegheat,
 - îl curățați,
 - îl transportați dintr-un loc în altul,
 - demontați dispozitivul de tăiere sau îl înlocuiți ori reglați cu mâna lungimea firului de tăiere.
- **Durata de utilizare și pauze**
Utilizarea îndelungată a aparatului cu motor poate provoca tulburări ale circulației sanguine la nivelul mâinilor, determinate de vibrații. Cu toate acestea, durata de utilizare poate fi prelungită folosind mănuși corespunzătoare sau prin pauze regulate. Se va avea în vedere faptul că predispoziția personală la o circulație sangvină deficitară, temperaturile exterioare scăzute sau forțele de prindere semnificative în timpul lucrului diminuează durata de utilizare.
- O utilizare prelungită a aparatului cu motor poate afecta auzul în cazul în care nu se poartă un echipament adecvat de protecție auditivă. **Purtați echipament individual de protecție împotriva zgomotului**, de exemplu, dopuri de protecție auditivă, pentru a reduce riscul de leziuni auditive.
- **Transportați motocoasa de țeava superioară și de țeava inferioară, în stare oprită, cu unitatea de tăiere orientată la distanță față de corp, pentru a evita răni.** După oprire, capul motor al motocoasei este fierbinte. Aveți grijă să nu atingeți capul motor.
- Verificați regulat dacă garnitura de tăiere se oprește la mersul în gol.
- Prevederile naționale pot stabili o limită de vârstă pentru utilizator.

- Rețineți că următoarele circumstanțe pot provoca daune la aparat și răniri grave ale persoanei care lucrează cu acesta:
 - o întreținere necorespunzătoare,
 - utilizarea de piese de schimb neconforme,
 - îndepărtarea sau modificarea dispozitivelor de siguranță.
- **Atenție!** Prevederile locale pot limita folosirea mașinii.
- Mențineți aparatul cu scula de tăiere întotdeauna într-o stare bună.
- Înainte de utilizare, verificați aparatul cu privire la prinderi slăbite, scurgeri de combustibil și piese deteriorate, ca de exemplu, fisuri în accesoriile de tuns.
- Luați pauze și schimbați-vă regulat poziția de lucru.
- **Avertizare!** Motocoasa are muchii ascuțite. **Purtarea mănușilor este necesară.**
- Este necesară efectuarea unei inspecții vizuale înainte de fiecare utilizare, după o cădere sau alte tipuri de impact, pentru constatarea deficiențelor semnificative.
- **Purtați atât protecție antiderapantă pentru picioare, cât și îmbrăcăminte de protecție.**
- **Nu folosiți niciodată aparatul dacă sunteți obosit, bolnav sau vă aflați sub influența alcoolului sau a altor droguri.**
- Avertizare cu privire la emisiile de gaze de eșapament!
- Adoptați o poziție fermă și păstrați-vă echilibrul în timpul operării. Utilizați în plus centura furnizată.

Reculul - Cauze și indicații corespunzătoare de siguranță

- Reculul este o mișcare bruscă a mașinii în lateral, înainte sau înapoi care poate apărea dacă scula de tăiere se blochează sau se prinde într-un obiect, cum ar fi un copac tânăr sau un ciot de copac. Aceasta poate fi atât de violentă încât mașina și/sau operatorul sunt împinși în orice direcție și, în cele din urmă, duce la pierderea controlului asupra mașinii.
- Reculul și pericolele asociate pot fi prevenite prin luarea unor măsuri de precauție adecvate, așa cum sunt descrise mai jos.
 - a) **Țineți mașina cu ambele mâini și poziționați brațele astfel încât să puteți contracara forțele de recul. Rămâneți în stânga mașinii.** Reculul poate crește riscul de rănire din cauza mișcării neașteptate a mașinii. Operatorul poate controla forțele de recul prin măsuri de precauție adecvate.
 - b) **Dacă scula de tăiere se blochează sau întrerupeți lucrul, opriți aparatul și mențineți-l stabil în material, până când scula de tăiere s-a oprit. În cazul unei scule de tăiere blocate, nu încercați niciodată să îndepărtați aparatul din material sau să îl trageți în spate, atât timp cât scula de tăiere se mișcă; în caz contrar se poate produce un recul.** Determinați și remediați cauza blocării sculei de tăiere.

- c) **Nu utilizați scule de tăiere tocite sau deteriorate. Sculele de tăiere tocite sau deteriorate cresc riscul de a se bloca sau de a se agăța de un obiect și pot duce la recul.**
- d) **Asigurați întotdeauna o vedere bună asupra materialului care urmează să fie tăiat.** Reculul este mai probabil în zonele în care este dificil să se vadă materialul care urmează să fie tăiat.
- e) **Opriti mașina dacă se apropie o altă persoană în timp ce lucrați.** Alte persoane pot fi lovite și rănite mai ușor de lama rotativă de fierăstrău în caz de recul.

Montarea

Montarea capacului de protecție (fig. B)

⚠️ AVERTIZARE!

- ▶ Nu utilizați niciodată aparatul fără capacul de protecție **15** montat corect. Există pericol de rănire.
- ◆ Poziționați capacul de protecție **15** pe suportul tijei **32**.
- ◆ Rotiți șuruburile **31** din capacul de protecție **15** cu ajutorul cheii hexagonale interioare (mai mici) de 4 mm **24**.

Montarea țevii din două piese (fig. C)

- ◆ Slăbiți șurubul de fixare a țevii **33** de pe țeava superioară a arborelui **8**.
- ◆ Împingeți țeava inferioară a arborelui **12** cât de mult posibil în țeava superioară a arborelui **8**.
- ◆ Apăsăți dispozitivul de blocare **11** și împingeți țeava inferioară a arborelui **12** până la opritor în țeava superioară a arborelui **8**.
- ◆ Rotiți țeava inferioară a arborelui **12** cu o mișcare ușoară de rotație, până când dispozitivul de blocare **11** se fixează în orificiul din țeava superioară a arborelui **8**.
- ◆ Strângeți din nou șurubul de fixare a țevii **33** cu mâna.

INDICAȚIE

- ▶ Înainte de pornirea aparatului, asigurați-vă că țeava inferioară a arborelui **12** are o poziție fixă și sigură și se află în poziția corectă.

Demontarea

- ◆ Slăbiți șurubul de fixare a țevii **33**.
- ◆ Apăsăți dispozitivul de blocare **11**.
- ◆ Scoateți țevile arborelui una din cealaltă.

Montarea mânerului multifuncțional (fig. D)

- ◆ Slăbiți șurubul sub formă de stea 34 și scoateți suportul mânerului 35 de pe țeava superioară a arborelui 8.
- ◆ Introduceți mânerul multifuncțional 10 în sistemul de prindere 36 de pe țeava superioară a arborelui 8. Inelul din plastic de la mânerul multifuncțional trebuie să se afle în șina de ghidare din sistemul de prindere 36.
- ◆ Fixați mânerul multifuncțional cu suportul mânerului 35 și șurubul sub formă de stea 34. Strângeți șurubul sub formă de stea 34 cu mâna.

INDICAȚIE

- ▶ Verificați și asigurați-vă că cablul aparatului 18 (a se vedea fig. A) este ținut de suportul de cablu 19 (a se vedea fig. A) în poziție.

Montarea sculei de tăiere (fig. N)

⚠ AVERTIZARE!

- ▶ La utilizarea bobinei cu fir 16, capacul de protecție 13 trebuie să fie montat complet. La utilizarea cuțitului cu 3 dinți 29, capacul de protecție 13 trebuie scurtat (a se vedea capitolul: „Scoaterea/montarea prelungirii capacului de protecție”).
- ◆ Blocați axul de fixare 49, conform figurii, cu cheia hexagonală interioară 25. Utilizați cheia mai mare dintre cele două chei hexagonale interioare (5 mm).

Montarea bobinei

- ◆ Înșurubați carcasa bobinei 15 în sens antiorar pe axul de fixare 49. Îndepărtați cheia hexagonală interioară 25.
- ◆ Trageți de ambele capete ale firului pentru a slăbi firele din caneluri.
- ◆ Tăiați firul la cca 15 cm pentru a solicita mai puțin motorul în faza de pornire și de încălzire.

INDICAȚIE

- ▶ Șaiba suport 50, discul de fixare 51 și piulița 52 nu sunt necesare pentru montarea bobinei.

Montarea cuțitului cu 3 dinți


- ◆ Așezați cuțitul cu 3 dinți 29 pe axul de fixare 49. Cuțitul poate fi utilizat pe ambele părți.
- ◆ Fixați cuțitul cu 3 dinți 29 cu șaiba suport 50, discul de fixare 51 și piulița 52. Pentru strângerea piuliței 52 se poate utiliza cheia de întreținere 23.
- ◆ Îndepărtați cheia hexagonală interioară 25.

Punerea în funcțiune

AVERTIZARE!

- ▶ Înainte de a pune în funcțiune aparatul, trebuie să îl verificați cu privire la siguranța operativă. În cazul în care aveți dubii, nu porniți aparatul!

INDICAȚIE

- ▶ Înainte de prima punere în funcțiune, îndepărtați folia de protecție a tăietorului de fir .
- ▶ Acordați atenție în special următoarelor puncte:
 - Controlul sculelor de tăiere cu privire la deteriorare și uzură.
 - Montarea corectă a capului de tăiere.
 - Mobilitatea tuturor comutatoarelor.
 - Poziția sigură a fișei bujei. Când fișa este slăbită, pot apărea scânteii care pot aprinde amestecul combustibil-aer evacuat.
 - Curățenia mânerelor pentru a putea manevra aparatul în siguranță.
 - Toate dispozitivele de siguranță și protecție trebuie să fie montate corespunzător și să se afle la locul lor înainte ca aparatul să poată fi pornit.
 - **Capul de tăiere trebuie să se poată mișca liber.** Înainte de a porni aparatul asigurați poziția corectă a capului de tăiere și că piesele mobile sunt libere.

AVERTIZARE!


- ▶ Dacă aveți dubii, solicitați ajutorul unui specialist dintr-un centru de service autorizat cu privire la operarea acestui aparat.

Umplerea cu combustibil (fig. E)

AVERTIZARE!

- ▶ La manipularea combustibilului asigurați întotdeauna o aerisire bună. Nu fumați în timpul alimentării și țineți la distanță toate sursele de căldură. Nu alimentați niciodată cu motorul în funcțiune. Deschideți capacul rezervorului cu grijă, astfel încât eventuala suprapresiune existentă să poată scădea lent. Porniți aparatul la o distanță de cel puțin 3 m față de locul de alimentare cu combustibil. În cazul nerespectării acestei instrucțiuni există pericol de incendiu sau de explozie.

INDICAȚIE

- Volumul de umplere al rezervorului de combustibil  este de 1200 ml.
- Utilizați numai amestecul de combustibil recomandat în instrucțiuni. Amestecul de combustibil se învechește. De aceea, nu utilizați un amestec de combustibil mai vechi de 3 luni. În cazul nerespectării acestei instrucțiuni, motorul poate suferi deteriorări și pierdeți dreptul la garanție.

ATENȚIE!

- Evitați contactul direct al pielii cu benzina și inhalarea vaporilor de benzină. Pericol pentru sănătate!

Aparatul este echipat cu un motor în doi timpi, motiv pentru care se operează exclusiv cu un amestec de benzină și ulei pentru motoare în doi timpi, în raport de 40:1.

Tabel pentru amestecul de combustibil

Benzină	Ulei pentru 2 timpi
1,00 litru	25 ml
3,00 litri	75 ml
5,00 litri	125 ml
Procedura de amestecare	40 părți benzină + 1 parte ulei

INDICAȚIE

- ▶ Utilizați benzină fără plumb de calitate, cu o cifră octanică de cel puțin 90.
- ▶ Obțineți performanța optimă dacă utilizați ulei pentru motoare în doi timpi răcite cu aer.
- ◆ Amestecați benzina și uleiul în sticla de amestecare pentru combustibil 26. Utilizați scala de pe recipient.
- ◆ *OIL* ↓ Turnați mai întâi benzină până la linia „PETROL” în sticla de amestecare pentru combustibil 26. Turnați apoi ulei până la cel de-al doilea marcaj („OIL”) al scalei, din dreapta sus. Închideți recipientul și agitați-l.
- ◆ Deșurubați capacul rezervorului 37 și turnați amestecul de combustibil în rezervorul de combustibil 7. Ștergeți resturile de combustibil din jurul capacului rezervorului și închideți-l din nou.

Așezarea curelei de umăr (fig. F)

⚠ ATENȚIE!

- Purtați întotdeauna hamul 27 atunci când lucrați cu aparatul. Opriți întotdeauna aparatul înainte de a scoate hamul 27. Există pericol de accidentare.
- Hamul 27 este prevăzut cu un dispozitiv de deblocare rapidă. Prin deschiderea închizătorii 38, aparatul poate fi desprins rapid de ham într-o situație periculoasă.

- ◆ Puneți-vă hamul 27.
- ◆ Reglați lungimea curelei astfel încât carabina să se afle la aproximativ 10 cm sub șold.
- ◆ Fixați carabina de inelul 9 de pe țeava superioară a arborelui 8 aparatului.

INDICAȚIE

- ▶ Agățați aparatul înainte de a porni motorul și fixați-l pe ham 27 cu motorul pornit.
- ▶ Așezați protecția pentru corp 28 pe șold, între corp și aparat.

Pornirea motorului (fig. G)

⚠️ AVERTIZARE!

- ▶ Porniți motorul la cel puțin 3 metri distanță de locul de alimentare.

INDICAȚIE

- ▶ Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană. Asigurați-vă că scula de tăiere nu atinge nici obiecte, nici solul.


La utilizarea bobinei cu fir 16

- ◆ Asigurați-vă că capacul de protecție de la tăietorul de fir 14 (a se vedea fig. A) este scos.

La utilizarea cuțitului cu 3 dinți 29



- ◆ Asigurați-vă că prelungirea capacului de protecție 54 este scoasă.

Pornirea la rece


- ◆ Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană. Asigurați-vă că scula de tăiere nu atinge nici obiecte, nici solul.
- ◆ Treceți comutatorul Pornit/Oprit 20 în poziția I.
- ◆ Treceți maneta de șoc 4 în poziția .
- ◆ Apăsăți de 6 ori pompa de combustibil 5 (Primer) (a se vedea fig. A).
- ◆ Țineți aparatul cu o mână pe țeava superioară a arborelui 8. Cu cealaltă mână, trageți de mai multe ori rapid cablul de pornire de mânerul de pornire 3, până când motorul pornește.

Atenție! Nu trageți cablul de pornire prea tare în afară - pericol de rupere!

INDICAȚIE

- ▶ Dacă după 3-4 trageri, aparatul nu pornește, treceți maneta de șoc 4 manual în poziția .
- ◆ Apăsăți blocajul manetei de accelerație 21 și scurt maneta de accelerație 22 pentru ca maneta de șoc 4 să sară în poziția .
- Aparatul funcționează în gol.
Lăsați scurt aparatul să se încălzească.
- ◆ Pentru cosire țineți blocajul manetei de accelerație 21 apăsat și acționați maneta de accelerație 22.
- ◆ Pentru oprirea motorului treceți comutatorul Pornit/Oprit 20 în poziția O.

Pornirea la cald

- ◆ Treceți comutatorul Pornit/Oprit 20 în poziția I.
- ◆ Lăsați maneta de șoc 4 în poziția sa .
- ◆ Țineți aparatul cu o mână pe țeava superioară a arborelui 8. Cu cealaltă mână, trageți de mai multe ori rapid cablul de pornire de mânerul de pornire 3, până când motorul pornește.
- Atenție! Nu trageți cablul de pornire prea tare în afară - pericol de rupere!**
Aparatul funcționează acum în gol.
- ◆ Pentru oprirea motorului treceți comutatorul Pornit/Oprit 20 în poziția O.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă motorul nu pornește după două încercări, încercați să îl porniți fără șoc în poziția de pornire la cald. Dacă nu reușiți, urmați indicațiile din capitolul „Depistarea defectiunilor”.

Operarea

Instrucțiuni de lucru

INDICAȚIE

► Lucrați în siguranță și cu atenție!

- Respectați reglementările naționale sau locale la tăiere.
- Nu tăiați în timpul perioadelor normale de odihnă.
- Obiectele solide, cum ar fi pietrele, piesele metalice sau alte obiecte similare trebuie îndepărtate. Acestea pot fi proiectate în jur și pot provoca vătămări corporale sau daune materiale.
- Atunci când se taie tufișuri înalte sau garduri vii, înălțimea de lucru trebuie să fie de cel puțin 15 cm. Astfel, animale precum aricii nu sunt puse în pericol.
- Țineți întotdeauna aparatul ferm și sigur, cu ambele mâini!
- Tăiați doar iarba și buruienile! Fiți atent la rădăcini sau cioturi de copaci, deoarece există riscul de a vă împiedica.
- Lucrați cu atenție și nu puneți pe nimeni în pericol atunci când tăiați.
- Lucrați numai atunci când vizibilitatea și condițiile de iluminare sunt adecvate!
- Observați capul de tăiere!
- Nu tăiați niciodată deasupra înălțimii umerilor!
- Nu înlocuiți niciodată firul din plastic cu un cablu din oțel - risc de rănire și distrugere!

- Nu lucrați pe o scară!
- Lucrați numai pe suprafețe ferme și stabile!
- Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment.
- Schimbați-vă poziția de lucru la intervale regulate pentru a preveni oboseala unilaterală.
- Dacă capul de tăiere este blocat, opriți imediat aparatul, scoateți fișa bujiei și îndepărtați apoi blocajul.

Deplasarea inelului pentru ham/ echilibrarea aparatului (fig. Q)

- Alegeți pentru bobina cu fir **16** și cuțitul cu 3 dinți **29** poziția corectă a inelului pentru ham **9**. În cazul motocoasei fixate pe ham **27**, fără ca dvs. să o atingeți cu mâna,
- **1 bobina cu fir 16** trebuie să se sprijine ușor pe sol.
- **2 cuțitul cu 3 dinți 29** trebuie să se balseze la circa 20 cm deasupra solului.
- ◆ Slăbiți șurubul **56** de la inelul pentru ham **9**. Utilizați în acest scop cheia hexagonală interioară de 4 mm **24**, cea mai mică dintre cele două. Strângeți acum din nou șurubul **56** doar ușor.
- ◆ În funcție de scula de tăiere, echilibrați motocoasa conform criteriilor de mai sus, deplasând inelul **9** pe țeava superioară a arborelui **8**.
- ◆ Strângeți șurubul **56** atunci când motocoasa se află în poziția dorită.

Lucrul cu bobina cu fir

- Pe suprafețe mici de iarbă, țineți aparatul la un unghi de cca 30° și rotiți capul de tăiere uniform spre dreapta și spre stânga cu o mișcare semicirculară.
- Cele mai bune rezultate se obțin la o lungime maximă a ierbii de 15 cm. Dacă iarba este mai înaltă, se recomandă să se efectueze mai multe proceduri de cosire.
- Pentru a tăia în jurul copacilor, al stâlpilor de gard sau al altor obstacole, deplasați-vă încet cu aparatul în jurul obstacolului și tăiați cu vârfurile firului.
- Evitați contactul cu obstacole fixe (pietre, ziduri, garduri din șipci etc.). Firul s-ar uza rapid. Utilizați marginea capacului de protecție pentru a ține aparatul la distanța corectă.

⚠ ATENȚIE!

- Capul de tăiere nu trebuie așezat pe sol în timpul funcționării!

Prelungirea firului

Aparatul dvs. este echipat cu un sistem automat cu apăsare, cu fir dublu, ceea ce înseamnă că cele două fire se prelungesc atunci când apăsați capul de tăiere pe sol.

- ◆ Țineți aparatul aflat în funcțiune deasupra unei zone cu iarbă și apăsați capul de tăiere de câteva ori, ușor, pe sol. În acest mod, firul se prelungeste.
- ◆ În capacul de protecție 13 (a se vedea fig. A) se află un tăietor integrat de fir 14 (a se vedea fig. A) care taie firul la lungimea dorită.

Când capetele firelor nu pot fi prelungite

- ◆ Opriti aparatul.
- ◆ Apăsați inserția bobinei până la opritor și trageți cu putere de capătul firului.

Când nu sunt vizibile capetele firelor:

- ◆ Înlocuiți bobina cu fir 15 (a se vedea capitolul „Înlocuirea bobinei”).

⚠ ATENȚIE!

- Resturile de fir pot fi proiectate în afară și pot provoca răniri.

Lucrul cu cuțitul cu 3 dinți

⚠ ATENȚIE!

- Purtați la lucru întotdeauna hamul 27 și îmbrăcăminte de protecție adecvată. Purtați protecție pentru ochi, protecție auditivă și protecție pentru cap. Aveți grijă ca cuțitul să fie instalat corespunzător.
- Înlocuiți sculele deteriorate sau tocite. Există pericol de rănire.

INDICAȚIE

- ▶ Lucrați cu cuțitul numai pe suprafețe libere, plane. Verificați cu atenție suprafața care urmează să fie tăiată și îndepărtați toate corpurile străine. Evitați lovirea de pietre, metal sau alte obstacole. Cuțitul poate fi deteriorat și există riscul unui recul.
- ◆ În timpul lucrului, țineți aparatul deasupra solului și rotiți-l lent, ca pe o coasă, într-o parte și în alta, într-un semicerc uniform.

- ◆ Nu țineți capul de tăiere oblic.
- ◆ Nu utilizați aparatul pentru a tăia vegetație sălbatică sau subarboret.
- ◆ Verificați regulat cuțitul cu privire la deteriorări și înlocuiți cuțitele deteriorate.

Dacă aparatul vibrează

Curățați aparatul, îndepărtați eventualele reziduuri de iarbă de pe capul de tăiere și din capacul de protecție (a se vedea capitolul „Întreținerea și îngrijirea”).

Întreținerea și îngrijirea

⚠ ATENȚIE!

- Efectuați lucrările de întreținere și curățare, în principiu, cu motorul oprit și fișa bujiei scoasă ② (a se vedea fig. A).
- Solicitați unui centru de service pentru clienți autorizat de noi să efectueze lucrările care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni.
- Utilizați doar piese originale și niciodată fire metalice.
- Utilizarea pieselor neoriginale poate provoca vătămarea persoanelor și daune ireparabile la aparat și duce imediat la anularea garanției.

Curățarea aparatului

- ◆ După fiecare procedură de tăiere curățați dispozitivul de tăiere și capacul de protecție 13 de iarbă și de pământ.
- ◆ Păstrați mânerurile curate și fără urme de iarbă.
- ◆ Curățați aparatul cu o perie moale sau cu o lavetă.

INDICAȚIE

- ▶ **Protejați-vă aparatul de deteriorări!** Aparatul nu trebuie stropit cu apă sau așezat în apă. Nu utilizați detergenți sau solvenți.

Înlocuirea bobinei

⚠ ATENȚIE!

- La utilizarea bobinei cu fir 16, capacul de protecție 13 trebuie să fie montat complet (a se vedea capitolul: „Scoaterea/montarea prelungirii capacului de protecție”).
- ◆ Oprțiți motorul.
- ◆ Așezați aparatul pe sol și asigurați-vă că nu curge carburant și că aparatul se află într-o poziție sigură.
- ◆ Blocați axul de fixare 49, conform figurii (a se vedea fig. N), cu cheia hexagonală interioară 25.
- ◆ Utilizați cheia mai mare dintre cele două chei hexagonale interioare (5 mm). Deșurubați carcasa bobinei 15 în sens orar de pe axul de fixare 49.

- ◆ Deschideți carcasa bobinei 15, apăsând sistemul de închidere cu clemă 49 de pe ambele laturi ale carcasei bobinei 15 puternic spre interior și scoateți capacul carcasei bobinei 15 (a se vedea fig. H).
- ◆ Pentru deschiderea carcasei bobinei 15 puteți să vă ajutați de o șurubelniță dreaptă. Procedați cu atenție, nu deteriorați bobina.
- ◆ Introduceți noua bobină cu fir 16 în capacul carcasei bobinei 15 și introduceți cele două capete ale firului prin inelul de ieșire a firului 40 (a se vedea fig. H).
- ◆ Introduceți bobina cu fir 16 în capacul carcasei bobinei 15 și lăsați capacul să se fixeze din nou pe carcasa bobinei 15. Aveți grijă să nimeriți cu inelele de ieșire a firelor 40 cele două decupaje 41 din carcasa bobinei 15, în caz contrar, capacul nu se poate închide (a se vedea fig. H).
- ◆ Înșurubați din nou carcasa bobinei 15 în sens antiorar pe axul de fixare 49. Îndepărtați cheia hexagonală interioară 25 (a se vedea fig. N).
- ◆ Trageți de ambele capete ale firelor pentru a slăbi firele din caneluri 48.
- ◆ Tăiați firul la cca 15 cm pentru a solicita mai puțin motorul în faza de pornire și de încălzire.

Schimbarea cuțitului (fig. N)

⚠ ATENȚIE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Precauție, muchii ascuțite!
Purtați mănuși.

⚠ ATENȚIE!

- La utilizarea cuțitului cu 3 dinți 29, capacul de protecție 13 trebuie scurtat (a se vedea capitolul: „Scoaterea/montarea prelungirii capacului de protecție”).

- ◆ Opriiți motorul.
- ◆ Așezați aparatul pe sol și asigurați-vă că nu curge carburant și că aparatul se află într-o poziție sigură.
- ◆ Blocați axul de fixare 49, conform figurii, cu cheia hexagonală interioară 25. Utilizați cheia mai mare dintre cele două chei hexagonale interioare (5 mm). Slăbiți piulița 52 în sens orar și scoateți piulița 52, discul de fixare 51, șaiba suport 50 și cuțitul cu 3 dinți 29 de pe axul de fixare 49.
- ◆ Așezați cuțitul cu 3 dinți 29 pe axul de fixare 49. Cuțitul cu 3 dinți 29 poate fi utilizat pe ambele părți.
- ◆ Fixați cuțitul cu 3 dinți 29 cu șaiba suport 50, discul de fixare 51 și piulița 52.
- ◆ Îndepărtați cheia hexagonală interioară 25.

Prelungirea capacului de protecție (scoatere/montare) (fig. O)

INDICAȚIE

- ▶ La utilizarea cuțitului cu 3 dinți **29**, prelungirea capacului de protecție **54** trebuie scoasă.
- ▶ La utilizarea bobinei cu fir **16**, prelungirea capacului de protecție **54** trebuie să fie montată.

Scoaterea prelungirii capacului de protecție

- ◆ Eliberați cele trei butoane ale sistemului de închidere cu clemă **53** cu ajutorul unei șurubelnițe drepte.
- ◆ Scoateți prelungirea capacului de protecție **54**.

Montarea prelungirii capacului de protecție

- ◆ Prindeți cele trei butoane ale sistemului de închidere cu clemă **53** cu ajutorul unei șurubelnițe drepte.

INDICAȚIE

- ▶ Curățați prelungirea și capacul de protecție **54** al aparatului după fiecare utilizare.

Curățarea filtrului de aer (fig. I)

⚠ ATENȚIE!

- Nu utilizați niciodată aparatul fără filtrul de aer. În caz contrar, praful și murdăria vor ajunge în motor și vor provoca daune la mașină. Mențineți filtrul de aer curat.

- ◆ Oprii motorul.
- ◆ Slăbiți șurubul **42** de la capacul filtrului de aer **6** și scoateți capacul filtrului de aer **6** de pe carcasa filtrului de aer **43**.
- ◆ Scoateți filtrul de aer **44** din carcasa filtrului de aer **43**.
- ◆ Curățați filtrul de aer **44** cu apă și săpun și lăsați-l să se usuce la aer. Nu utilizați niciodată benzină pentru curățare!

INDICAȚIE

- ▶ Înlocuiți filtrul de aer **44** atunci când este uzat, deteriorat sau foarte murdar.
- ▶ Grilajul servește drept distanțier și trebuie montat primul în carcasa filtrului de aer **43**, în cazul în care iese la scoaterea filtrului de aer **44**.
- ◆ Așezați cele două vârfuri de la capacul filtrului de aer **6** în clemele de pe carcasa filtrului de aer **43**.
- ◆ Rabatați capacul filtrului de aer **6** pe carcasa filtrului de aer **43**.
- ◆ Fixați capacul filtrului de aer **6** cu șurubul **42**.

Înlocuirea/reglarea bujiei (fig. J)

INDICAȚIE

- ▶ Bujii uzate sau o distanță de aprindere prea mare duc la o scădere a performanței motorului.
- ◆ Opriți motorul.
- ◆ Scoateți fișa bujiei **2** de pe bujie **45**.
- ◆ Deșurubați bujia **45** în sens antiorar cu ajutorul cheii de întreținere furnizate **23** (a se vedea fig. A).
- ◆ Verificați distanța de aprindere cu ajutorul unei lere (disponibilă în magazinele de specialitate). Distanța electrozilor trebuie să fie de 0,6-0,7 mm.
- ◆ Reglați distanța, dacă este cazul, înclinând cu grijă electrodul de masă al bujiei **45**.
- ◆ Curățați bujia **45** cu o perie de sârmă.
- ◆ Montați bujia **45** curățată și reglată sau înlocuiți bujia **45** deteriorată cu una nouă (de exemplu, bujie „NST L8RTC”).
- ◆ Montați la loc fișa bujiei **2**.

Ascuțirea tăietorului de fir (fig. K)

⚠ ATENȚIE!

- Nu utilizați în nici un caz aparatul fără tăietor de fir sau cu un tăietor de fir defect. Există pericol de rănire.
- Purtați mănuși de protecție pentru a evita tăieturile.

- ◆ Opriți motorul.
- ◆ Deșurubați tăietorul de fir **14** de pe capacul de protecție **13**.
- ◆ Fixați tăietorul de fir **14** într-o menghină și ascuțiți cuțitul cu o pilă plată. Piliți cu grijă și întotdeauna într-o singură direcție.
- ◆ Înșurubați din nou tăietorul de fir **14** pe capacul de protecție **13**.

Înlocuirea filtrului de combustibil (fig. L)

INDICAȚIE

- ▶ Nu utilizați niciodată aparatul fără filtrul de combustibil. Schimbați filtrul de combustibil regulat.

- ◆ Deșurubați capacul rezervorului **37**.
- ◆ Goliți rezervorul de combustibil **7** într-un recipient adecvat.
- ◆ Scoateți filtrul de combustibil **46** din rezervorul de combustibil **7** cu un cârlig și trageți-l prin slăbirea clemei mici.
- ◆ Înlocuiți filtrul de combustibil **46** și așezați capul de aspirare montat din nou în rezervorul de combustibil **7**.
- ◆ Închideți la loc rezervorul de combustibil **7** cu capacul rezervorului **37**.

INDICAȚIE

- ▶ Specificații filtru de combustibil:
Racord Ø 4 mm
Diametru exterior: cca 16 mm

Înfășurarea bobinei cu fir (fig. M)

Alternativ, la o bobină cu fir **16** nouă puteți achiziționa din magazinele de specialitate un fir de nailon cu o grosime de 2,4 mm și o lungime de 6 m și îl puteți înfășura singur pe bobina cu fir **16**.

- ◆ Împăturiți firul de la jumătate și așezați mijlocul firului în creștătura **47** de pe bobina cu fir **16**. Înfășurați cele două capete în direcția săgeții indicată pe partea inferioară a bobinei cu fir **16**.
- ◆ Fixați la final capătul firului în câte una dintre canelurile **48** de pe bobina cu fir **16**.

INDICAȚIE

- ▶ Întindeți firele și aveți grijă ca firele să fie paralele în cele două canale pentru fire. În plus, bobina cu fir **16** nu trebuie încărcată cu mai mult de 3 m de fir per canal, deoarece, în caz contrar, sistemul automat pentru fir nu funcționează corect.

Gresarea transmisiei (fig. P)**INDICAȚIE**

- ▶ După circa 10 ore de funcționare, transmisia trebuie gresată.
- ◆ Slăbiți șurubul **55** de la transmisie cu cheia hexagonală interioară mai mare, de 5 mm **25**.
- ◆ Presați cca 5 g de vaselină uzuală în orificiul de gresare de pe carcasa transmisiei.
- ◆ Închideți transmisia din nou cu șurubul **55**.

Înlocuirea filtrului de combustibil**INDICAȚIE**

- ▶ Carburatorul a fost reglat din fabrică pentru performanța optimă. Dacă sunt necesare reglaje ulterioare, dispuneți efectuarea acestora de către un atelier de specialitate.

Îndepărtarea blocajelor**⚠ ATENȚIE!**

- Opriti aparatul și scoateți fișa bujiei **2** (a se vedea fig. A) înainte de a lucra la unitatea de tăiere.
- Purtați mănuși de protecție pentru a evita tăieturile.

Verificarea ambreiajului**INDICAȚIE**

- ▶ Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, plană. Asigurați-vă că scula de tăiere nu atinge nici obiecte, nici solul.
- ▶ Înainte de fiecare utilizare, verificați funcționarea ambreiajului la mersul în gol.
- ▶ Porniți aparatul (a se vedea „Pornirea motorului”) și verificați prin inspecție vizuală, de la o distanță de siguranță suficientă, dacă bobina cu fir nu se rotește la mersul în gol.

Intervale de întreținere

Executați regulat lucrările de întreținere enumerate în tabelul „Intervale de întreținere”. Prin întreținere regulată, durata de viață a aparatului se prelungește. În plus, veți obține performanțe de tăiere optime și veți evita accidentele.

Tabel intervale de întreținere

Componenta mașinii	Acțiune	Înainte fiecărei utilizări	Ore de funcționare	
			10	20
Șuruburi, piulițe, bolțuri	Verificare, strângere		X	
Filtru de aer	Curățare sau înlocuire			X
Filtru de combustibil	Înlocuire		X	
Bujie	Curățare/reglare/înlocuire		X	
Furtunuri de carburant	Verificare, înlocuire la nevoie	X		
Mașina completă	Verificare, curățare la nevoie	X		
Mâner de operare	Verificarea funcționării	X		
Cap de tăiere	Verificați montajul corect	X		
Ambreiaj	Verificare lipsă mișcare la mers în gol	X		
Transmisie	Gresare		X	

Depozitarea

Indicații generale pentru depozitare

- ◆ Curățați și întrețineți cu grijă aparatul și accesoriile înainte de depozitare.
- ◆ Depozitați aparatul într-un loc uscat și protejat de praf, inaccesibil copiilor.
- ◆ Nu înveliți aparatul în saci din plastic, deoarece s-ar putea forma umiditate și mucegai.
- ◆ Nu așezați aparatul pe capacul de protecție.
- ◆ La depozitarea cuțitului, utilizați protecția la transport **30** (a se vedea fig. A).
- ◆ Suportul de cablu **19** are rolul de a menține cablul aparatului **18** în poziție (a se vedea fig. A).
Nu demontați suportul de cablu **19** nici pentru depozitarea aparatului.

Depozitarea în timpul pauzelor de funcționare

INDICAȚIE

- ▶ Nerespectarea indicațiilor de depozitare poate duce la probleme la pornire sau daune permanente din cauza reziduurilor de combustibil din carburator.

În cazul pauzelor de funcționare de până la 3 luni

- ◆ Goliți rezervorul de combustibil **7** într-un spațiu bine ventilat.
- ◆ Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze în gol până când motorul se oprește și în carburator nu mai este combustibil.
- ◆ Lăsați motorul să se răcească (cca 5 minute).

În cazul pauzelor de funcționare mai mari de 3 luni

- ◆ Goliți rezervorul de combustibil **7** într-un spațiu bine ventilat.
- ◆ Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze în gol până când motorul se oprește și în carburator nu mai este combustibil.
- ◆ Lăsați motorul să se răcească (cca 5 minute).
- ◆ Slăbiți bujia **45** (a se vedea fig. J) cu cheia de întreținere **23** (a se vedea „Înlocuirea/reglarea bujiei”).
- ◆ Introduceți o linguriță de ulei pur pentru 2 timpi în camera de ardere și trageți lent de mai multe ori cablul de pornire, pentru a distribui uleiul în interiorul motorului.
- ◆ Introduceți bujia **45** la loc.

Transportul

- ◆ La transport, aparatul trebuie să fie oprit și fișa bujiei ② trebuie să fie scoasă. Nu transportați aparatul în timp ce acesta merge în gol.
- ◆ Transportați aparatul cu o mână pe țeava superioară și cu cealaltă pe țeava inferioară a arborelui ⑧ + ⑫; astfel evitați la transport intrarea în contact cu piese periculoase (de exemplu, motorul fierbinte, unitatea de tăiere).
- ◆ La transportul cuțitelor, folosiți protecția la transport ⑩.
- ◆ Păstrați o distanță de siguranță față de terți în timpul transportului.
- ◆ Nu transportați aparatul întors invers, pentru a împiedica scurgerea combustibilului. Înainte de transportare între două locuri de utilizare, goliți rezervorul de benzină cu o pompă de aspirare a benzinei. Nu goliți rezervorul de benzină în spații închise, în apropiere de foc sau în timp ce fumați. Vaporii de gaz pot cauza explozii sau incendii.
Transport într-un autovehicul mic:
Asigurați aparatul împotriva răsturnării și deteriorărilor. Asigurați o poziție sigură a aparatului.

Comandarea pieselor de schimb

Puteți comanda oricând piese de schimb pentru acest produs în mod convenabil, pe internet, la adresa **www.kompennass.com**.



Scanați codul QR cu smartphone-ul/ tableta dvs. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul nostru web și puteți vizualiza și comanda piesele de schimb disponibile.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă aveți probleme cu comanda online, puteți contacta centrul nostru de service telefonic sau prin e-mail.
- ▶ Indicați întotdeauna numărul de articol (IAN) 471871_2407 odată cu comanda.
- ▶ Atenție, comandarea online a pieselor de schimb nu este posibilă în toate țările de livrare.

Remedierea defecțiunilor

Defecțiune	Cauza	Soluție
Motorul nu pornește	Rezervorul este gol	Faceți plinul
	Ordine de pornire incorectă	Respectați indicațiile pentru pornirea mașinii din prezentele instrucțiuni
	Motor „înecat”	Oprii accelerația, porniți de mai multe ori, dacă este necesar, demontați bujia, curățați-o și uscați-o
	Bujii colmatate, distanță de aprindere incorectă	Curățați bujia, reglați-o sau înlocuiți-o
	Conexiune bujie, cablu de aprindere defect	Înlocuiți
	Carburator, duze carburator murdare, amestec de carbu-rație reglat greșit	Dispuneți curățarea și reglarea carburatorului de către un atelier de specialitate
	Filtru de combustibil înfundat	Înlocuiți sau curățați filtrul de combustibil
Motorul funcționează prea rapid la mersul în gol	Motor rece	Încălziți lent
Motorul nu oferă performanța maximă	Bujii colmatate, distanță de aprindere incorectă	Curățați bujia, reglați-o sau înlocuiți-o
	Filtru de aer murdar	Curățați sau înlocuiți filtrul de aer
	Carburator, duze carburator murdare, amestec de carbu-rație reglat greșit	Dispuneți curățarea și reglarea carburatorului de către un atelier de specialitate
	Amestec de combustibil incorect	Alimentați conform instrucțiunilor
	Inel de etanșare din carcasa carterului neetanș	Dispuneți remediarea defecțiunii de către un atelier de specialitate
	Cilindru, segmente de piston uzate	
	Aprindere incorectă	
Formare excesivă de gaze de eșapament/fum	Amestec de carbu-rație reglat greșit	Dispuneți reglarea carburatorului de un atelier de specialitate
	Amestec de combustibil incorect	Alimentați conform instrucțiunilor

Eliminarea/protecția mediului



Nu aruncați aparatul în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei barate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă indică faptul că, la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Acest mod de eliminare nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare. Aparatul și accesoriile acestuia sunt alcătuite din diverse materiale, cum ar fi metal sau plastic. Informații despre posibilitățile de eliminare a aparatului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul.

Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Protecția mediului înconjurător

- Goliți rezervorul de benzină și de ulei cu atenție și predați aparatul unui centru de valorificare. Componentele din plastic și metal utilizate pot fi colectate separat și reciclate.
- Predați uleiul uzat și resturile de benzină la o unitate de colectare și nu le aruncați în canalizare sau scurgere.
- Predați materialul de întreținere contaminat și carburanții la un centru de colectare specializat.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În măsura în care sunt cuprinse în furnitură, pentru pachetele de acumulatori din gama X12V și X20V Team se acordă de asemenea o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aduce-rea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vede-rea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Producele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Acest domeniu de aplicare a garanției nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură, ca de ex. pânze de ferăstrău, lame de schimb, hârtii abrazive etc. sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Garanția nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 471871_2407 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi telefonic departamentul de service menționat în continuare sau utilizați formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe parkside-diy.com, în categoria „Service”.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale pot fi vizualizate și descărcate de pe parkside-diy.com. Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul parkside-diy.com.

Selectați țara dvs. și căutați instrucțiunile de utilizare prin intermediul măștii de căutare. Puteți accesa instrucțiunile de utilizare pentru articolul dvs. introducând numărul articolului (IAN) 471871_2407.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800 890 605

Formular de contact pe parkside-diy.com

IAN 471871_2407

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice (2006/42/EC)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2014/30/EU)

Directiva privind emisiia de zgomot (2000/14/EC), modificată prin (2005/88/EC)

Nivelul puterii acustice LWA:

Cuțit cu 3 dinți:

Măsurat $L_{WA} = 108,2$ dB

Bobina cu fir:

Măsurat $L_{WA} = 108,3$ dB

Garantat $L_{WA} = 110$ dB

Directiva privind emisiile (2016/1628/EU)

Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS) (2011/65/EU)*

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Standarde armonizate aplicate

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Denumirea tipului mașinii: Motocoasă pe benzină PBS 2 E5

Anul de fabricație: 10–2024

Număr de serie: IAN 471871_2407

Bochum, 10.09.2024



Semi Uguzlu
- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Съдържание

Въведение	88
Употреба по предназначение	88
Оборудване	88
Окомплектовка на доставката	89
Технически данни	89
Общи указания за безопасност	92
Допълнителни указания за безопасност	95
Откат – причини за откат и съответни указания за безопасност	97
Монтаж	97
Монтиране на защитния капак (фиг. В)	97
Монтиране на тръбата от две части (фиг. С)	98
Монтиране на многофункционалната ръкохватка (фиг. D)	98
Монтиране на подрязващия инструмент (фиг. N)	98
Пускане в експлоатация	99
Пълнене на гориво (фиг. E)	100
Поставяне на презраменния колан (фиг. F)	101
Стартиране на двигателя (фиг. G)	101
Работа с уреда	102
Указания за работа	102
Преместване на ухото за сбруя/Балансиране на уреда (фиг. Q)	103
Работа с макарата с корда	103
Удължаване на кордата	103
Работа с тризъбия нож	104
Поддръжка и грижа	104
Почистване на уреда	105
Смяна на макарата	105
Смяна на ножа (фиг. N)	106
Сваляне/Монтиране на удължителя на защитния капак (фиг. O)	106
Почистване на въздушния филтър (фиг. I)	107
Смяна/Регулиране на запалителната свещ (фиг. J)	107
Заточване на приспособлението за отрязване на кордата (фиг. K)	108
Смяна на горивото (фиг. L)	108
Навиване на макарата с корда (фиг. M)	108
Смазване на редуктора (фиг. P)	109
Смяна на горивния филтър	109
Отстраняване на блокирания	109
Проверка на съединителя	109
Интервали за поддръжка	109
Съхранение	111
Общи указания за съхранение	111
Съхранение при прекъсване на експлоатацията	111
При прекъсване на експлоатацията до 3 месеца	111
При прекъсване на експлоатацията над 3 месеца	111
Транспортиране	112
Поръчка на резервни части	112
Отстраняване на неизправности	113
Предаване за отпадъци/Опазване на околната среда	114
Гаранция	115
Сервизно обслужване	117
Вносител	117
Превод на оригиналната декларация за съответствие	118

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът е подходящ за косене на трева в градини, по краища на лехи и около дървета или оградни прътове и за подрязване на леки шубраци.

Всяка друга употреба, която не се разрешава изрично в това ръководство, може да доведе до повреди на уреда и да представлява сериозна опасност за потребителя. Уредът не е предвиден за подрязване на храсти, дръвчета или подобни растения.

Уредът е предназначен за употреба от възрастни. Младежи под 16-годишна възраст трябва да използват уреда само под наблюдение. Производителят не поема отговорност за щети, причинени в резултат на нецелесъобразна употреба или неправилно обслужване. Този уред не е подходящ за професионална употреба. При професионално използване гаранцията отпада.

Оборудване

(вж. фигурите на разгъващите се страници)

Фигура А

- ❶ Корпус на двигателя
- ❷ Щекер на запалителната свещ
- ❸ Ръчен стартер със стартерно въже
- ❹ Лост на смучака
- ❺ Горивна помпа (Primer)
- ❻ Капак на въздушния филтър
- ❼ Горивен резервоар
- ❽ Горна тръба на дръжката
- ❾ Ухо за сбруя
- ❿ Многофункционална ръкохватка
- ⓫ Блокировка на тръбната дръжка
- ⓬ Долна тръба на дръжката
- ⓭ Защитен капак
- ⓮ Приспособление за отрязване на кордата
- ⓯ Капсула на макарата
- ⓰ Макара с корда
- ⓱ Ръкохватка за обслужване
- ⓲ Кабел на уреда
- ⓳ Държач на кабела
- ⓴ Превключвател за включване/изключване
- ⓵ Блокировка на спусъка
- ⓶ Спусък
- ⓷ Ключ за поддръжка
- ⓸ Шестостенен ключ (4 mm)
- ⓹ Шестостенен ключ (5 mm)
- ⓺ Съд за смесване на горивото
- ⓻ Сбруя
- ⓼ Защита за тялото
- ⓽ Тризъб нож
- ⓿ Транспортен протектор на тризъбия нож

Фигура В

- 31 Винтове на защитния капак
- 32 Стойка на дръжката

Фигура С

- 33 Винт за закрепване на тръбата

Фигура D

- 34 Винт звезда на многофункционалната ръкохватка
- 35 Държач на ръкохватката
- 36 Захват за държача на ръкохватката

Фигура E

- 37 Капачка на резервоара

Фигура F

- 38 Закопчалка

Фигура H

- 39 Щракваща ключалка на капсулата на макарата
- 40 Ухо на изхода за кордата
- 41 Прорез на макарата с корда

Фигура I

- 42 Винт на капака на въздушния филтър
- 43 Корпус на въздушния филтър
- 44 Въздушен филтър

Фигура J

- 45 Запалителна свещ

Фигура L

- 46 Горивен филтър

Фигура M

- 47 Жлеб на макарата с корда
- 48 Канал на макарата с корда

Фигура N

- 49 Опорно вретено
- 50 Подложна шайба
- 51 Затегателна шайба
- 52 Гайка

Фигура O

- 53 Щракваща ключалка на защитния капак
- 54 Удължител на защитния капак

Фигура P

- 55 Пробка за смазване на редуктора
- 56 Винт на ухото

Окомплектовка на доставката

- 1 корпус на двигателя с горна тръба на дръжката и немонтирана многофункционална ръкохватка
- 1 долна тръба на дръжката
- 1 макара с корда
- 1 тризъб нож с транспортен протектор
- 1 защитен капак
- 1 сбруя със защита на хълбоците
- 1 ключ за поддръжка
- 2x шестостенни ключа, 4 mm и 5 mm
- 1 съд за смесване на горивото, обем 500 ml
- 1 чанта за принадлежности
- 1 ръководство за експлоатация

Технически данни

Двигател	двухтактов двигател с въздушно охлаждане
Работен обем	42,7 cm ³
Мощност на двигателя (макс.)	1,35 kW/1,8 к.с.
Горивна смес	40:1
Честота на въртене на празен ход на двигателя	3000 min ⁻¹
Макс. честота на въртене на двигателя с тризъб нож за подрязване	9500 min ⁻¹
с макара с корда	9300 min ⁻¹
Макс. скорост на подрязване с тризъб нож за подрязване	7125 min ⁻¹
с макара с корда	6975 min ⁻¹

Запалване	електронно
Запалителна свещ	L8RTC
Задвижване	центробежен съединител
Тегло (с празен резервоар)	около 7 kg
Вместимост на резервоара/Обем на резервоара	1200 ml/1200 cm ³

Макара с корда за подрязване

Диаметър на подрязване с кордата Ø	430 mm
Дължина на кордата	2x 3 m
Ø на кордата	2,4 mm

Тризъб нож за подрязване (IAN 471871)

Диаметър на подрязване с ножа за подрязване Ø	255 mm
--	--------

Данни за шум и вибрации

Измерена стойност за шума, определена съгласно ISO 22868.

Измереното по скала „А“ ниво на шума обикновено възлиза на:

Стойност на шумовите емисии**Тризъб нож за подрязване**

Ниво на звуковото налягане	$L_{pA} = 91,7 \text{ dB}$
Възможна неточност при измерването	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Ниво на звуковата мощност измерено	$L_{WA} = 104,7 \text{ dB}$
Възможна неточност при измерването	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Макара с корда

Ниво на звуковото налягане	$L_{pA} = 94,0 \text{ dB}$
Възможна неточност при измерването	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Ниво на звуковата мощност измерено	$L_{WA} = 105,5 \text{ dB}$
Възможна неточност при измерването	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Директива относно шумовите емисии
(2000/14/EG), изменена с (2005/88/EG)

Ниво на звуковата мощност LWA:**Тризъб нож за подрязване**

Измерено	$L_{WA} = 108,2 \text{ dB}$
----------	-----------------------------

Макара с корда

Измерено	$L_{WA} = 108,3 \text{ dB}$
Гарантирано	$L_{WA} = 110 \text{ dB}$



Носете антифони, за да избегнете слухови увреждания!

Сумарна стойност на вибрациите

Стойности на вибрация (векторна сума от трите посоки), определени съгласно EN 22867:

Тризъб нож за подрязване

Вибрация	$a_n = 7,706 \text{ m/s}^2$
Възможна неточност при измерването	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Макара с корда

Вибрация	$a_n = 7,602 \text{ m/s}^2$
Възможна неточност при измерването	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

УКАЗАНИЕ

- ▶ Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени съгласно стандартен метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически инструменти.
- ▶ Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат да се използват и за предварителна оценка на натоварването.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Вибрационните и шумовите емисии по време на действителното използване на електрическия инструмент могат да се различават в зависимост от начина на работа с електрическия инструмент и особено от вида на обработвания детайл.
- ▶ За защита на оператора е необходимо да се определят предпазни мерки, основаващи се на оценка на вибрационното натоварване по време на действителните условия на употреба (при това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).

Пояснение на символите

	<p>Преди първото пускане в експлоатация прочетете внимателно цялото ръководство за експлоатация и го запазете на сигурно място за по-късна справка.</p>
--	---

	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работи с уреда са необходими специални мерки за безопасност. Прочетете и спазвайте всички предупредителни указания.</p>
	<p>Носете защитна каска!</p>
	<p>Носете антифони!</p>
	<p>Носете защитни очила!</p>
	<p>Носете защитни ръкавици!</p>
	<p>Носете защитни обувки!</p>
	<p>Пазете се от отхвъркнали части!</p>
	<p>Пазете се от откат!</p>
	<p>Дръжте стоящите наоколо хора далече от уреда!</p>
	<p>Разстоянието между машината и трети лица трябва да е минимум 15 метра!</p>
	<p>Внимание, горещи части. Спазвайте дистанция!</p>
	<p>Предупреждение! В никакъв случай не използвайте циркулярни дискове за функцията като нож за подрязване.</p>
	<p>Горивен резервоар; съотношение на смесване: 40 части бензин на 1 част масло</p>
	<p>Открити пламъци или пушене в близост до уреда са строго забранени!</p>
	<p>Гарантирано ниво на звуковата мощност на уреда</p>

	Позиция на лоста на смукача
	Напълнете горивната помпа (Primer)
	Напомпайте 6x горивната помпа (Primer)
	Издърпайте стартерното въже
	Издърпайте 3 – 4x стартерното въже
	Натиснете спусъка и блокировката на спусъка
	Допълнете течна грес за редуктори



Общи указания за безопасност

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Възпрепятвайте достъп на деца, както и на болни и немощни лица. Наблюдавайте внимателно децата, когато се намират в обхвата на машината. Спазвайте валидните за вас регионални и локални правила за предпазване от злополуки. Същото важи за всички изисквания за трудова безопасност и здраве на работното място. Производителят не може да бъде подведен под отговорност, ако по неговите машини се правят неразрешени изменения и когато вследствие на такива изменения възникнат щети за хора или предмети.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ При използване на машини винаги трябва да се вземат основни предпазни мерки. Моля, следвайте също всички съвети и указания в допълнителните указания за безопасност.

■ Вземайте предвид околните условия, при които работите.

От моторния уред се образуват отровни отработени газове, веднага щом двигателят заработи. Тези газове могат да бъдат невидими и без мирис. Затова никога не трябва да работите с уреда в затворени или лошо вентилирани помещения. Осигурете достатъчно осветление при работа. При влага, сняг, лед, на склонове и върху неравни терени заемайте стабилна позиция.

■ Не допускайте външни лица до уреда.

Посетители и зрители, преди всичко деца, както и болни и немощни лица трябва да се държат далеч от работното място. Не допускайте други лица да имат контакт с инструментите. Предавайте уреда само на лица, които са запознати с уреда и боравенето с него.

■ Осигурете безопасно съхранение на инструментите.

Инструменти, които не се използват, трябва да се съхраняват на сухо, по възможност намиращо се на високо място или да се заключват на недостъпно място.

■ За всяка работа винаги използвайте подходящия инструмент.

Например не използвайте малки инструменти или принадлежности за работи, които по принцип трябва да се извършват с тежки инструменти. Използвайте инструментите единствено за целите, за които са конструирани.

- **Носете подходящо облекло.** Облеклото трябва да е целесъобразно и да не пречи при работата. Носете облекло с вложки за защита от разрязване.
- **Използвайте лични предпазни средства.** Носете защитни обувки със стоманено бомбе/стоманени подметки и удобни стелки. Носете защитна каска, ако при работата съществува риск от падащи предмети.
- **Носете защитни очила.** Възможно е към вас да отхвъркнат предмети. Последствията могат да бъдат тежки наранявания на очите.
- **Носете антифони.** Носете лични средства за предпазване от шум, напр. тапи за уши.
- **Защита за ръцете**
Носете здрави ръкавици. Кожени ръкавици осигуряват добра защита.
- **Работа с уреда**
Никога не работете без защита на подрязващия инструмент. Опасност от нараняване от отхвъркнали предмети.
- **Отстранете глухи ключове и др.**
Всички ключове и др.п. трябва да се отстранят, преди да се включи уредът.
- **Винаги внимавайте.**
Съсредоточете се върху това, което извършвате.
Проявявайте здрав човешки разум. Не използвайте моторни инструменти, когато сте уморени. Не трябва да се работи с уреда под влияние на алкохол, наркотици или медикаменти, влошаващи възможността за реакции.
- **Пълнене на гориво**
Винаги се придържайте към валидните правила за противопожарна защита и съответните национални/федерални наредби за предотвратяване на пожари.
- **Горивото и горивните пари са силно пожароопасни.** Не наливайте гориво, когато двигателят работи или все още е горещ. При зареждане с гориво осигурете добро проветряване. Пушене и открит огън са забранени.
- **Винаги изключвайте двигателя преди пълнене.** Винаги отваряйте внимателно капачката на резервоара, за да се освободи бавно наличното свръхналягане и да не пръсне навън гориво. При работа с уреда възникват високи температури на корпуса. Затова оставете уреда да се охлади преди пълнене. В противен случай горивото може да се възпламени и да доведе до тежки изгаряния.
- **При пълнене с гориво внимавайте да не се препълва.** Ако се разлиее течност, тя трябва да се отстрани незабавно и уредът трябва да се почисти.
- След напълването следете за стабилно затягане на резбовата капачка, за да предотвратите разхлабване поради възникващите при работата вибрации.
- **Следете за течове.** Ако изтича гориво, не стартирайте двигателя. Опасност за живота поради изгаряния!
- **Продължителност на използване и почивки.**
По-продължителна употреба на моторния уред може да доведе до обусловени от вибрациите смущения в кръвооросяването на ръцете (синдром на Рейно). Можете да удължите продължителността на употреба с подходящи ръкавици или периодични почивки. Обърнете внимание, че индивидуално предразположение към лошо кръвооросяване, ниски външни температури или големи сили на сцепление при работа съкращават продължителността на употреба.

■ Следете за повредени части.

Преди пускане в действие, след силни удари и падане проверете уреда за признаци на повреди и износване. Повредени ли са отделни части? При леки повреди се замислете сериозно дали въпреки това инструментът ще функционира безупречно и безопасно. Проверете правилната позиция и настройка на подвижни части. Правилно ли се захващат частите една в друга? Повредени ли са части? Правилно ли е инсталирано всичко? Налице ли са всички други условия за безупречно функциониране? Повредени защитни приспособления и др. трябва да се ремонтират надлежно или да се сменят от оторизирани лица, ако в ръководството за експлоатация изрично не е разяснено друго. Дефектни превключватели трябва да се сменят от оторизирана служба. При належащи ремонти се обърнете към упълномощена от нас сервизна служба.

■ Винаги изключвайте двигателя, преди да предприемете настройки или работи по поддръжката.

Това важи преди всичко за работи по макарата с корда.

■ Използвайте само одобрени части.

При поддръжка и ремонт използвайте само идентични резервни части. Резервни части можете да закупите чрез нашия онлайн магазин (вж. „Резервни части/Принадлежности“).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Използването на други глави за косене, както и на принадлежности и навесни части, които не са изрично препоръчани, може да доведе до опасност за хора и предмети. Инструментът трябва да се използва само за предвиденото предназначение. Всяка неотговаряща на предназначението употреба се счита за неправилно използване. За произтичащи от такова неправилно използване имуществени и телесни щети отговорност носи само потребителят и в никакъв случай производителят. Производителят не може да бъде подведен под отговорност, ако неговите машини се модифицират или използват неправилно и когато вследствие на това възникнат щети.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ▶ Дори при правилно използване на инструмента винаги остава определен остатъчен риск, който не може да бъде изключен. От вида и конструкцията на инструмента могат да произтекат следните потенциални опасности:
 - контакт с незащитена макара с корда (порезни наранявания),
 - посягане към въртяща се макара с корда (порезни наранявания),
 - слухови увреждания, ако не се носи подходяща защита,
 - образуване на вредни за здравето прахове, респ. газове при използване на уреда в затворени помещения (гадене).

Допълнителни указания за безопасност

За избягване на телесни и материални щети:

- **Внимание! Винаги дръжте ръце и крака далече от зоната на подрязване**, особено при стартиране на уреда. Винаги дръжте свободна ръката върху допълнителната ръкохватка.
- **Винаги дръжте уреда с ръце върху многофункционалните ръкохватки.** Винаги дръжте уреда на подходящо безопасно разстояние от тялото и заемайте стабилна позиция на тялото.
- **Винаги носете защитни очила.**
- Използвайте уреда само на дневна светлина или по възможност при добро изкуствено осветление.
- Не използвайте уреда при дъжд или влажна трева.
- Преди употреба или след удар проверявайте уреда за евентуални повреди, ако е необходимо, го ремонтирайте.
- Не използвайте уреда, ако защитните приспособления са повредени или неправилно монтирани.
- Уверете се, че вентилационните проземи на двигателя, защитният капак и подрязващото устройство винаги са почистени от замърсявания или остатъци.
- **При използване на уреда е възможно да отхвъркнат камъни или други части, които могат да доведат до тежки наранявания.**
По време на работите винаги следете в радиус от минимум 15 m да не се намират хора или животни. Незабавно изключете уреда, ако някой, особено дете, попадне в обхвата на машината.

- Когато уредът работи, не се доближавайте до подвижни части (в областта на подрязващите приспособления). **След изключване подрязващата глава се върти още няколко секунди.**
- Преди използване на уреда трябва да се отстранят камъни, клони и всякакви други твърди материали от зоната за работа. Стартирайте уреда само както е описано в ръководството. При стартиране той не трябва да е обърнат или да се намира в работна позиция. Не пресичайте чакълени улици или пътеки с работещ уред.
- При удължаване на подрязващата корда се изисква максимална предпазливост. Съществува опасност от порезни наранявания. След извършване на тези операции отново трябва да се земе правилна работна позиция преди пускане на уреда в действие.
- Не използвайте метални подрязващи макари. Обърнете внимание, че след отпускане на превключвателя уредът работи в продължение на още няколко секунди.
- Изключете двигателя (превключвател за включване/изключване в изключено положение), когато:
 - зареждате уреда с гориво,
 - не използвате уреда,
 - оставяте уреда без наблюдение,
 - почиствате уреда,
 - пренасяте уреда от едно място на друго,
 - сваляте или сменяте подрязващото приспособление, както и настройвате с ръка дължината на подрязващата корда.

■ Продължителност на използване и почивки

Продължителна употреба на моторния уред може да доведе до обусловени от вибрациите смущения в кръвооросването на ръцете. Можете да удължите продължителността на употреба с подходящи ръкавици или периодични почивки. Обърнете внимание, че индивидуално предразположение към лошо кръвооросване, ниски външни температури или големи сили на сцепление при работа намаляват продължителността на употреба.

■ Продължително използване на моторния уред може да доведе до слухови увреждания, ако не се използва подходящо средство за защита на слуха. **Носете лични средства за предпазване от шум**, напр. тапи за уши, за да намалите риска от слухови увреждания.

■ **Носете косачката за горната и долната тръба на дръжката в изключено състояние и с подрязващото устройство настрани от вашето тяло, за да предотвратите наранявания.** След изключване моторната глава на косачката е гореща. Внимавайте да не влизате в допир с моторната глава.

■ Проверявайте редовно дали подрязващата гарнитура спира напълно на празен ход.

■ Национални наредби могат да определят ограничения за възрастта на потребителя.

■ Обърнете внимание, че до повреди на уреда и тежки наранявания на работещото с него лице могат да доведат следните обстоятелства:

- неправилна поддръжка,
- използване на несъвместими резервни части,
- отстраняване или модифициране на предпазни устройства.

■ **Внимание!** Местни наредби могат да ограничат използването на машината.

■ Поддържайте уреда с подрязващия инструмент винаги в добро състояние.

■ Преди употреба проверявайте уреда за разхлабени закрепвания, течове на гориво и повредени части, като напр. пукнатини в подрязващите наставки.

■ Правете почивки и сменяйте периодично работната си позиция.

■ **Предупреждение!** По тримера за разчистване има остри ръбове. **Необходимо е носене на ръкавици.**

■ Преди всяка употреба, след падане или други ударни въздействия е необходимо да се извърши проверка на място за установяване на значителни дефекти.

■ **Носете устойчива на плъзгане защита на краката, както и защитно облекло.**

■ **Никога не използвайте машината, когато сте уморени, болни или сте под въздействието на алкохол или други наркотици.**

■ Предупреждение за емисии на отработени газове!

■ Заемайте стабилна позиция и пазете равновесие по време на работа. Освен това използвайте включения в окомплектовката на доставката колан за носене.

Откат – причини за откат и съответни указания за безопасност

- Откатът представлява внезапно, насочено встрани, напред или назад движение на машината, което може да възникне, когато подрязващият инструмент се заклеци или зацепи в обект като младо дърво или пън. То може да е толкова силно, че машината и/или операторът да бъдат отблъснати в произволна посока и в крайна сметка да доведе до загуба на контрол над машината.
 - Откатът и съответните опасности могат да бъдат предотвратени с подходящи предпазни мерки, каквито са описани по-долу.
- а) **Дръжте машината здраво с две ръце и поставете ръцете си в положение, в което можете да овладеете силите на откат. Стойте отляво на машината.** Поради неочакваното движение на машината откатът може да повиши риска от нараняване. Чрез подходящи предпазни мерки операторът може да владее откатните сили.
- б) **В случай че подрязващият инструмент се заклеци или прекъснете работа, изключете машината и я дръжте неподвижно в материала, докато подрязващият инструмент спре напълно. При заклецен подрязващ инструмент никога не правете опити да извадите машината от материала или да я издърпате назад, докато подрязващият инструмент се движи; в противен случай е възможен откат.** Установете и отстранете причината за заклиняването на подрязващия инструмент.

- в) **Не използвайте изтъпени или повредени подрязващи инструменти.** Изтъпени или повредени **подрязващи инструменти** повишават риска от заклеждане или зацепване с обект и могат да доведат до откат.
- г) **Винаги осигурявайте добра видимост към материала за подрязване.** Откат е по-вероятен на места, където материалът за подрязване се вижда трудно.
- д) **Изключете машината, ако по време на работа се приближи друг човек.** В случай на откат други хора могат да бъдат засегнати по-лесно от въртящия се нож и да бъдат наранени.

Монтаж

Монтиране на защитния капак (фиг. В)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Никога не използвайте уреда без правилно монтиран защитен капак **13**. Съществува опасност от нараняване.
- ◆ Позиционирайте защитния капак **13** на стойката на дръжката **32**.
- ◆ Завинтете винтовете **31** в защитния капак **13** с помощта на (по-малкия) 4 mm-ов шестостенен ключ **21**.

Монтиране на тръбата от две части (фиг. C)

- ◆ Разхлабете винта за закрепване на тръбата 33 на горната тръба на дръжката 8.
- ◆ Тласнете долната тръба на дръжката 12 колкото е възможно навътре в горната тръба на дръжката 8.
- ◆ Натиснете блокировката 11 и тласнете долната тръба на дръжката 12 до упор в горната тръба на дръжката 8.
- ◆ Въртете долната тръба на дръжката 12 с леко въртеливо движение, докато блокировката 11 се фиксира в дупката в горната тръба на дръжката 8.
- ◆ Затегнете отново на ръка винта за закрепване на тръбата 33.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Преди стартиране на уреда се уверете, че долната тръба на дръжката 12 стои неподвижно и стабилно и се намира в правилна позиция.

Демонтаж

- ◆ Разхлабете винта за закрепване на тръбата 33.
- ◆ Натиснете блокировката 11.
- ◆ Раздалечете тръбите на дръжката.

Монтиране на многофункционалната ръкохватка (фиг. D)

- ◆ Отвинтете винта звезда 34 и отстранете държача на ръкохватката 35 от горната тръба на дръжката 8.
- ◆ Поставете многофункционалната ръкохватка 10 в захвата 36 на горната тръба на дръжката 8. Пластмасовият пръстен на многофункционалната ръкохватка трябва да се намира в направляващата релса в захвата 36.
- ◆ Закрепете многофункционалната ръкохватка с държача на ръкохватката 35 и винта звезда 34. Затегнете на ръка винта звезда 34.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете и се уверете, че кабелът на уреда 18 (вж. фиг. A) се държи на позиция от държача на кабела 19 (вж. фиг. A).

Монтиране на подрязващия инструмент (фиг. N)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ При използване на макаратата с корда 16 трябва да е монтиран целият защитен капак 13. При използване на тризъбия нож 24 защитният капак 13 трябва да се скъси (вж. глава „Сваляне/Монтиране на удължителя на защитния капак“).
- ◆ Блокирайте опорното вретено 49 с шестостенния ключ 25, както е показано. Използвайте по-големия (5 mm-овия) от двата шестостенни ключа.

Монтиране на макарата

- ◆ Завинтете капсулата на макарата **15** обратно на часовниковата стрелка върху опорния шпиндел **49**. Отстранете шестостенния ключ **25**.
- ◆ Дръпнете двата края на кордата, за да освободите кордите от каналите.
- ◆ Подрежете кордата на около 15 см с цел по-малко натоварване на двигателя във фазата на стартиране и подгръване.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Подложната шайба **50**, затегателната шайба **51** и гайката **52** не са необходими за монтажа на макарата.

Монтиране на тризъбия нож

- ◆ Поставете тризъбия нож **29** върху опорния шпиндел **49**. Ножът може да се използва от двете страни.
- ◆ Закрепете тризъбия нож **29** с подложната шайба **50**, затегателната шайба **51** и гайката **52**. За затягане на гайката **52** може да се използва ключът за поддръжка **23**.
- ◆ Отстранете шестостенния ключ **25**.

Пускане в експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди да използвате уреда, трябва да го проверите за експлоатационна безопасност. Ако имате някакви съмнения, не стартирайте уреда!

УКАЗАНИЕ

- ▶ Преди първото пускане в експлоатация отстранете защитното фолио на приспособлението за отрязване на кордата **14**.
- ▶ Вземете под внимание преди всичко следните точки:
 - проверка на подрязващите инструменти за повреда и износване,
 - правилно монтиране на подрязващата глава,
 - лесноподвижност на всички превключватели,
 - стабилно затягане на щекера на запалителната свещ. При разхлабен щекер е възможно образуване на искри и запалване на изтичаща гориво-въздушна смес.
 - чистота на ръкохватките, за да е възможно безопасно направляване на уреда.
 - Всички предпазни и защитни приспособления трябва да са монтирани правилно и да са на мястото си преди стартиране на уреда.
 - **Подрязващата глава трябва да може да се движи свободно.** Преди да стартирате уреда се уверете, че подрязващата глава стои правилно и подвижните части са свободни.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Ако имате някакви съмнения, за работата с уреда се консултирайте със специалист от оторизиран сервизен център.

Пълнене на гориво (фиг. Е)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ При боравене с гориво винаги осигурявайте добро проветряване. При зареждане на гориво не пушете и дръжте далече всякакви източници на топлина. Никога не зареждайте гориво при работещ двигател. Отворете внимателно капачката на резервоара, така че евентуално налично свръхналягане да може да се освободи бавно. Стартирайте уреда на разстояние от мин. 3 m от мястото на зареждане с гориво. При неспазване на това изискване съществува опасност от пожар или експлозия.

УКАЗАНИЕ

- Обемът на напълване на горивния резервоар **7** е 1200 ml.
- Използвайте само препоръчаната в ръководството горивна смес. Горивната смес старее. Затова не използвайте горивна смес, по-стара от 3 месеца. При неспазване на това изискване двигателят може да се повреди и вие губите право на изискване на гаранция.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Избягвайте директен контакт на кожата с бензин и вдишване на бензинови пари. Съществува опасност за здравето!

Уредът е оборудван с двутактов двигател и затова се използва само със смес от бензин и масло за двутактов двигател в съотношение 40:1.

Таблица за горивната смес

Бензин	Двутактово масло
1,00 литра	25 ml
3,00 литра	75 ml
5,00 литра	125 ml
Смесване	40 части бензин + 1 част масло

УКАЗАНИЕ

- ▶ Използвайте качествен безоловен бензин с октаново число от минимум 90.
- ▶ Оптимален резултат постигате при използване на масло за двутактови двигатели с въздушно охлаждане.
- ◆ Смесете бензин и масло в съда за смесване на горивото **26**. Използвайте скалата върху съда.
- ◆ *OIL* ↓ Първо налейте бензин до чертичката „PETROL“ в съда за смесване на горивото **26**. След това прибавете масло до втората маркировка („OIL“) на скалата горе вдясно. Затворете и разклатете съда.
- ◆ Отвинтете капачката на резервоара **37** и напълнете горивната смес в горивния резервоар **7**. Избършете остатъци гориво около капачката на резервоара и затворете отново капачката на резервоара.

Поставяне на презраменния колан (фиг. F)

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Винаги носете сбруята **27**, когато работите с уреда. Винаги изключвайте уреда, преди да поставите сбруята **27**. Съществува опасност от злополука.
- Сбруята **27** е оборудвана с бързо-разединяващо приспособление. Чрез отваряне на ключалката **38** в опасна ситуация уредът може да се отдели бързо от сбруята.
- ◆ Затегнете сбруята **27**.
- ◆ Настройте дължината на коланите така, че карабинката да се намира на около 10 cm под хълбоците.
- ◆ Закрепете карабинката към ухото **9** на горната тръба на дръжката **8** на уреда.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Откачете уреда, преди да стартирате двигателя и го закрепете с работещия двигател към сбруята **27**.
- ▶ Поставете защитата за тялото **28** на хълбоците между тялото и уреда.

Стартиране на двигателя (фиг. G)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Стартирайте двигателя на разстояние от минимум 3 метра от мястото на пълнене.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Поставете уреда върху стабилна равна повърхност. Уверете се, че подрязващият инструмент не се допира нито до предмети, нито до земята.


При използване на макарата с корда **16**

- ◆ Уверете се, че защитната капачка на приспособлението за отрязване на кордата **14** (вж. фиг. A) е свалена.

При използване на тризъбия нож **29**

- ◆ Уверете се, че удължителят на защитния капак **54** е свален.

Студен старт

- ◆ Поставете уреда върху стабилна равна повърхност. Уверете се, че подрязващият инструмент не се допира нито до предмети, нито до земята.
- ◆ Поставете превключвателя за включване/изключване **20** на позиция I.
- ◆ Поставете лоста на смукача **4** на позиция .
- ◆ Напомпайте 6x горивната помпа **5** (Primer) (вж. фиг. A).
- ◆ Дръжте здраво уреда с една ръка за горната тръба на дръжката **8**. С другата ръка издърпайте бързо стартерното въже на ръчния стартер **3** няколко пъти, докато двигателят стартира.

Внимание! Не издърпвайте твърде много стартерното въже - опасност от скъсване!

УКАЗАНИЕ

► Ако уредът не стартира след 3 – 4 издърпвания, поставете ръчно лоста на смукача ④ на позиция | ↓ |

◆ Натиснете блокировката на спуська ⑳ и за кратко спуська ㉓, за да може лостът на смукача ④ да прескочи на позиция | ↓ |

Уредът работи на празен ход. Оставете уреда да се подгрее за кратко.

◆ За косене дръжте натиснатата блокировката на спуська ⑳ и натиснете спуська ㉓.

◆ За изключване на двигателя поставете превключвателя за включване/изключване ㉒ на позиция O.

Топъл старт

◆ Поставете превключвателя за включване/изключване ㉒ на позиция I.

◆ Оставете лоста на смукача ④ в неговата позиция | ↓ |

◆ Дръжте здраво уреда с една ръка за горната тръба на дръжката ⑧. С другата ръка издърпайте бързо стартерното въже на ръчния стартер ③ няколко пъти, докато двигателят стартира.

Внимание! Не издърпвайте твърде много стартерното въже - опасност от скъсване!

Сега уредът работи на празен ход.

◆ За изключване на двигателя поставете превключвателя за включване/изключване ㉒ на позиция O.

УКАЗАНИЕ

► Ако след двукратен опит двигателят не стартира, направете опит да го стартирате без смукач в позиция топъл старт. При неуспех следвайте указанията в глава „Търсене на неизправности“.

Работа с уреда

Указания за работа

УКАЗАНИЕ

► Работете безопасно и разумно!

■ При косенето спазвайте специфичните за страната, респ. общината разпоредби.

■ Не косете по време на обичайните времена за почивка.

■ Отстранете твърди предмети като камъни, метални части и др.п. Те могат да отхвъркнат и да доведат до телесни увреждания и материални щети.

■ При подрязване на високи храсти или живи плетове минималната работна височина трябва да е 15 cm. С това се цели да не бъдат застрашавани животни като таралежи.

■ Винаги дръжте уреда здраво и стабилно с две ръце!

■ Подрязвайте само трева и бурени! Внимавайте за корени и пънове. Съществува опасност от спъване.

■ Работете предпазливо и не застрашавайте никого при подрязването.

■ Работете само при достатъчна видимост и осветеност!

■ Наблюдавайте подрязващата глава!

■ Никога не подрязвайте над височината на раменете!

■ Никога не сменяйте пластмасовата корда със стоманена тел. Опасност от нараняване и разрушаване!

■ Не работете, докато сте стъпили върху стълба!

■ Работете само върху здрави и стабилни основи!

■ Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемайте стабилна позиция и винаги пазете равновесие.

- Сменяйте работната позиция на редовни интервали, за да предотвратите едностранна умора.
- При блокиране на подрязващата глава изключете незабавно уреда, издърпайте щекера на запалителната свещ и след това отстранете блокирането.

Преместване на ухото за сбруя/ Балансиране на уреда (фиг. Q)

- За макарата с корда 16 и тризъбия нож 29 изберете съответно правилната позиция на ухото за сбруята 9. При закрепена на сбруята 27 косачка, без докосване с ръка,

■ **1 макарата с корда 16** трябва да ляга леко върху земята.

■ **2 тризъбият нож 29** трябва да балансира на около 20 cm от земята.

- ◆ Разхлабете винта 56 на ухото за сбруята 9. За целта използвайте 4 mm-овия шестостенен ключ 24, той е по-малкият от двата. Отново затегнете само леко винта 56.
- ◆ Балансирайте косачката в зависимост от подрязващия инструмент съгласно горепосочените критерии, като премествате ухото 9 на горната тръба на дръжката 8.
- ◆ Затегнете винта 56, когато косачката се намира в желаната позиция.

Работа с макарата с корда

- На малки тревни площи дръжте уреда под ъгъл от около 30° и движете равномерно подрязващата глава надясно и наляво в полукръг.
- Най-добри резултати постигате при максимална височина на тревата от 15 cm. Ако тревата е по-висока, се препоръчва да косите няколко пъти.
- За подрязване на трева около дървета, оградни прътове и други препятствия заобиколете бавно препятствието с уреда и подрязвайте с върховете на кордата.
- Избягвайте контакт с твърди препятствия (камъни, зидове, дъсчени огради и т.н.). Кордата ще се износи бързо. Използвайте ръба на защитния капак, за да държите уреда на правилната дистанция.

ВНИМАНИЕ!

- По време на работа не оставяйте подрязващата глава върху земята!

Удължаване на кордата

Вашият уред е оборудван с функцията автоматично удължаване на двете корди при почукване на подрязващата глава по земята.

- ◆ Дръжте работещия уред над тревисто място и няколко пъти почукайте леко подрязващата глава по земята. Кордата се удължава.
- ◆ Намиращото се в защитния капак 13 (вж. фиг. A) приспособление за отрязване на кордата 14 (вж. фиг. A) отрязва кордата на желаната дължина.

Ако краищата на кордата не се удължават

- ◆ Изключете уреда.
- ◆ Натиснете капсулата на макарата до упор и издърпайте силно края на кордата.

Ако краищата на кордата не се виждат

- ◆ Сменете макарата с корда **16** с нова (вж. глава „Смяна на макарата“).

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Възможно е остатъци от кордата да отхвъркнат и да доведат до наранявания.

Работа с тризъбия нож

⚠ ВНИМАНИЕ!

- При работа винаги носете сбруята **27** и подходящо защитно облекло. Носете защита за очите, слуха и главата. Внимавайте за правилно инсталиране на ножа.
- Сменете повредени или изтъпени инструменти. Съществува опасност от нараняване.

УКАЗАНИЕ

- ▶ С ножа обработвайте само свободни равни площи. Проверете щателно подрязваната площ и отстранете всички чужди тела. Избягвайте удари в камъни, метал или други препятствия. Ножът може да се повреди и съществува опасност от откат.
- ◆ При работа дръжте подрязващата глава над земята и движете бавно уреда насам и натам като коса в равномерна дъга.

- ◆ Не дръжте подрязващата глава под наклон.
- ◆ Не използвайте уреда за подрязване на дива растителност или подраст.
- ◆ Проверявайте редовно ножа за повреди и сменяйте повредени ножове.

Ако уредът вибрира

Почистете уреда, отстранете евентуални остатъци от трева по подрязващата глава и в защитния капак (вж. глава „Поддръжка и грижа“).

Поддръжка и грижа

⚠ ВНИМАНИЕ!

- По принцип извършвайте работи по поддръжката и почистването при изключен двигател и издърпан щекер на запалителната свещ **2** (вж. фиг. А).
- Неописани в настоящото ръководство работи трябва да се извършват от упълномощена от нас сервизна служба.
- Използвайте само оригинални части и никога не използвайте метални корди.
- Употребата на неоригинални части може да причини телесни щети и непоправими повреди по уреда и води незабавно до отпадане на гаранцията.

Почистване на уреда

- ◆ След всяко подрязване почиствайте подрязващото устройство и защитния капак **18** от трева и пръст.
- ◆ Поддържайте ръкохватките незамърсени и чисти от трева.
- ◆ Почиствайте уреда с мека четка или кърпа.

УКАЗАНИЕ

▶ Пазете уреда от повреда!

Уредът не трябва да се пръска с вода или да се поставя във вода. Не използвайте почистващи препарати, респ. разтворители.

Смяна на макарата

⚠ ВНИМАНИЕ!

- При използване на макарата с корда **15** трябва да е монтиран целият защитен капак **18** (вж. глава „Сваляне/Монтиране на удължителя на защитния капак“).
- ◆ Изключете двигателя.
- ◆ Оставете уреда върху земята и се уверете, че не изтича гориво и уредът стои стабилно.
- ◆ Блокирайте опорното вретено **49** с шестостенния ключ **25**, както е показано (вж. фиг. N).
- ◆ Използвайте по-големия (5 mm-овия) от двата шестостенни ключа. Отвинтете макарата с корда **15** по часовниковата стрелка от опорния шпиндел **49**.
- ◆ Отворете капсулата на макарата **15**, като натиснете силно навътре щракващата ключалка **39** от двете страни на капсулата на макарата **15** и свалите капака на капсулата на макарата **15** (вж. фиг. H).
- ◆ За отварянето на капсулата на макарата **15** можете да използвате отвертка за винтове с шлиц като помощно средство. Боравете внимателно, не повреждайте макарата.
- ◆ Поставете новата макарата с корда **15** в капака на капсулата на макарата **15** и прокарайте двата края на кордата през ухото на изхода за кордата **40** (вж. фиг. H).
- ◆ Поставете макарата с корда **15** в капака на капсулата на макарата **15** и оставете капака да се фиксира отново върху капсулата на макарата **15**. Ушите на изходите на кордата **40** трябва да съвпадат с двата прореза **41** в капсулата на макарата **15**, в противен случай капакът не може да се затвори (вж. фиг. H).
- ◆ Завинтете отново капсулата на макарата **15** обратно на часовниковата стрелка върху опорния шпиндел **49**. Отстранете шестостенния ключ **25** (вж. фиг. N).
- ◆ Дръпнете двата края на кордата, за да освободите кордите от каналите **48**.
- ◆ Подрежете кордата на около 15 cm с цел по-малко натоварване на двигателя във фазата на стартиране и подгриване.

Смяна на ножа (фиг. N)**⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- Повишено внимание – остри ръбове!
Носете ръкавици.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- При използване на тризъбния нож **29** защитният капак **13** трябва да се скъси (вж. глава „Сваляне/Монтиране на удължителя на защитния капак“).
- ◆ Изключете двигателя.
- ◆ Оставете уреда върху земята и се уверете, че не изтича гориво и уредът стои стабилно.
- ◆ Блокирайте опорното вретено **49** с шестостенния ключ **25**, както е показано. Използвайте по-големия (5 mm-овия) от двата шестостенни ключа. Отвинтете гайката **52** по часовниковата стрелка и свалете гайката **52**, затегателната шайба **51**, подложната шайба **50** и тризъбния нож **29** от опорното вретено **49**.
- ◆ Поставете тризъбния нож **29** върху опорния шпиндел **49**. Тризъбният нож **29** може да се използва от двете страни.
- ◆ Закрепете тризъбния нож **29** с подложната шайба **50**, затегателната шайба **51** и гайката **52**.
- ◆ Отстранете шестостенния ключ **25**.

Сваляне/Монтиране на удължителя на защитния капак (фиг. O)**УКАЗАНИЕ**

- ▶ При използване на тризъбния нож **29** удължителят на защитния капак **54** трябва да се свали.
- ▶ При използване на макарата с корда **16** удължителят на защитния капак **54** трябва да е монтиран.

Сваляне на удължителя на защитния капак

- ◆ Откопчайте трите притискача на щракващата ключалка **53** с помощта на отвертка за винтове с шлиц.
- ◆ Свалете удължителя на защитния капак **54**.

Монтиране на удължителя на защитния капак

- ◆ Закопчайте трите притискача на щракващата ключалка **53** с помощта на отвертка за винтове с шлиц.

УКАЗАНИЕ

- ▶ След всяко използване почиствайте удължителя и защитния капак **54** на уреда.

Почистване на въздушния филтър (фиг. I)

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никога не използвайте уреда без въздушен филтър. В противен случай прах и замърсявания попадат в двигателя и водят до повреди на машината. Поддържайте въздушния филтър чист.
- ◆ Изключете двигателя.
- ◆ Отвинтете винта 42 на капака на въздушния филтър 6 и свалете капака на въздушния филтър 6 от корпуса на въздушния филтър 43.
- ◆ Извадете въздушния филтър 44 от корпуса на въздушния филтър 43.
- ◆ Измийте въздушния филтър 44 с вода и сапун и го оставете да изсъхне на въздух. За почистване никога не използвайте бензин!

УКАЗАНИЕ

- ▶ Сменете въздушния филтър 44, ако е износен, повреден или силно замърсен.
- ▶ Решетката служи като дистанционен елемент и трябва да се постави първа в корпуса на въздушния филтър 43, в случай че тя изпадне при изваждането на въздушния филтър 44.
- ◆ Поставете двете зъбчета на капака на въздушния филтър 6 в езичетата на корпуса на въздушния филтър 43.
- ◆ Поставете капака на въздушния филтър 6 върху корпуса на въздушния филтър 43.
- ◆ Фиксирайте капака на въздушния филтър 6 с винта 42.

Смяна/Регулиране на запалителната свещ (фиг. J)

УКАЗАНИЕ

- ▶ Износени запалителни свещи или твърде голямо разстояние на запалване водят до намаляване на мощността на двигателя.
- ◆ Изключете двигателя.
- ◆ Издърпайте щекера на запалителната свещ 2 от запалителната свещ 45.
- ◆ Отвинтете запалителната свещ 45 обратно на часовниковата стрелка с приложени ключ за поддръжка 23 (вж. фиг. A).
- ◆ Проверете разстоянието на запалване с помощта на луфтомер (може да се закупи от специализиран магазин). Разстоянието между електродите трябва да е 0,6 – 0,7 mm.
- ◆ При необходимост регулирайте разстоянието, като огънете внимателно масовия електрод на запалителната свещ 45.
- ◆ Почистете запалителната свещ 45 с телена четка.
- ◆ Поставете почистената и регулирана запалителна свещ 45 или сменете повредена запалителна свещ 45 с нова запалителна свещ (напр. запалителна свещ „NST L8RTC“).
- ◆ Поставете отново щекера на запалителната свещ 2.

Заточване на приспособлението за отрязване на кордата (фиг. К)

ВНИМАНИЕ!

- В никакъв случай не използвайте уреда без или с повредено приспособление за отрязване на кордата. Съществува опасност от нараняване.
 - Носете защитни ръкавици, за да предотвратите порезни наранявания.
- ◆ Изключете двигателя.
 - ◆ Отвинтете приспособлението за отрязване на кордата **14** от защитния капак **13**.
 - ◆ Закрепете приспособлението за отрязване на кордата **14** в менгеме и заточете ножа с плоска пила. Пилете внимателно и винаги само в една посока.
 - ◆ Завинтете отново приспособлението за отрязване на кордата **14** към защитния капак **13**.

Смяна на горивото (фиг. L)

УКАЗАНИЕ

- ▶ Никога не използвайте уреда без горивен филтър. Периодично сменяйте горивния филтър.
- ◆ Отвинтете капачката на резервоара **37**.
 - ◆ Изпразнете горивния резервоар **7** в подходящ съд.
 - ◆ Издърпайте с кука горивния филтър **46** от горивния резервоар **7** и го свалете чрез разхлабване на малката щипка.

- ◆ Сменете горивния филтър **46** и върнете отново поставената смукателна глава в горивния резервоар **7**.
- ◆ Затворете отново горивния резервоар **7** с капачката на резервоара **37**.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Спецификации на горивния филтър:
Връзка Ø 4 mm
Външен диаметър около 16 mm

Навиване на макарата с корда (фиг. M)

Алтернативно на нова макара с корда **16** можете да се снабдите с найлонова корда с дебелина 2,4 mm и дължина 6 m от специализиран магазин и да я навиеите сами на макарата **16**.

- ◆ Сгънете кордата в средата и поставете средата на кордата в жлеба **47** на макарата с корда **16**. Навийте двата края по посока на стрелката, показана от долната страна на макарата с корда **16**.
- ◆ След това затегнете края на кордата съответно в един от каналите **48** на макарата с корда **16**.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Изпънете кордите и внимавайте те да се намират успоредно в двата канала за корда. Освен това макарата с корда **16** не трябва да се зарежда с повече от 3 m корда на канал за корда, тъй като в противен случай автоматичното удължаване на кордата не функционира правилно.

Смазване на редуктора (фиг. P)

УКАЗАНИЕ

- ▶ След около 10 експлоатационни часа редукторът трябва да се смаже.
- ◆ Развийте пробката 55 на редуктора с по-големия 5 mm-ов шестостенен ключ 25.
- ◆ Нагнетете около 5 g обикновена смазка в отвора за смазване на корпуса на редуктора.
- ◆ Затворете отново редуктора с пробката 55.

Смяна на горивния филтър

УКАЗАНИЕ

- ▶ Карбураторът е настроен фабрично на оптимална мощност. Ако са необходими допълнителни настройки, те трябва да се извършат от специализиран сервиз.

Отстраняване на блокирания

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Изключете уреда и издърпайте щекера на запалителната свещ 2 (вж. фиг. A), преди да работите по подрязващото устройство.
- Носете защитни ръкавици, за да предотвратите порезни наранявания.

Проверка на съединителя

УКАЗАНИЕ

- ▶ Поставете уреда върху стабилна равна повърхност. Уверете се, че подрязващият инструмент не се допира нито до предмети, нито до земята.
- ▶ Преди всяка употреба проверявайте функционирането на съединителя на празен ход.
- ▶ Стартирайте уреда (вж. „Стартиране на двигателя“) и проверете чрез оглед от достатъчно безопасно разстояние дали макаратата с корда не се върти на празен ход.

Интервали за поддръжка

Извършвайте редовно работите по поддръжката, посочени в таблицата „Интервали за поддръжка“. При редовна поддръжка експлоатационният живот на уреда се удължава. Освен това постигате оптимални резултати от подрязването и избягвате злополуки.

Таблица „Интервали за поддръжка“

Машинна част	Действие	Преди всяка употреба	Експлоатационни часове	
			10	20
Винтове, гайки, болтове	Проверка, затягане		X	
Въздушен филтър	Почистване или смяна			X
Горивен филтър	Смяна		X	
Запалителна свещ	Почистване/Регулиране/Смяна		X	
Горивни маркучи	Проверка, при необходимост смяна	X		
Цялата машина	Проверка, при необходимост почистване	X		
Ръкохватка за обслужване	Проверка на функционирането	X		
Подрязваща глава	Проверка на правилния монтаж	X		
Съединител	Проверка на пълното спиране на празен ход	X		
Редуктор	Смазване		X	

Съхранение

Общи указания за съхранение

- ◆ Почиствайте и извършвайте щателно текущ ремонт на уреда и принадлежностите преди съхранение.
- ◆ Съхранявайте уреда на сухо и защитено от прах място извън обсега на деца.
- ◆ Не увивайте уреда в пластмасови чували, тъй като може да се образува влага и мухъл.
- ◆ Не оставяйте уреда върху защитния капак.
- ◆ При съхранение на ножа използвайте транспортния протектор **30** (вж. фиг. А).
- ◆ Държачът на кабела **19** трябва да държи кабела на уреда **18** на позиция (вж. фиг. А).
Не отстранявайте държача на кабела **19** дори при съхранение на уреда.

Съхранение при прекъсване на експлоатацията

УКАЗАНИЕ

- ▶ Неспазване на указанията за съхранение може да доведе до проблеми при стартирането или постоянни повреди поради остатъци от гориво в карбуратора.

При прекъсване на експлоатацията до 3 месеца

- ◆ Изпразнете горивния резервоар **7** на добре проветриво място.
- ◆ Стартирайте двигателя и го оставете да работи на празен ход, докато двигателят спре и карбураторът се изпразни от гориво.
- ◆ Оставете двигателя да се охлади (около 5 минути).

При прекъсване на експлоатацията над 3 месеца

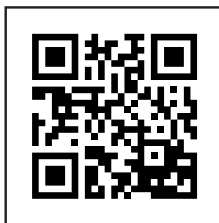
- ◆ Изпразнете горивния резервоар **7** на добре проветриво място.
- ◆ Стартирайте двигателя и го оставете да работи на празен ход, докато двигателят спре и карбураторът се изпразни от гориво.
- ◆ Оставете двигателя да се охлади (около 5 минути).
- ◆ Отвинтете запалителната свещ **45** (вж. фиг. J) с ключа за поддръжка **23** (вж. „Смяна/Регулиране на запалителната свещ“).
- ◆ Сипете една чаена лъжичка чисто двутактово масло в горивната камера и няколко пъти издърпайте бавно стартерното въже за разпределяне на маслото във вътрешността на двигателя.
- ◆ Поставете отново запалителната свещ **45**.

Транспортиране

- ◆ При транспортиране уредът трябва да е изключен и щекерът на запалителната свещ **2** трябва да е издърпан. Не транспортирайте уреда на празен ход.
- ◆ Носете уреда с едната ръка на горната и с другата ръка на долната тръба на дръжката **8** + **12**. Така ще избегнете влизане в допир с опасни части (напр. горещ двигател, подрязващо устройство) при транспортиране.
- ◆ При транспортиране на ножа използвайте транспортния протектор **30**.
- ◆ При транспортиране спазвайте безопасно разстояние спрямо трети лица.
- ◆ При транспортиране спазвайте безопасно разстояние спрямо трети лица.
- ◆ Не транспортирайте уреда с главата надолу, за да предотвратите изтичане на гориво. Преди транспортиране между две места на използване изпразнете бензиновия резервоар със смукателна помпа за бензин. Не източвайте бензиновия резервоар в затворени помещения, в близост до огън или докато пушите. Газовите пари могат да причинят експлозии или пожар.
Транспортиране в моторно превозно средство:
Осигурете уреда срещу преобръщане и повреди. Осигурете стабилно положение на уреда.

Поръчка на резервни части

Резервни части за този продукт можете да поръчвате удобно и постоянно по интернет на www.kompennass.com.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет. С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.
- ▶ При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 471871_2407.
- ▶ Моля, имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Отстраняване
Двигателят не стартира	Празен резервоар	Заредете догоре с гориво
	Грешна последователност на стартиране	Спазвайте инструкциите за стартиране на машината в настоящото ръководство
	„Задавен“ двигател	Отнемете газта, стартирайте няколко пъти, ако е необходимо демонтирайте, почистете и подсушете запалителната свещ
	Покрити със сажди запалителни свещи, грешно разстояние на запалване	Почистете, регулирайте или сменете запалителните свещи
	Грешно свързване на свещите, повреден запалителен кабел	Сменете
	Замърсени карбуратор, дюзи на карбуратора, грешно настроена карбураторна смес	Карбураторът трябва да се почисти и настрои от специализиран сервис
	Задръстен горивен филтър	Сменете или почистете горивния филтър
Двигателят работи твърде бързо на празен ход	Студен двигател	Подгрейте бавно двигателя
Двигателят не работи с максимална мощност	Покрити със сажди запалителни свещи, грешно разстояние на запалване	Почистете, регулирайте или сменете запалителните свещи
	Замърсен въздушен филтър	Почистете или сменете въздушния филтър
	Замърсени карбуратор, дюзи на карбуратора, грешно настроена карбураторна смес	Карбураторът трябва да се почисти и настрои от специализиран сервис
	Грешна горивна смес	Заредете гориво съгласно ръководството
	Неуплътняващ уплътнителен пръстен в картера	Неизправността трябва да се отстрани от специализиран сервис
	Износени цилиндри, бутални пръстени	
	Грешно запалване	

Неизправност	Причина	Отстраняване
Прекомерно обра- зуване на отработе- ни газове/дим	Грешно настроена карбу- раторна смес	Карбураторът трябва да се настрои от специализиран сервиз
	Грешна горивна смес	Заредете гориво съгласно ръководството

Предаване за отпадъци/ Опазване на околната среда



Не изхвърляйте уреда в битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Уредът и принадлежностите му се състоят от различни материали, като напр. метал и пластмаси.

Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба уред можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение:
1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Опазване на околната среда

- Изпразнете старателно бензиновия и масления резервоар и предайте уреда в пункт за рециклиране. Използваните пластмасови и метални части могат да се съберат отделно и така да се предадат за повторна употреба.
- Предайте отработеното масло и бензиновите остатъци в пункт за събиране на отпадъци и не ги изливайте в канализацията или в отточния канал.
- Предайте замърсените материали за поддръжка и гориво-смазочните материали в предназначен за тях събирателен пункт.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получава- те 3 години гаранция от датата на покупка- та. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са вклю- чени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъ- ответствие на продукта с договора за про- дажба Вие имате законно право да пре- дявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услу- ги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посоче- ните разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея про- давачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската сто- ка с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този до- кумент е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три годи- ни от датата на закупуване на този про- дукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заме- нен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличи- ето на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е въз- никнал. Ако дефектът е покрит от наша- та гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт.

В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и га- ранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и устано- вени повреди и дефекти още при покуп- ката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и до- бросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на матери- ала или производствени дефекти. Гаран- цията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резерв- ни остриета, шкурки и др.) или повреди- те на чупливи части (например прекъс- вачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указа- ния в упътването за експлоатация. Пред- назначение и действия, които не се пре- поръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотре- беба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизи- ран сервиз, гаранцията отпада.

Предоставянето на гаранция не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 471871_2407) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- В случай че се появят функционални повреди или други дефекти, първо се свържете с долупосочения сервизен отдел по телефона или използвайте нашия формуляр за контакт, който ще намерите на parkside-diy.com в категория Сервиз.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза бесплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. С този QR код влизате директно на parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и

чрез маската за търсене потърсете ръководствата за потребителя. Чрез въвеждане на артикулния номер (IAN) 471871_2407 влизате в ръководството за потребителя на Вашия артикул.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 118 4980

Формуляр за контакт на
parkside-diy.com

IAN 471871_2407

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса.

Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините (2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост (2014/30/EU)

Директива относно шумовите емисии (2000/14/EC), изменена с (2005/88/EC)

Ниво на звуковата мощност LWA:

Тризъб нож за подрязване

Измерено $L_{WA} = 108,2 \text{ dB}$

Макара с корда

Измерено $L_{WA} = 108,3 \text{ dB}$

Гарантирано $L_{WA} = 110 \text{ dB}$

Директива за мерките за ограничаване на емисиите на газообразни и прахообразни замърсители от двигатели с вътрешно горене (2016/1628/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (EEO) (2011/65/EU)*

* Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Горееписаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Типово обозначение на машината: Бензинова коса PBS 2 E5

Година на производство: 10–2024

Сериен номер: IAN 471871_2407

Бохум, 10.09.2024 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	120
Προβλεπόμενη χρήση	120
Εξοπλισμός	120
Παραδοτέος εξοπλισμός	121
Τεχνικά χαρακτηριστικά	121
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	124
Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας	126
Ανάκρουση – Αιτίες και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας	128
Συναρμολόγηση	129
Συναρμολόγηση του προστατευτικού καλύμματος (Εικ. Β)	129
Συναρμολόγηση σωλήνα δύο τεμαχίων (Εικ. C)	129
Συναρμολόγηση της πολυλειτουργικής χειρολαβής (Εικ. D)	130
Συναρμολόγηση του εργαλείου κοπής (Εικ. N)	130
Θέση σε λειτουργία	131
Πλήρωση καυσίμου (Εικ. E)	131
Εφαρμογή ζώνης ώμου (Εικ. F)	132
Εκκίνηση κινητήρα (Εικ. G)	133
Χειρισμός	134
Υποδείξεις εργασίας	134
Μετατόπιση δακτυλίου για εξοπλισμό μεταφοράς/Ζυγοστάθμιση της συσκευής (Εικ. Q)	134
Εργασία με το καρούλι νήματος	135
Επιμήκυνση νήματος	135
Εργασία με τη λεπίδα 3 οδόντων	135
Συντήρηση και φροντίδα	136
Καθαρισμός συσκευής	136
Αλλαγή καρουλιού	136
Αλλαγή λεπίδας (Εικ. N)	137
Προέκταση του προστατευτικού καλύμματος (Αφαίρεση/Συναρμολόγηση) (Εικ. O)	138
Καθαρισμός φίλτρου αέρα (Εικ. I)	138
Αλλαγή/ρύθμιση μπουζί (Εικ. J)	139
Τρόχισμα κόφτη νήματος (Εικ. K)	139
Αλλαγή φίλτρου καυσίμου (Εικ. L)	139
Τύλιξη καρουλιού (Εικ. M)	140
Λίπανση κιβωτίου (Εικ. P)	140
Αλλαγή φίλτρου καυσίμου	140
Αποκατάσταση εμφράξεων	140
Έλεγχος συμπλέκτη	140
Διαστήματα συντήρησης	140
Αποθήκευση	142
Γενικές υποδείξεις αποθήκευσης	142
Αποθήκευση κατά τη διάρκεια διαλειμάτων λειτουργίας	142
Κατά τη διάρκεια διαλειμάτων λειτουργίας έως και 3 μήνες	142
Κατά τη διάρκεια διαλειμάτων λειτουργίας άνω των 3 μηνών	142
Μεταφορά	143
Παραγγελία ανταλλακτικών	143
Αποκατάσταση σφαλμάτων	144
Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος	146
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	147
Σέρβις	148
Εισαγωγέας	148
Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης	149

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναγραφόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή είναι κατάλληλη για την κοπή γρασιδιού σε κήπους, κατά μήκος άκρων παρτεριών και γύρω από δέντρα ή στύλους φραχτών και αλσύλλια.

Κάθε άλλη χρήση, μη εγκεκριμένη ρητώς στις παρούσες οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή και να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη. Η συσκευή δεν προορίζεται για κοπή θάμνων, μικρών δέντρων ή παρόμοιων φυτών.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Νέοι άνω των 16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο υπό επίβλεψη. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς ή από λανθασμένο χειρισμό. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Εξοπλισμός

(Για τις εικόνες, βλ. αναδιπλούμενες σελίδες)

Εικόνα A

- ❶ Περιβλήμα κινητήρα
- ❷ Βύσμα μπουζί
- ❸ Λαβή εκκίνησης με σχοινί εκκινήτη
- ❹ Μοχλός τσοκ
- ❺ Αντλία καυσίμου (Primer)
- ❻ Καπάκι φίλτρου αέρα
- ❼ Ντεπόζιτο καυσίμου
- ❽ Επάνω σωλήνας άξονα
- ❾ Δακτύλιος για εξοπλισμό μεταφοράς
- ❿ Πολυλειτουργική χειρολαβή
- ⓫ Ασφάλεια, άξονας σωλήνα
- ⓬ Κάτω σωλήνας άξονα
- ⓭ Προστατευτικό κάλυμμα
- ⓮ Κόφτης νήματος
- ⓯ Υποδοχή καρουλιού
- ⓰ Καρούλι
- ⓱ Στοιχείο χειρισμού
- ⓲ Καλώδιο συσκευής
- ⓳ Στήριγμα καλωδίου
- ⓴ Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- ⓵ Ασφάλεια μοχλού γκαζιού
- ⓶ Μοχλός γκαζιού
- ⓷ Κλειδί συντήρησης
- ⓸ Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (4 mm)
- ⓹ Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί (5 mm)
- ⓺ Φιάλη ανάμειξης καυσίμου
- ⓻ Εξοπλισμός μεταφοράς
- ⓼ Προστασία σώματος
- ⓽ Λεπίδα 3 οδόντων
- ⓿ Προστασία μεταφοράς, λεπίδα 3 οδόντων

Εικόνα B

- ❶ Βίδες, προστατευτικό κάλυμμα
- ❷ Στήριγμα άξονα

Εικόνα C

33 Βίδα στερέωσης σωλήνα

Εικόνα D

34 Αστεροειδής βίδα, πολυλειτουργική χειρολαβή

35 Στήριγμα λαβής

36 Υποδοχή, στήριγμα λαβής

Εικόνα E

37 Καπάκι ντεπόζιτου

Εικόνα F

38 Πώμα

Εικόνα H

39 Ασφάλεια με κλικ, υποδοχή καρουλιού

40 Δακτύλιος εξόδου νήματος

41 Εγκοπή, καρούλι νήματος

Εικόνα I

42 Βίδα καπακιού φίλτρου αέρα

43 Περίβλημα φίλτρου αέρα

44 Φίλτρο αέρα

Εικόνα J

45 Μπουζί

Εικόνα L

46 Φίλτρο καυσίμου

Εικόνα M

47 Εντομή καρουλιού νήματος

48 Εγκοπή καρουλιού νήματος

Εικόνα N

49 Άξονας υποδοχής

50 Ροδέλα

51 Δίσκος σύσφιξης

52 Παξιμάδι

Εικόνα O

53 Ασφάλεια με κλικ, προστατευτικό κάλυμμα

54 Προέκταση, προστατευτικό κάλυμμα

Εικόνα P

55 Βίδα, λίπανση κιβωτίου

56 Βίδα, δακτύλιος

Παραδοτέος εξοπλισμός

1 περίβλημα κινητήρα με επάνω σωλήνα άξονα και μη τοποθετημένη πολυλειτουργική χειρολαβή

1 κάτω σωλήνας άξονα

1 καρούλι νήματος

1 λεπίδα 3 οδόντων με προστασία μεταφοράς

1 προστατευτικό κάλυμμα

1 εξοπλισμός μεταφοράς με προστατευτικό ισχίον

1 κλειδί συντήρησης

2 x εσωτερικά εξάγωνα κλειδιά, 4 mm & 5 mm

1 φιάλη ανάμειξης καυσίμου, χωρητικότητα 500 ml

1 τσάντα αξεσουάρ

1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κινητήρας Δίχρονος κινητήρας, αερόψυκτος

Κυβισμός 42,7 cm³

Ισχύς κινητήρα (μέγ.) 1,35 kW/1,8 PS

Μείγμα καυσίμου 40:1

Αριθμός στροφών ρελαντί

Κινητήρας 3000 min⁻¹

Μέγ. αριθμός στροφών

κινητήρα με λεπίδα

κοπής 3 οδόντων 9500 min⁻¹

με καρούλι 9300 min⁻¹

Μέγ. ταχύτητα κοπής

με λεπίδα

κοπής 3 οδόντων 7125 min⁻¹

με καρούλι 6975 min⁻¹

Ανάφλεξη

Ηλεκτρονικά

Μπουζί

L8RTC

Σύστημα μετάδοσης
κίνησης

Φυγοκεντρική
σύνδεση

Βάρος

(άδειο ντεπόζιτο) περ. 7 κιλά

Χωρητικότητα ντεπόζιτου/

Όγκος ντεπόζιτου 1200 ml/1200 cm³

Καρούλι με νήμα κοπής

Κύκλος κοπής νήματος Ø 430 mm

Μήκος νήματος: 2x 3 m

Νήμα Ø: 2,4 mm

Λεπίδα κοπής 3 οδόντων (IAN 471871):

Κύκλος κοπής λεπίδας κοπής Ø: 255 mm

Πληροφορίες θορύβου και κραδασμών:

Τιμή μέτρησης για θόρυβο διακριβωμένη
σύμφωνα με το πρότυπο ISO 22868.

Το επίπεδο θορύβου A-στάθμισης
ανέρχεται συνήθως:

Τιμή εκπομπής θορύβου

Λεπίδα κοπής 3 οδόντων:

Στάθμη ηχητικής πίεσης $L_{pA} = 91,7$ dB

Αβεβαιότητα $K_{pA} = 3$ dB

Στάθμη ηχητικής ισχύος

μετρημένη $L_{WA} = 104,7$ dB

Αβεβαιότητα $K_{WA} = 3$ dB

Καρούλι:

Στάθμη ηχητικής πίεσης $L_{pA} = 94,0$ dB

Αβεβαιότητα $K_{pA} = 3$ dB

Στάθμη ηχητικής ισχύος

μετρημένη $L_{WA} = 105,5$ dB

Αβεβαιότητα $K_{WA} = 3$ dB

Οδηγία για εκπομπές θορύβου

(2000/14/EG), τροποποιημένη από
(2005/88/EG)

Στάθμη ηχητικής ισχύος LWA:

Λεπίδα κοπής 3 οδόντων:

Μετρημένη $L_{WA} = 108,2$ dB

Καρούλι:

Μετρημένη $L_{WA} = 108,3$ dB

Εγγυημένη $L_{WA} = 110$ dB



**Φοράτε προστασία για την ακοή
προς αποφυγή βλάβης στην
ακοή!**

Συνολική τιμή κραδασμών

Τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα
τριών κατευθύνσεων) υπολογισμένες κατά
EN 22867:

Λεπίδα κοπής 3 οδόντων:

Δόνηση $a_h = 7,706$ m/s²

Αβεβαιότητα $K = 1,5$ m/s²

Καρούλι:

Δόνηση $a_h = 7,602$ m/s²

Αβεβαιότητα $K = 1,5$ m/s²

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Οι αναγραφόμενες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.
- ▶ Οι αναγραφόμενες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναγραφόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση του φορτίου.









⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!















- ▶ Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου ενδέχεται να αποκλίνουν από τις αναγραφόμενες τιμές κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, ανάλογα με το είδος και τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πρέπει να καθορίζονται μέτρα ασφάλειας για την προστασία του χειριστή, τα οποία θα βασίζονται σε μια εκτίμηση ακριβείας του φορτίου κραδασμών κατά τη διάρκεια της πραγματικής λειτουργίας (εδώ πρέπει να συνυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας, παραδείγματος χάριν, χρόνοι κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και χρόνοι κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

Επεξήγηση των συμβόλων

	Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρες τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά την εργασία με τη συσκευή, είναι απαραίτητη η λήψη συγκεκριμένων μέτρων ασφαλείας. Διαβάστε και τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις.
	Φοράτε κράνος προστασίας!
	Φοράτε προστασία για την ακοή!
	Φοράτε γυαλιά προστασίας!
	Φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Φοράτε υποδήματα προστασίας!
	Προσοχή στα εκτοξευόμενα μέρη!
	Προσοχή για τυχόν αντεπιστροφή!

	Διατηρείτε τα παρακείμενα άτομα μακριά από τη συσκευή!
	Η απόσταση μεταξύ μηχανήματος και τρίτων πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 15 μέτρα!
	Προσοχή, καυτά εξαρτήματα. Τηρείτε απόσταση!
	Προειδοποίηση! Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε λεπίδες δισκοπρίονων ως λεπίδες κοπής.
 40:1	Ντεπόζιτο, αναλογία ανάμειξης: 40 μέρη βενζίνης σε 1 μέρος λάδι
	Ανοιχτές φλόγες ή το κάπνισμα κοντά στη συσκευή απαγορεύονται αυστηρά!
	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος της συσκευής
	Θέση μοχλού τσοκ
	Πλήρωση αντλίας καυσίμου (Primer)
	Πατήστε την αντλία καυσίμου «Primer» 6 φορές
	Τραβήξτε το συρματόσχοινο εκκίνησης
	Τραβήξτε το συρματόσχοινο εκκίνησης 3-4 φορές
	Πατήστε τον μοχλό γκαζιού και την ασφάλεια του μοχλού γκαζιού
	Συμπληρώστε υγρό γράσο κιβωτίου



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Απαγορεύεται η πρόσβαση σε παιδιά, αρρώστους και ανήμπορους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται προσεκτικά όταν βρίσκονται στην περιοχή μηχανημάτων. Τηρείτε τους περιφερειακούς και τοπικούς κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων που ισχύουν για εσάς. Το ίδιο ισχύει για όλους τους κανονισμούς περί προστασίας στην εργασία και υγείας στον χώρο εργασίας. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εάν τα μηχανήματά του τροποποιηθούν χωρίς άδεια και εάν τέτοιες τροποποιήσεις προκαλέσουν σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πρέπει πάντα να λαμβάνονται βασικές προφυλάξεις κατά τη χρήση των μηχανημάτων. Λαμβάνετε επίσης υπόψη όλες τις συμβουλές και τις υποδείξεις στις πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας.

■ Δίνετε προσοχή στις περιβαλλοντικές συνθήκες στις οποίες εργάζεστε.

Η μηχανοκίνητη συσκευή παράγει τοξικά καυσαέρια μόλις ο κινητήρας λειτουργήσει. Αυτά τα αέρια μπορεί να είναι άοσμα και αόρατα. Επομένως, δεν επιτρέπεται ποτέ να εργάζεστε με τη συσκευή σε κλειστούς ή ανεπαρκώς αεριζόμενους χώρους. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής φωτισμός κατά την εργασία. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ασφαλή στάση υπό βρεγμένες, χιονισμένες, παγωμένες συνθήκες, σε πλαγιές και σε ανώμαλο έδαφος.

- **Μην αφήνετε τρίτους να έχουν πρόσβαση στη συσκευή.** Οι επισκέπτες και οι θεατές, ιδιαίτερα τα παιδιά, οι άρρωστοι και οι ανήμποροι, θα πρέπει να παραμένουν μακριά από τον χώρο εργασίας. Μην αφήνετε τρίτους να έρχονται σε επαφή με τα εργαλεία. Δίνετε τη συσκευή μόνο σε άτομα που είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και τον τρόπο χρήσης της.

- **Φροντίζετε για την ασφαλή αποθήκευση των εργαλείων.** Τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να φυλάσσονται σε ξηρό μέρος, όσο το δυνατόν ψηλότερα, ή να κλειδώνονται έτσι ώστε να μην είναι δυνατή η πρόσβαση σε αυτά.

- **Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο για κάθε εργασία εργαλείο.** Μην χρησιμοποιείτε π.χ. μικρά εργαλεία ή αξεσουάρ για εργασίες που πρέπει να εκτελούνται με βαριά εργαλεία. Χρησιμοποιείτε εργαλεία μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους σχεδιάστηκαν.

- **Φροντίζετε να ντύνεστε κατάλληλα.** Τα ρούχα πρέπει να είναι κατάλληλα και να μην εμποδίζουν την εργασία. Φοράτε ρούχα με ένθετα προστασίας από κοψίματα.

- **Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας.** Φοράτε υποδήματα ασφαλείας με ατσάλινα καλύμματα/ατσάλινες σόλες και αντιολισθητικές σόλες. Φοράτε προστατευτικό κράνος εάν υπάρχει κίνδυνος πτώσης αντικειμένων κατά την εργασία.

- **Φοράτε γυαλιά προστασίας.** Υπάρχει κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων. Μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί στα μάτια.

- **Φοράτε προστατευτικά ακοής.** Φοράτε προσωπική ηχομονωτική προστασία, π.χ. ωτοασπίδες.

- **Προστατευτικό χεριών**
Φοράτε ανθεκτικά γάντια - τα δερμάτινα γάντια παρέχουν καλή προστασία.
- **Λειτουργία της συσκευής**
Ποτέ μην εργάζεστε στο εργαλείο κοπής χωρίς προστασία. Κίνδυνος τραυματισμού από εκτοξευόμενα αντικείμενα.
- **Απομακρύνετε σωληνωτά κλειδιά, κ.λπ.**
Όλα τα κλειδιά κ.λπ. πρέπει να απομακρύνονται πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής.
- **Να είστε πάντα προσεκτικοί. Προσέχετε τι κάνετε.**
Χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία εάν είστε κουρασμένοι. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται εάν βρισκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ουσιών ή φαρμάκων που μειώνουν την ικανότητα αντίδρασης.
- **Πλήρωση καυσίμου**
Να τηρείτε πάντα τους ισχύοντες κανονισμούς πυροπροστασίας και τους αντίστοιχους κρατικούς/ομοσπονδιακούς κανονισμούς για την πρόληψη πυρκαγιάς.
- **Το καύσιμο και οι ατμοί του είναι εξαιρετικά εύφλεκτα.** Μην προσθέτετε καύσιμο όταν ο κινητήρας λειτουργεί ή είναι ακόμα ζεστός. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος αερίζεται καλά κατά τον ανεφοδιασμό. Απαγορεύεται το κάπνισμα και οι ανοιχτές φλόγες.
- **Ο κινητήρας πρέπει να είναι πάντα σβηστός πριν από τον ανεφοδιασμό.**
Πάντα να ανοίγετε προσεκτικά την τάπα του ντεπόζιτου, έτσι ώστε η υπάρχουσα υπερβολική πίεση να μπορεί να μειωθεί σταδιακά και να μην εκτοξεύεται καύσιμο. Η εργασία με τη συσκευή δημιουργεί υψηλές θερμοκρασίες στο περίβλημα. Επομένως, αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τον ανεφοδιασμό. Διαφορετικά, το καύσιμο μπορεί να αναφλεγεί και να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- **Κατά τον ανεφοδιασμό με καύσιμο, προσέχετε να μην προσθέτετε υπερβολική ποσότητα.** Εάν χυθεί υγρό, πρέπει να αφαιρεθεί αμέσως και να καθαριστεί η συσκευή.
- Μετά την πλήρωση, βεβαιωθείτε ότι η βιδωτή σύνδεση έχει στερεωθεί καλά για να αποφευχθεί η χαλάρωση λόγω των κραδασμών που προκύπτουν κατά την εργασία.
- **Προσέχετε για διαρροές.** Να μην γίνεται εκκίνηση του κινητήρα εάν υπάρχει διαρροή καυσίμου. Κίνδυνος θανάτου λόγω εγκαυμάτων!
- **Διάρκεια χρήσης και διαλείμματα.**
Παρατεταμένη χρήση της μηχανοκίνητης συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε διαταραχές στην αιμάτωση των χεριών λόγω των δονήσεων (φαινόμενο Ρεϊνό). Ωστόσο, μπορείτε να παρατείνετε τη διάρκεια χρήσης με τη χρήση κατάλληλων γαντιών ή κάνοντας τακτικά διαλείμματα. Προσέχετε, διότι η ατομική προδιάθεση για κακή αιμάτωση, οι χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες ή οι μεγάλες δυνάμεις λαβής κατά την εργασία μειώνουν τη διάρκεια χρήσης.
- **Προσέχετε για κατεστραμμένα εξαρτήματα.**
Πριν από την έναρξη λειτουργίας, μετά από δυνατές κρούσεις και πτώσεις, ελέγχετε τη συσκευή για ίχνη ζημιών και φθορών. Έχουν υποστεί ζημιά μεμονωμένα εξαρτήματα; Εάν υπάρχει μικρή ζημιά, αναρωτηθείτε σοβαρά εάν το εργαλείο θα εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά και με ασφάλεια. Δίνετε προσοχή στη σωστή ευθυγράμμιση και ρύθμιση των κινούμενων εξαρτημάτων. Τα εξαρτήματα ταιριάζουν σωστά μεταξύ τους; Υπάρχουν εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά; Είναι όλα σωστά εγκατεστημένα; Πληρούνται όλες οι άλλες προϋποθέσεις για τη σωστή λειτουργία;

Οι κατεστραμμένες προστατευτικές διατάξεις κ.λπ. πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται σωστά από εξουσιοδοτημένα άτομα, εκτός εάν αναφέρεται ρητά διαφορετικά στις οδηγίες λειτουργίας. Οι ελαττωματικοί διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένη υπηρεσία. Εάν απαιτούνται επισκευές, επικοινωνείτε με ένα εξουσιοδοτημένο από εμάς κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

■ **Σβήνετε πάντα τον κινητήρα πριν από οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή εργασίες συντήρησης.**

Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για εργασίες στο καρούλι νήματος.

■ **Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εξαρτήματα.** Χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά για τη συντήρηση και την επισκευή. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικά από το ηλεκτρονικό μας κατάστημα (βλ. «Ανταλλακτικά/Άξεσουάρ»).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Η χρήση άλλων κεφαλών κοπής καθώς και αξεσουάρ και εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ρητά μπορεί να θέσει σε κίνδυνο άτομα και αντικείμενα. Το εργαλείο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό χρήσης του. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ως ακατάλληλη χρήση. Για υλικές ζημιές και σωματικές βλάβες που προκύπτουν από μια τέτοια ακατάλληλη χρήση ευθύνεται αποκλειστικά ο χρήστης και σε καμία περίπτωση ο κατασκευαστής. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εάν τα μηχανήματα του τροποποιηθούν ή χρησιμοποιούνται ακατάλληλα και εάν προκύψουν ζημιές ως αποτέλεσμα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Ακόμα κι αν το εργαλείο χρησιμοποιείται σωστά, υπάρχει πάντα ένας ορισμένος υπολειπόμενος κίνδυνος που δεν μπορεί να αποκλειστεί. Οι ακόλουθοι πιθανοί κίνδυνοι μπορούν να προκύψουν από τον τύπο και την κατασκευή του εργαλείου:
- Επαφή με το μη προστατευμένο καρούλι του νήματος (τραυματισμοί από κοπή).
- Επαφή μέσα στο καρούλι του νήματος που λειτουργεί (τραυματισμοί από κοπή).
- Βλάβη της ακοής εάν δεν χρησιμοποιείται η κατάλληλη προστασία.
- Επιβλαβής ανάπτυξη σκόνης ή αερίων κατά τη χρήση της συσκευής σε κλειστούς χώρους (ναυτία).

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας

Για την αποφυγή σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών:

- **Προσοχή! Κρατάτε πάντα τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από την περιοχή κοπής**, ειδικά κατά την εκκίνηση της συσκευής. Κρατάτε πάντα το χέρι σας ελεύθερο στην πρόσθετη χειρολαβή.
- **Να κρατάτε πάντα τη συσκευή με τα χέρια σας από τις πολυλειτουργικές χειρολαβές.** Διατηρείτε πάντα τη συσκευή σε κατάλληλη απόσταση ασφαλείας από το σώμα σας και έχετε μια σταθερή θέση σώματος.
- **Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας.**
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο φως της ημέρας ή όταν υπάρχει καλός τεχνητός φωτισμός.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπό βροχή ή σε υγρό γρασίδι.
- Ελέγχετε τη συσκευή για ζημιές πριν από τη χρήση ή μετά από πρόσκρουση και προχωρείτε σε επισκευή εάν είναι απαραίτητο.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οι προστατευτικές διατάξεις έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές αερισμού του κινητήρα, το προστατευτικό κάλυμμα και η διάταξη κοπής είναι πάντα απαλλαγμένα από ρύπανση ή υπολείμματα.
- **Κατά τη χρήση της συσκευής, μπορεί να εκτοξευθούν πέτρες και άλλα αντικείμενα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.**
Κατά τη διάρκεια των εργασιών, φροντίζετε πάντα να μην υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα σε ακτίνα τουλάχιστον 15 μέτρων. Σταματάτε αμέσως τη συσκευή εάν κάποιος, ειδικά παιδιά, έρθει κοντά στο μηχάνημα.
- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, μην πλησιάζετε τα κινούμενα μέρη (στην περιοχή των διατάξεων κοπής). **Μετά την απενεργοποίηση, η κεφαλή κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα ακόμα.**
- Πριν από τη χρήση της συσκευής, πρέπει να αφαιρέσετε πέτρες, κλαδιά και οποιοδήποτε άλλο στερεό υλικό από την περιοχή εργασίας. Εκκινείτε το μηχάνημα μόνο όπως περιγράφεται στις οδηγίες. Δεν πρέπει να αναποδογυρίζει ή να βρίσκεται στη θέση εργασίας κατά την εκκίνηση. Μην διασχίζετε χωματόδρομους ή χωμάτινα μονοπάτια ενώ η συσκευή λειτουργεί.
- Απαιτείται μεγάλη προσοχή κατά την προέκταση του νήματος κοπής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών από κοπή. Μετά την εκτέλεση αυτών των εργασιών, πρέπει να επανέλθετε στη σωστή θέση εργασίας πριν τεθεί σε λειτουργία η συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά πηνία κοπής. Να θυμάστε ότι η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί για λίγα δευτερόλεπτα αφού έχετε αφήσει τον διακόπτη.
- Σβήνετε τον κινητήρα (διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) στις εξής περιπτώσεις:
Όταν εφοδιάζετε τη συσκευή με καύσιμο,
- Όταν δεν την χρησιμοποιείτε,
- Όταν την αφήνετε ανεπιτήρητη,
- Όταν την καθαρίζετε,
- Όταν τη μεταφέρετε από ένα σημείο σε ένα άλλο,
- Όταν αφαιρείτε τη διάταξη κοπής ή την αντικαθιστάτε καθώς και όταν ρυθμίζετε το μήκος του νήματος κοπής με το χέρι.
- **Διάρκεια χρήσης και διαλείμματα**
Η παρατεταμένη χρήση της μηχανοκίνητης συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε διαταραχές στην αιμάτωση των χεριών λόγω των δονήσεων. Ωστόσο, μπορείτε να παρατείνετε τη διάρκεια χρήσης με τη χρήση κατάλληλων γαντιών ή κάνοντας τακτικά διαλείμματα. Προσέχετε, διότι η ατομική προδιάθεση για κακή αιμάτωση, οι χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες ή οι μεγάλες δυνάμεις λαβής κατά την εργασία μειώνουν τη διάρκεια χρήσης.
- Η παρατεταμένη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή εάν δεν φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ακοής. **Φοράτε προσωπική ηχομονωτική προστασία**, π.χ. ωτοασπίδες, για να μειώσετε τον κίνδυνο βλαβών της ακοής.
- **Για να αποφύγετε τραυματισμούς, μεταφέρετε το δρεπάνι από τον επάνω και τον κάτω σωλήνα άξονα όταν είναι απενεργοποιημένο, με τη μονάδα κοπής στραμμένη μακριά από το σώμα σας.** Μετά την απενεργοποίηση, η κεφαλή του κινητήρα του δρεπανιού είναι ζεστή. Προσέχετε να μην έρθετε σε επαφή με την κεφαλή του κινητήρα.
- Ελέγχετε τακτικά εάν η μονάδα κοπής είναι ακινητοποιημένη όταν λειτουργεί στο ρελαντί.
- Οι εθνικοί κανονισμοί ενδέχεται να ορίζουν περιορισμό ηλικίας για τον χρήστη.

- Λάβετε υπόψη ότι οι ακόλουθες περιστάσεις μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και σοβαρούς τραυματισμούς στο άτομο που εργάζεται με αυτήν:
 - Η μη ορθή συντήρηση
 - Η χρήση μη πρότυπων ανταλλακτικών
 - Η αφαίρεση ή η τροποποίηση διατάξεων ασφαλείας.
- **Προσοχή!** Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίσουν τη χρήση του μηχανήματος.
- Διατηρείτε πάντα τη συσκευή με το εργαλείο κοπής σε καλή κατάσταση.
- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για χαλαρούς συνδετήρες, διαρροές καυσίμου και κατεστραμμένα εξαρτήματα όπως π.χ. ρωγμές στα εξαρτήματα κοπής.
- Κάνετε διαλείμματα και αλλάζετε τακτικά τη θέση εργασίας σας.
- **Προειδοποίηση!** Υπάρχουν αιχμηρές άκρες στο θαμνοκοπτικό. **Είναι απαραίτητο να φοράτε γάντια.**
- Είναι απαραίτητο να διενεργούνται δοκιμές πριν από κάθε χρήση, μετά από πτώσεις ή άλλες κρούσεις, για τον εντοπισμό σημαντικών ελαττωμάτων.
- **Φοράτε αντιολισθητική προστασία ποδιών και προστατευτικό ρουχισμό.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ναρκωτικών ουσιών.**
- Προειδοποίηση για εκπομπές καυσαερίων!
- Φροντίζετε για μια σταθερή θέση και διατηρείτε την ισορροπία κατά τη λειτουργία. Χρησιμοποιείτε, επίσης, την εσωκλειστή ζώνη μεταφοράς.

Ανάκρουση – Αιτίες και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας

- Η αντίδραση είναι μια ξαφνική κίνηση του μηχανήματος προς το πλάι, μπροστά ή πίσω που μπορεί να προκύψει όταν το εργαλείο κοπής μπλοκάρει ή μαγκώνει σε ένα αντικείμενο όπως σε ένα μικρό δέντρο ή κούτσουρο. Μπορεί να είναι τόσο ισχυρή ώστε το μηχάνημα ή/και ο χειριστής να ωθηθούν σε μια οποιαδήποτε κατεύθυνση και τελικά να χαθεί ο έλεγχος του μηχανήματος.
- Η ανάκρουση και οι αντίστοιχοι κίνδυνοι μπορούν να εμποδιστούν μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων, όπως περιγράφεται παρακάτω.
 - α) **Κρατάτε το μηχάνημα σταθερά και με τα δύο χέρια και φέρνετε τους βραχίονες σε τέτοια θέση, ώστε να μπορείτε να απορροφάτε τις δυνάμεις ανάκρουσης. Παραμένετε στα αριστερά του μηχανήματος.** Μια ανάκρουση μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού από μη αναμενόμενη κίνηση του μηχανήματος. Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει τις δυνάμεις ανάκρουσης με κατάλληλα προληπτικά μέτρα.
 - β) **Σε περίπτωση μαγκώματος του εργαλείου κοπής ή κατά τη διακοπή της εργασίας, απενεργοποιείτε το μηχάνημα και κρατάτε το σταθερά, μέχρι το εργαλείο κοπής να ακινητοποιηθεί. Εάν το εργαλείο κοπής έχει μαγκώσει, μην επιχειρείτε ποτέ να απομακρύνετε το μηχάνημα από το υλικό ή να το τραβήξετε προς τα πίσω, όσο το εργαλείο κοπής βρίσκεται σε κίνηση. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ανάκρουση. Εξακριβώνετε και αντιμετωπίζετε την αιτία του μαγκώματος του εργαλείου κοπής.**

- γ) **Μην χρησιμοποιείτε στομωμένα ή ελαττωματικά εργαλεία κοπής.** Τα στομωμένα ή ελαττωματικά **εργαλεία κοπής** αυξάνουν τον κίνδυνο μπλοκαρίσματος ή μαγκώματος σε ένα αντικείμενο και μπορούν να οδηγήσουν σε ανάκρουση.
- δ) **Φροντίζετε πάντα για καλή ορατότητα στο υλικό προς κοπή.** Οι ανακρούσεις είναι πιθανότερες σε περιοχές όπου δεν υπάρχει καλή ορατότητα στο προς κοπή υλικό.
- ε) **Απενεργοποιείτε το μηχάνημα όταν πλησιάζουν άλλα άτομα κατά την εργασία.** Σε περίπτωση ανάκρουσης, αυξάνονται οι πιθανότητες επαφής της λεπίδας πριονιού με άλλα άτομα και τραυματισμού.

Συναρμολόγηση

Συναρμολόγηση του προστατευτικού καλύμματος (Εικ. Β)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς σωστά τοποθετημένο προστατευτικό κάλυμμα **13**. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- ♦ Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα **13** στο στήριγμα του άξονα **32**.
- ♦ Βιδώστε τις βίδες **31** στο προστατευτικό κάλυμμα **13** με τη βοήθεια του (μικρότερου) εσωτερικού εξάγωνου κλειδιού 4mm **24**.

Συναρμολόγηση σωλήνα δύο τεμαχίων (Εικ. C)

- ♦ Λασκάρετε τη βίδα στερέωσης σωλήνα **33** στον επάνω σωλήνα άξονα **8**.
- ♦ Ωθήστε τον κάτω σωλήνα άξονα **12** όσο το δυνατόν πιο μέσα στον επάνω σωλήνα άξονα **8**.
- ♦ Πιέστε την ασφάλεια **11** και ωθήστε τον κάτω σωλήνα άξονα **12** τέρμα μέσα στον επάνω σωλήνα άξονα **8**.
- ♦ Περιστρέψτε τον κάτω σωλήνα άξονα **12** με μια ελαφριά περιστροφική κίνηση, έως ότου η ασφάλεια **11** ασφαλίσει στην οπή του επάνω σωλήνα άξονα **8**.
- ♦ Σφίξτε ξανά καλά με το χέρι τη βίδα στερέωσης σωλήνα **33**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Πριν από την εκκίνηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο κάτω σωλήνας άξονα **12** είναι σφιγμένος, εδράζεται με ασφάλεια και βρίσκεται στη σωστή θέση.

Αποσυναρμολόγηση

- ♦ Λασκάρετε τη βίδα στερέωσης σωλήνα **33**.
- ♦ Πιέστε την ασφάλεια **11**.
- ♦ Απομακρύνετε τους σωλήνες άξονα.

Συναρμολόγηση της πολυλειτουργικής χειρολαβής (Εικ. D)

- ♦ Λασκάρετε την αστεροειδή βίδα **34** και απομακρύνετε το στήριγμα λαβής **35** από τον επάνω σωλήνα άξονα **8**.
- ♦ Τοποθετήστε την πολυλειτουργική χειρολαβή **10** στην υποδοχή **36** του επάνω σωλήνα άξονα **8**. Ο πλαστικός δακτύλιος στην πολυλειτουργική χειρολαβή πρέπει να βρίσκεται στη ράγα οδηγού στην υποδοχή **36**.
- ♦ Στερεώστε την πολυλειτουργική χειρολαβή με το στήριγμα λαβής **35** και την αστεροειδή βίδα **34**. Σφίξτε καλά με το χέρι την αστεροειδή βίδα **34**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο της συσκευής **18** (βλ. Εικ. A) συγκρατείται στη θέση του από το στήριγμα καλωδίου **19** (βλ. Εικ. A).

Συναρμολόγηση του εργαλείου κοπής (Εικ. N)**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε το καρούλι νήματος **16**, το προστατευτικό κάλυμμα **13** πρέπει να είναι πλήρως τοποθετημένο. Κατά τη χρήση της λεπίδας 3 οδόντων **29**, το προστατευτικό κάλυμμα **13** πρέπει να κοντύνει (βλ. κεφάλαιο: «Αφαίρεση/Συναρμολόγηση προέκτασης προστατευτικού καλύμματος»).
- ♦ Μπλοκάρτε τον άξονα υποδοχής **49** με το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί **25** όπως φαίνεται στην εικόνα. Χρησιμοποιήστε το μεγαλύτερο από τα δύο εσωτερικά εξάγωνα κλειδιά (5 mm).

Συναρμολόγηση του καρουλιού

- ♦ Βιδώστε την υποδοχή καρουλιού **15** αριστερόστροφα στον άξονα υποδοχής **49**. Αφαιρέστε το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί **25**.
- ♦ Τραβήξτε και τις δύο άκρες του νήματος για να απελευθερώσετε τα νήματα από τις εγκοπές.
- ♦ Κόψτε το κορδόνι σε περίπου 15 cm για να μειώσετε το φορτίο στον κινητήρα κατά την εκκίνηση και το ζέσταμα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η ροδέλα **50**, ο δίσκος σύσφιξης **51** και το παξιμάδι **52** δεν χρειάζονται για τη συναρμολόγηση του καρουλιού.

Συναρμολόγηση της λεπίδας 3 οδόντων

- ♦ Τοποθετήστε τη λεπίδα 3 οδόντων **29** στον άξονα υποδοχής **49**. Η λεπίδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί και από τις δύο πλευρές.
- ♦ Στερεώστε τη λεπίδα 3 οδόντων **29** με ροδέλα **50**, δίσκο σύσφιξης **51** και παξιμάδι **52**. Για τη σύσφιξη του παξιμαδιού **52** μπορεί να χρησιμοποιηθεί το κλειδί συντήρησης **23**.
- ♦ Αφαιρέστε το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί **25**.

Θέση σε λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, πρέπει να ελέγξετε την ασφάλεια λειτουργίας της. Εάν έχετε αμφιβολίες, μην εκκινήσετε τη συσκευή!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη του κόφτη νήματος **14**.
- ▶ Δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στα ακόλουθα σημεία:
 - Έλεγχος των εργαλείων κοπής για ζημιές και φθορά.
 - Σωστή συναρμολόγηση της κεφαλής κοπής.
 - Ελευθερία κίνησης όλων των διακοπτών.
 - Ασφαλής έδραση του βύσματος μπουζί. Εάν το βύσμα είναι χαλαρό, μπορεί να εμφανιστούν σπινθήρες και να αναφλεγεί το μείγμα καυσίμου-αέρα που διαφεύγει.
 - Καθαριότητα των χειρολαβών ώστε η συσκευή να μπορεί να λειτουργεί με ασφάλεια.
 - Όλες οι διατάξεις ασφαλείας και προστασίας πρέπει να είναι σωστά εγκατεστημένες και στη θέση τους προτού τεθεί σε λειτουργία η συσκευή.
 - **Η κεφαλή κοπής πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα.** Πριν από την εκκίνηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι τα κινούμενα μέρη είναι ελεύθερα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Εάν έχετε αμφιβολίες, ζητήστε βοήθεια από έναν επαγγελματία σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για τη λειτουργία αυτής της συσκευής.

Πλήρωση καυσίμου (Εικ. Ε)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Να διασφαλίζετε πάντα καλό αερισμό κατά τη χρήση καυσίμου. Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό και παραμένετε μακριά από πηγές θερμότητας. Ποτέ μην ανεφοδιάζετε με τον κινητήρα σε λειτουργία. Ανοίγετε προσεκτικά το καπάκι του ντεπόζιτου, έτσι ώστε τυχόν υπερβολική πίεση που μπορεί να υπάρχει να μπορεί να εκτονωθεί σταδιακά. Θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων από το σημείο πλήρωσης καυσίμου. Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ο όγκος πλήρωσης του δοχείου καυσίμου **7** ανέρχεται σε 1200 ml.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το μείγμα καυσίμου που συνιστάται στις οδηγίες. Το μείγμα καυσίμου παλιώνει. Επομένως, μη χρησιμοποιείτε μείγμα καυσίμου παλαιότερο των 3 μηνών. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα και να ακυρωθεί η αξίωση εγγύησης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αποφεύγετε την άμεση επαφή του δέρματος με τη βενζίνη και την εισπνοή αναθυμιάσεων βενζίνης. Υπάρχει κίνδυνος για την υγεία!

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με έναν δίχρονο κινητήρα και επομένως λειτουργεί αποκλειστικά με μείγμα βενζίνης και λαδιού δίχρονου κινητήρα σε αναλογία 40:1.

Πίνακας για το μείγμα καυσίμου

Βενζίνη	Λάδι για δίχρο- νους κινητήρες
1,00 λίτρο	25 ml
3,00 λίτρα	75 ml
5,00 λίτρα	125 ml
Διαδικασία ανάμι- ξης	40 μέρη βενζίνης + 1 μέρος λάδι

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη ποιότητας με αριθμό οκτανίων τουλάχιστον 90.
- ▶ Για βέλτιστη απόδοση, χρησιμοποιείτε λάδι για αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες.
- ◆ Ανακατέψτε βενζίνη και λάδι στη φιάλη ανάμιξης καυσίμου 26. Χρησιμοποιήστε την κλίμακα στο δοχείο.
- ◆ *OIL* ↓ Γεμίστε πρώτα τη βενζίνη στη φιάλη ανάμιξης καυσίμου *PETROL* ↑ μέχρι τη γραμμή «PETROL» 26. Στη συνέχεια, προσθέστε λάδι μέχρι τη δεύτερη σήμανση («OIL») στην κλίμακα επάνω δεξιά. Κλείστε και ανακινήστε το δοχείο.
- ◆ Ξεβιδώστε το καπάκι του ντεπόζιτου 37 και ρίξτε το μείγμα καυσίμου στο ντεπόζιτο 7. Σκουπίστε τυχόν υπολείμματα καυσίμου γύρω από το καπάκι του ντεπόζιτου και κλείστε ξανά το καπάκι του ντεπόζιτου.

Εφαρμογή ζώνης ώμου (Εικ. F)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

■ Να φοράτε πάντα τον εξοπλισμό μεταφοράς 27 όταν εργάζεστε με τη συσκευή. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν βγάλετε τον εξοπλισμό μεταφοράς 27. Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

■ Ο εξοπλισμός μεταφοράς 27 διαθέτει μια διάταξη ταχείας απελευθέρωσης. Ανοίγοντας την ασφάλεια 33, η συσκευή μπορεί να αφαιρεθεί γρήγορα από τον εξοπλισμό μεταφοράς σε μια επικίνδυνη κατάσταση.

- ◆ Σφίξτε τον εξοπλισμό μεταφοράς 27.
- ◆ Ρυθμίστε το μήκος της ζώνης έτσι ώστε το άγκιστρο караμπίνερ να βρίσκεται περίπου 10 εκατοστά κάτω από τους γοφούς.
- ◆ Στερεώστε το άγκιστρο караμπίνερ στον δακτύλιο 9 στον επάνω σωλήνα άξονα 8 της συσκευής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν εκκινήσετε τον κινητήρα και στερεώστε την στον εξοπλισμό μεταφοράς με τον κινητήρα σε λειτουργία 27.
- ▶ Τοποθετήστε την προστασία σώματος 28 στον γοφό μεταξύ του σώματος και της συσκευής.

Εκκίνηση κινητήρα (Εικ. G)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Εκκινήστε τον κινητήρα τουλάχιστον 3 μέτρα από το σημείο πλήρωσης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο κοπής δεν αγγίζει κανένα αντικείμενο ή το έδαφος.


Κατά τη χρήση του καρουλιού νήματος 16

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί το προστατευτικό κάλυμμα στον κόπτη νήματος 14 (βλ. Εικ. Α).


Κατά τη χρήση της λεπίδας 3 οδόντων 29


- ♦ Βεβαιωθείτε ότι έχει αφαιρεθεί η προέκταση του προστατευτικού καλύμματος 54.

Εκκίνηση με ψυχρό κινητήρα

- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο κοπής δεν αγγίζει κανένα αντικείμενο ή το έδαφος.
- ♦ Θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 20 στη θέση I.
- ♦ Θέστε τον μοχλό τσοκ 4 στη θέση .
- ♦ Πιέστε την αντλία καυσίμου 5 (Primer) 6 φορές (βλ. Εικ. Α).
- ♦ Κρατήστε σταθερή τη συσκευή με το ένα χέρι στον επάνω σωλήνα άξονα 8. Με το άλλο σας χέρι, τραβήξτε γρήγορα το σχοινί εκκινήτη στη λαβή εκκίνησης 3 αρκετές φορές μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.
Προσοχή! Μην τραβάτε το σχοινί εκκινήτη πολύ μακριά - Κίνδυνος θραύσης!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν η συσκευή δεν ξεκινήσει μετά από 3-4 φορές τράβηγμα, τότε ρυθμίστε τον μοχλό τσοκ 4 χειροκίνητα στη θέση .

- ♦ Πιέστε την ασφάλεια μοχλού γκαζιού 21 και σύντομα τον μοχλό γκαζιού 22, ώστε ο μοχλός τσοκ 4 να αναπηδήσει στη θέση .

Η συσκευή λειτουργεί στο ρελαντί.

Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί για λίγο.

- ♦ Για την κοπή, κρατήστε πατημένη την ασφάλεια μοχλού γκαζιού 21 και ενεργοποιήστε τον μοχλό γκαζιού 22.
- ♦ Για την απενεργοποίηση του κινητήρα, θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 20 στη θέση O.

Εκκίνηση με θερμό κινητήρα

- ♦ Θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 20 στη θέση I.
- ♦ Αφήστε τον μοχλό τσοκ 4 στη θέση του .
- ♦ Κρατήστε σταθερή τη συσκευή με το ένα χέρι στον επάνω σωλήνα άξονα 8. Με το άλλο σας χέρι, τραβήξτε γρήγορα το σχοινί εκκινήτη στη λαβή εκκίνησης 3 αρκετές φορές μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.
Προσοχή! Μην τραβάτε το σχοινί εκκινήτη πολύ μακριά - Κίνδυνος θραύσης!
Η συσκευή λειτουργεί τώρα στο ρελαντί.
- ♦ Για την απενεργοποίηση του κινητήρα, θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης 20 στη θέση O.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει μετά από δύο προσπάθειες, δοκιμάστε να τον εκκινήσετε στη θέση θερμής εκκίνησης χωρίς το τσοκ. Εάν αυτό δεν λειτουργήσει, ακολουθήστε τις υποδείξεις στο κεφάλαιο «Αναζήτηση σφαλμάτων».

Χειρισμός

Υποδείξεις εργασίας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Να εργάζεστε με ασφάλεια και σύνεση!
- Κατά την κοπή, τηρείτε τις ειδικές για τη χώρα ή τις τοπικές διατάξεις.
- Μην κόβετε κατά τη διάρκεια των ωρών κοινής ησυχίας.
- Πρέπει να απομακρύνετε στερεά αντικείμενα όπως πέτρες, μεταλλικά εξαρτήματα ή παρόμοια. Αυτά μπορούν να εκτοξευτούν προκαλώντας βλάβες σε άτομα ή υλικές ζημιές.
- Κατά την κοπή σε θάμνους ή φράχτες από θάμνους, το ύψος εργασίας πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον σε 15 εκ. Έτσι, δεν τίθενται σε κίνδυνο ζώα όπως οι σκαντζόχοιροι.
- Κρατάτε πάντα τη συσκευή με ασφάλεια και με τα δύο χέρια!
- Κόβετε μόνο γρασίδι και αγριόχορτα! Προσέχετε για ρίζες ή μικρά δέντρα, υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε.
- Να εργάζεστε προσεκτικά και να μην θέτετε άλλα άτομα σε κίνδυνο κατά την κοπή.
- Να εργάζεστε μόνο με επαρκή ορατότητα και συνθήκες φωτισμού!
- Παρατηρείτε την κεφαλή κοπής!
- Μην κόβετε ποτέ πάνω από το ύψος των ώμων!

- Ποτέ μην αντικαθιστάτε το πλαστικό σχοινί με ένα ατσάλοσυρμα - Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και καταστροφής!
- Να μην εργάζεστε επάνω σε σκάλα!
- Να εργάζεστε μόνο επάνω σε στερεά και σταθερά υπόβαθρα!
- Αποφεύγετε λανθασμένες στάσεις του σώματος. Φροντίζετε να έχετε ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία.
- Ανά τακτά χρονικά διαστήματα αλλάζετε τη θέση εργασίας ώστε να προλαμβάνετε μονόπλευρη κόπωση.
- Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος της κεφαλής κοπής, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή, τραβήξτε το βύσμα μπουζί και αποκαταστήστε στη συνέχεια το μπλοκάρισμα.

Μετατόπιση δακτυλίου για εξοπλισμό μεταφοράς/Ζυγοστάθμιση της συσκευής (Εικ. Q)

- Επιλέξτε για το καρούλι νήματος **16** και τη λεπίδα 3 οδόντων **29** τη σωστή θέση του δακτυλίου για τον εξοπλισμό μεταφοράς **9**. Για το δρεπάνι που είναι στερεωμένο στον εξοπλισμό μεταφοράς **27**, θα πρέπει, χωρίς να το αγγίζετε με το χέρι,
- **1** το καρούλι νήματος **16** να εφάπτεται ελαφρώς στο έδαφος.
- **2** η λεπίδα 3 οδόντων **29** να ισορροπεί περίπου 20 εκατοστά από το έδαφος.
- ◆ Λασκάρετε τη βίδα **55** στον δακτύλιο για τον εξοπλισμό μεταφοράς **9**. Για τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιήστε το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί 4-mm **23**, δηλ. το μικρότερο εκ των δύο. Σφίξτε ξανά τη βίδα **55** ελαφρώς.

- ◆ Ανάλογα με το εργαλείο κοπής, ισοροπήστε το δρεπάνι σύμφωνα με τα ως άνω κριτήρια μετακινώντας τον δακτύλιο **9** στον επάνω σωλήνα άξονα **8**.
- ◆ Σφίξτε τη βίδα **56** όταν το δρεπάνι βρίσκεται στην επιθυμητή θέση.

Εργασία με το καρούλι νήματος

- Σε μικρές επιφάνειες γρασιδιού, κρατάτε τη συσκευή σε γωνία περ. 30° και περιστρέφετε την κεφαλή κοπής ομοιόμορφα με ημικυκλική κίνηση προς τα δεξιά και αριστερά.
- Θα έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα με μέγιστο μήκος γρασιδιού 15 cm. Εάν το γρασίδι είναι ψηλότερο, συνιστάται η διαδικασία κοπής να επαναλαμβάνεται πολλές φορές.
- Για την κοπή γύρω από δέντρα, πασσάλους ή άλλα εμπόδια, να κινείστε αργά γύρω από το εμπόδιο με τη συσκευή και να κόβετε με τις ακμές του νήματος.
- Αποφεύγετε την επαφή με στερεά εμπόδια (πέτρες, τοίχους, φράχτες κ.λπ.). Το νήμα θα φθαρεί γρήγορα. Χρησιμοποιήστε την άκρη του προστατευτικού καλύμματος για να κρατήσετε τη συσκευή στη σωστή απόσταση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην τοποθετείτε την κεφαλή κοπής επάνω στο έδαφος!

Επιμήκυνση νήματος

Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με σύστημα αυτόματης αφής διπλού νήματος, π.χ. τα δύο νήματα επιμηκύνονται όταν αγγίζετε την κεφαλή κοπής στο έδαφος.

- ◆ Με τη συσκευή σε λειτουργία, κρατήστε την πάνω από μια περιοχή με γρασίδι και χτυπήστε ελαφρά την κεφαλή κοπής στο έδαφος μερικές φορές. Έτσι, το νήμα επιμηκύνεται.

- ◆ Ο τοποθετημένος στο προστατευτικό κάλυμμα **13** (βλ. Εικ. Α) κόφτης νήματος **14** κόβει το νήμα στο επιθυμητό μήκος.

Εάν τα άκρα του νήματος δεν επιμηκύνονται

- ◆ Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- ◆ Πιέστε το ένθετο του καρουλιού τέρμα μέσα και τραβήξτε σταθερά την άκρη του νήματος.

Εάν δεν φαίνονται τα άκρα του νήματος:

- ◆ Αντικαταστήστε το καρούλι νήματος **15** (βλ. κεφάλαιο «Αλλαγή καρουλιού»).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Τα υπολείμματα του νήματος μπορεί να εκτοξευτούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς.

Εργασία με τη λεπίδα 3 οδόντων

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Να φοράτε πάντα τον εξοπλισμό μεταφοράς **27** και κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό όταν εργάζεστε. Φοράτε προστασία για τα μάτια, την ακοή και το κεφάλι. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Αντικαθιστάτε τα κατεστραμμένα ή αμβλέα εργαλεία. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Επεξεργάζεστε με τη λεπίδα μόνο ελεύθερες, επίπεδες επιφάνειες. Ελέγχετε προσεκτικά την προς κοπή επιφάνεια και απομακρύνετε όλα τα ξένα σώματα. Αποφεύγετε πρόσκρουση με πέτρες, μέταλλα ή άλλα εμπόδια. Η λεπίδα μπορεί να χαλάσει και υπάρχει κίνδυνος αντεπιστροφής.

- ♦ Κατά τις εργασίες, κρατάτε την κεφαλή κοπής πάνω από το έδαφος και μετακινείτε αργά τη συσκευή μπρος-πίσω σε ένα σταθερό τόξο σαν δρεπάνι.
- ♦ Μην κρατάτε την κεφαλή κοπής υπό γωνία.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να κόψετε την άγρια βλάστηση ή χαμόκλαδα.
- ♦ Ελέγχετε τακτικά τη λεπίδα για ζημιές και αντικαθιστάτε τις κατεστραμμένες λεπίδες.

Όταν η συσκευή δονείται

Καθαρίζετε τη συσκευή και αφαιρείτε τυχόν υπολείμματα χόρτου στην κεφαλή κοπής και στο προστατευτικό κάλυμμα (βλ. κεφάλαιο «Συντήρηση και φροντίδα»).

Συντήρηση και φροντίδα

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πάντα να εκτελείτε τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού με τον κινητήρα σβηστό και το βύσμα του μπουζί 2 τραβηγμένο (βλ. Εικ. Α).
- Αναθέτετε την εκτέλεση εργασιών που δεν περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες σε εξουσιοδοτημένο από εμάς κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ποτέ μεταλλικά νήματα.
- Η χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει σωματικούς τραυματισμούς και ανεπανόρθωτες ζημιές στη συσκευή και θα ακυρώσει αμέσως την εγγύηση.

Καθαρισμός συσκευής

- ♦ Μετά από κάθε διαδικασία κοπής, απομακρύνετε το γρασίδι και το χώμα από τη διάταξη κοπής και το προστατευτικό κάλυμμα 18.
- ♦ Διατηρείτε τις χειρολαβές καθαρές και απαλλαγμένες από γρασίδι.
- ♦ Καθαρίζετε τη συσκευή με μια μαλακή βούρτσα ή πανί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Προστατεύετε τη συσκευή σας από φθορές!

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να ψεκάζεται με νερό ή να τοποθετείται μέσα σε αυτό. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες.

Αλλαγή καρουλιού

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Όταν χρησιμοποιείτε το καρούλι νήματος 16, το προστατευτικό κάλυμμα 18 πρέπει να είναι πλήρως τοποθετημένο (βλ. κεφάλαιο: «Αφαίρεση/Συναρμολόγηση προέκτασης προστατευτικού καλύμματος»).
- ♦ Απενεργοποιήστε τον κινητήρα.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή στο έδαφος και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές καυσίμου και ότι η συσκευή εδράζεται με ασφάλεια.
- ♦ Μπλοκάρετε τον άξονα υποδοχής 49 με το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί 25 όπως φαίνεται στην εικόνα (βλ. Εικ. Ν).
- ♦ Χρησιμοποιήστε το μεγαλύτερο από τα δύο εσωτερικά εξάγωνα κλειδιά (5 mm). Ξεβιδώστε την υποδοχή καρουλιού 15 δεξιόστροφα από την άτρακτο υποδοχής 49.

- ◆ Ανοίξτε την υποδοχή καρουλιού 15 πιέζοντας σφικτά προς τα μέσα την ασφάλεια με κλικ 39 στις δύο πλευρές της υποδοχής καρουλιού 15 και αφαιρέστε το καπάκι της υποδοχής καρουλιού 15 (βλ. Εικ. Η).
- ◆ Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα σταυροκατσάβιδο για να ανοίξετε την υποδοχή καρουλιού 15. Προσέξτε να μην καταστρέψετε το καρούλι.
- ◆ Τοποθετήστε το νέο καρούλι νήματος 16 στο καπάκι της υποδοχής καρουλιού 15 και περάστε τις δύο άκρες του νήματος μέσα από τον δακτύλιο εξόδου του νήματος 40 (βλ. Εικ. Η).
- ◆ Τοποθετήστε το καρούλι νήματος 16 στο καπάκι της υποδοχής καρουλιού 15 και αφήστε το καπάκι να ασφαλίσει ξανά στην υποδοχή καρουλιού 15. Βεβαιωθείτε ότι οι δακτύλιοι εξόδου του νήματος 40 συναντούν τις δύο εσοχές 41 στην υποδοχή καρουλιού 15, διαφορετικά το καπάκι δεν μπορεί να κλείσει (βλ. Εικ. Η).
- ◆ Βιδώστε ξανά την υποδοχή καρουλιού 15 αριστερόστροφα στον άξονα υποδοχής 49. Αφαιρέστε το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί 25 (βλ. Εικ. Ν).
- ◆ Τραβήξτε και τις δύο άκρες του νήματος για να απελευθερώσετε τα νήματα από τις εγκοπές 48.
- ◆ Κόψτε το κορδόνι σε περίπου 15 cm για να μειώσετε το φορτίο στον κινητήρα κατά την εκκίνηση και το ζέσταμα.

Αλλαγή λεπίδας (Εικ. Ν)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Προσοχή, αιχμηρές ακμές!
Φοράτε γάντια.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Κατά τη χρήση της λεπίδας 3 οδόντων 29, το προστατευτικό κάλυμμα 13 πρέπει να κοντύνει (βλ. κεφάλαιο: «Αφαίρεση/Συναρμολόγηση προέκτασης προστατευτικού καλύμματος»).
- ◆ Απενεργοποιήστε τον κινητήρα.
- ◆ Τοποθετήστε τη συσκευή στο έδαφος και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές καυσίμου και ότι η συσκευή εδράζεται με ασφάλεια.
- ◆ Μπλοκάρετε τον άξονα υποδοχής 49 με το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί 25 όπως φαίνεται στην εικόνα. Χρησιμοποιήστε το μεγαλύτερο από τα δύο εσωτερικά εξάγωνα κλειδιά (5 mm). Λασκάρτε το παξιμάδι 52 δεξιόστροφα και αφαιρέστε το παξιμάδι 52, τον δίσκο σύσφιξης 51, τη ροδέλα 50 και τη λεπίδα 3 οδόντων 29 από τον άξονα υποδοχής 49.
- ◆ Τοποθετήστε τη λεπίδα 3 οδόντων 29 στον άξονα υποδοχής 49. Η λεπίδα 3 οδόντων 29 χρησιμοποιείται και από τις δύο πλευρές.
- ◆ Στερεώστε τη λεπίδα 3 οδόντων 29 με ροδέλα 50, δίσκο σύσφιξης 51 και παξιμάδι 52.
- ◆ Αφαιρέστε το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί 25.

Προέκταση του προστατευτικού καλύμματος (Αφαίρεση/Συναρμολόγηση) (Εικ. Ο)**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Κατά τη χρήση της λεπίδας 3 οδόντων **29**, η προέκταση του προστατευτικού καλύμματος **54** πρέπει να αφαιρείται.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε το καρούλι νήματος **16**, η προέκταση του προστατευτικού καλύμματος **54** πρέπει να είναι τοποθετημένη.

Αφαίρεση προέκτασης προστατευτικού καλύμματος

- ◆ Ξεκουμπώστε τους τρεις διακόπτες της ασφάλειας με κλικ **53** χρησιμοποιώντας ένα σταυροκατσάβιδο.
- ◆ Αφαιρέστε την προέκταση του προστατευτικού καλύμματος **54**.

Συναρμολόγηση προέκτασης προστατευτικού καλύμματος

- ◆ Πιάστε τους τρεις διακόπτες της ασφάλειας με κλικ **53** χρησιμοποιώντας ένα σταυροκατσάβιδο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε την προέκταση και το προστατευτικό κάλυμμα **54** της συσκευής.

Καθαρισμός φίλτρου αέρα (Εικ. Ι)**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Μη λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς φίλτρο αέρα. Διαφορετικά, σκόνη και ρύποι θα εισχωρήσουν στον κινητήρα και θα προκαλέσουν ζημιά στο μηχάνημα.
Διατηρείτε το φίλτρο αέρα καθαρό.

- ◆ Απενεργοποιήστε τον κινητήρα.
- ◆ Λασκάρετε τη βίδα **42** του καπακιού του φίλτρου αέρα **6** και αφαιρέστε το καπάκι του φίλτρου αέρα **6** από το περίβλημα του φίλτρου αέρα **43**.
- ◆ Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα **44** από το περίβλημα του φίλτρου αέρα **43**.
- ◆ Καθαρίστε το φίλτρο αέρα **44** με σαπούνι και νερό και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα. Για τον καθαρισμό, μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα **44** εάν έχει φθορές, ζημιές ή επίμονες ακαθαρσίες.
- ▶ Το πλέγμα χρησιμεύει ως διαχωριστικό και πρέπει πρώτο να τοποθετηθεί στο περίβλημα του φίλτρου αέρα **43** σε περίπτωση που πέσει κατά την αφαίρεση του φίλτρου αέρα **44**.

- ◆ Τοποθετήστε τις δύο γλωττίδες στο καπάκι του φίλτρου αέρα **6** στις θηλιές στο περίβλημα του φίλτρου αέρα **43**.
- ◆ Διπλώστε το καπάκι του φίλτρου αέρα **6** στο περίβλημα του φίλτρου αέρα **43**.
- ◆ Στερεώστε το καπάκι του φίλτρου αέρα **6** με τη βίδα **42**.

Αλλαγή/ρύθμιση μπουζί (Εικ. J)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Φθαρμένα μπουζί ή πολύ μεγάλο διάστημα ανάφλεξης οδηγούν σε μείωση της απόδοσης του κινητήρα.
- ◆ Απενεργοποιήστε τον κινητήρα.
- ◆ Τραβήξτε το βύσμα μπουζί **2** από το μπουζί **45**.
- ◆ Ξεβιδώστε το μπουζί **45** αριστερόστροφα με το εσώκλειστο κλειδί συντήρησης **29** (βλ. Εικ. Α).
- ◆ Ελέγξτε την απόσταση ανάφλεξης με τη βοήθεια ενός διακενόμετρου (διατίθεται από εξειδικευμένους πωλητές). Η απόσταση των ηλεκτροδίων πρέπει να ανέρχεται σε 0,6-0,7 mm.
- ◆ Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την απόσταση λυγίζοντας προσεκτικά το ηλεκτρόδιο γείωσης του μπουζί **45**.
- ◆ Καθαρίστε το μπουζί **45** με μια συρμάτινη βούρτσα.
- ◆ Τοποθετήστε το καθαρισμένο και ρυθμισμένο μπουζί **45** ή αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα μπουζί **45** με ένα νέο μπουζί (π.χ. μπουζί «NST L8RTC»).
- ◆ Τοποθετήστε ξανά το βύσμα μπουζί **2**.

Τρόχισμα κόφτη νήματος (Εικ. K)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς ή με ελαττωματικό κόφτη νήματος. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Φοράτε προστατευτικά γάντια, ώστε να αποφεύγετε τραυματισμούς εξαιτίας κοπής.
- ◆ Απενεργοποιήστε τον κινητήρα.
- ◆ Ξεβιδώστε τον κόφτη νήματος **14** από το προστατευτικό κάλυμμα **13**.
- ◆ Στερεώστε τον κόφτη νήματος **14** σε μια μέγγενη και τροχίστε τη λεπίδα με μια επίπεδη λίμα.
Τροχίζετε προσεκτικά και πάντα μόνο προς μία κατεύθυνση.
- ◆ Βιδώστε ξανά τον κόφτη νήματος **14** στο προστατευτικό κάλυμμα **13**.

Αλλαγή φίλτρου καυσίμου (Εικ. L)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς φίλτρο καυσίμου. Αλλάζετε τακτικά το φίλτρο καυσίμου.
- ◆ Ξεβιδώστε το καπάκι του ντεπόζιτου **37**.
- ◆ Αδειάστε το ντεπόζιτο **7** σε κατάλληλο δοχείο.
- ◆ Τραβήξτε το φίλτρο καυσίμου **45** από το ντεπόζιτο **7** με ένα άγκιστρο και αφαιρέστε το ξεβιδώνοντας τον μικρό σφιγκτήρα.
- ◆ Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου **45** και τοποθετήστε την συνδεδεμένη κεφαλή αναρρόφησης πίσω στο ντεπόζιτο **7**.
- ◆ Κλείστε ξανά το ντεπόζιτο **7** με το καπάκι του ντεπόζιτου **37**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Προδιαγραφές φίλτρου καυσίμου:
Σύνδεση Ø 4 mm
Εξωτερική διάμετρος: περ. 16 mm

Τύλιξη καρουλιού (Εικ. Μ)

Εναλλακτικά ενός καινούργιου καρουλιού **16**, μπορείτε επίσης να προμηθευτείτε ένα νάιλον νήμα πάχους 2,4 mm, μήκους 6 m, από τα ειδικά καταστήματα και να το τυλίξετε στο καρούλι **16**.

- ♦ Διπλώστε το νήμα στη μέση και τοποθετήστε το κέντρο του νήματος στην εγκοπή **47** του καρουλιού του νήματος **16**. Τυλίξτε τα δύο άκρα προς την κατεύθυνση του βέλους που υποδεικνύεται στο κάτω μέρος του καρουλιού του νήματος **16**.
- ♦ Στη συνέχεια, σφίξτε το άκρο του νήματος σε μία από τις αυλακώσεις **48** στο καρούλι του νήματος **16**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Σφίξτε τα νήματα και βεβαιωθείτε ότι τα νήματα είναι παράλληλα στα δύο κανάλια νήματος. Επιπλέον, το καρούλι νήματος **16** δεν πρέπει να γεμίζει με περισσότερα από 3 μέτρα νήματος ανά κανάλι νήματος, διαφορετικά ο αυτόματος μηχανισμός νήματος δεν θα λειτουργεί σωστά.

Λίπανση κιβωτίου (Εικ. Ρ)**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Το κιβώτιο ταχυτήτων πρέπει να λιπαίνεται μετά από περίπου 10 ώρες λειτουργίας.
- ♦ Λασκάρετε τη βίδα **55** στο κιβώτιο με το μεγαλύτερο εσωτερικό εξάγωνο κλειδί 5-mm **25**.

- ♦ Πίστετε περίπου 5 γραμμάρια γράσου που διατίθεται στο εμπόριο στο στόμιο λίπανσης στο περιβλήμα του κιβωτίου ταχυτήτων.

- ♦ Κλείστε πάλι το κιβώτιο με τη βίδα **55**.

Αλλαγή φίλτρου καυσίμου**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Το καρμπυρατέρ είναι εργοστασιακά προρυθμισμένο για βέλτιστη απόδοση. Εάν απαιτούνται πρόσθετες ρυθμίσεις, αναθέστε τις ρυθμίσεις σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Αποκατάσταση εμφράξεων**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε έξω το βύσμα μπουζί **2** (βλ. Εικ. Α) πριν εργαστείτε στη μονάδα κοπής.
- Φοράτε προστατευτικά γάντια, ώστε να αποφεύγετε τραυματισμούς εξαιτίας κοπής.

Έλεγχος συμπλέκτη**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

- ▶ Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο κοπής δεν αγγίζει κανένα αντικείμενο ή το έδαφος.
- ▶ Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τη λειτουργία του συμπλέκτη στο ρελαντί.
- ▶ Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή (βλ. «Εκκίνηση του κινητήρα») και ελέγξτε οπτικά από επαρκή απόσταση ασφαλείας εάν το καρούλι νήματος δεν περιστρέφεται στο ρελαντί.

Διαστήματα συντήρησης

Εκτελείτε τακτικά τις εργασίες συντήρησης που αναφέρονται στον πίνακα «Διαστήματα συντήρησης». Η τακτική συντήρηση παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής. Επίσης, επιτυγχάνετε βέλτιστη απόδοση κοπής και αποφεύγετε ατυχήματα.

Πίνακας διαστημάτων συντήρησης

Εξάρτημα μηχανήματος	Ενέργεια	Πριν από κάθε χρήση	Ώρες λειτουργίας	
			10	20
Βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια	Έλεγχος, σύσφιξη		X	
Φίλτρο αέρα	Καθαρισμός ή αντικα- τάσταση			X
Φίλτρο καυσίμου	Αντικατάσταση		X	
Μπουζί	Καθαρισμός/ρύθμιση/ αντικατάσταση		X	
Σωλήνες καυσίμου	Έλεγχος, κατά περί- πτωση αντικατάσταση	X		
Ολόκληρο το μηχά- νημα	Έλεγχος, κατά περί- πτωση καθαρισμός	X		
Λαβή χειρισμού	Έλεγχος της λειτουρ- γίας	X		
Κεφαλή κοπής	Έλεγχος σωστής συναρμολόγησης	X		
Συμπλέκτης	Έλεγχος ακινητοποίη- σης στο ρελαντί	X		
Κιβώτιο ταχυτήτων	Λίπανση		X	

Αποθήκευση

Γενικές υποδείξεις αποθήκευσης

- ♦ Καθαρίζετε και συντηρείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της προσεκτικά πριν από την αποθήκευση.
- ♦ Φυλάτε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο που προστατεύεται από τη σκόνη, μακριά από τα παιδιά.
- ♦ Μην τυλίγετε τη συσκευή σε πλαστικές σακούλες γιατί μπορεί να δημιουργηθεί υγρασία και μούχλα.
- ♦ Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω στο προστατευτικό κάλυμμα.
- ♦ Κατά την αποθήκευση της λεπίδας, χρησιμοποιείτε την προστασία μεταφοράς 30 (βλ. Εικ. Α).
- ♦ Το στήριγμα καλωδίου 19 θα πρέπει να κρατάει το καλώδιο της συσκευής 18 στη θέση του (βλ. Εικ. Α). Μην αφαιρείτε το στήριγμα καλωδίου 19 ούτε και για την αποθήκευση της συσκευής.

Αποθήκευση κατά τη διάρκεια διαλειμμάτων λειτουργίας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η μη τήρηση των υποδείξεων αποθήκευσης μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα εκκίνησης ή μόνιμες βλάβες λόγω υπολειμμάτων καυσίμου στο καρμπυρατέρ.

Κατά τη διάρκεια διαλειμμάτων λειτουργίας έως και 3 μήνες

- ♦ Αδειάστε το ντεπόζιτο 7 σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο.
- ♦ Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και αφήστε τον να λειτουργεί στο ρελαντί, μέχρι να σταματήσει και το καρμπυρατέρ αδειάσει από καύσιμο.
- ♦ Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει (περ. για 5 λεπτά).

Κατά τη διάρκεια διαλειμμάτων λειτουργίας άνω των 3 μηνών

- ♦ Αδειάστε το ντεπόζιτο 7 σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο.
- ♦ Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και αφήστε τον να λειτουργεί στο ρελαντί, μέχρι να σταματήσει και το καρμπυρατέρ αδειάσει από καύσιμο.
- ♦ Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει (περ. για 5 λεπτά).
- ♦ Ξεβιδώστε το μπουζί 45 (βλ. Εικ. J) με το κλειδί συντήρησης 23 (βλ. «Αλλαγή/ρύθμιση μπουζί»).
- ♦ Ρίξτε ένα κουταλάκι του γλυκού καθαρό λάδι για δίχρονους κινητήρες στον θάλαμο καύσης και τραβήξτε αργά το σχοινί εκκίνησης αρκετές φορές για να διανεμηθεί το λάδι στο εσωτερικό του κινητήρα.
- ♦ Τοποθετήστε πάλι το μπουζί 45.

Μεταφορά

- ◆ Κατά τη μεταφορά, η συσκευή πρέπει να απενεργοποιηθεί και να αφαιρεθεί το βύσμα μπουζί 2. Μην μεταφέρετε τη συσκευή στο ρελαντί.
- ◆ Μεταφέρετε τη συσκευή με το ένα χέρι στον επάνω σωλήνα άξονα και το άλλο χέρι στον κάτω σωλήνα άξονα 8 + 12 για να αποφύγετε την επαφή με επικίνδυνα μέρη κατά τη μεταφορά (π.χ. ζεστό κινητήρα, μονάδα κοπής).
- ◆ Χρησιμοποιείτε την προστασία μεταφοράς κατά τη μεταφορά των λεπίδων 30.
- ◆ Κατά τη μεταφορά, διατηρείτε μια απόσταση ασφαλείας από τρίτους.
- ◆ Για να αποτρέψετε τη διαρροή καυσίμου, μην μεταφέρετε τη συσκευή ανάποδα. Πριν τη μεταφορά μεταξύ δύο σημείων, αδειάζετε το ντεπόζιτο βενζίνης με μια αντλία αναρρόφησης βενζίνης. Μην αδειάζετε το ντεπόζιτο βενζίνης σε εσωτερικούς χώρους, κοντά σε φωτιά ή ενώ καπνίζετε. Οι αναθυμιάσεις αερίων μπορεί να προκαλέσουν εκρήξεις ή πυρκαγιά.
Μεταφορά με μηχανοκίνητο όχημα:
Ασφαλιζετε τη συσκευή από ανατροπή και ζημιές. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε ασφαλή θέση.

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε πάντα να παραγγέλνετε με ευκολία ανταλλακτικά για αυτό το προϊόν στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα www.kompnass.com.



Σαρώστε τον κωδικό QR με το smartphone/tablet σας.
Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στον ιστότοπό μας και μπορείτε να δείτε και να παραγγείλετε τα διαθέσιμα ανταλλακτικά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Σε περίπτωση προβλημάτων με την online παραγγελία, επικοινωνήστε τηλεφωνικά ή μέσω email με το κέντρο σέρβις της εταιρείας μας.
- ▶ Αναφέρετε πάντα τον κωδικό προϊόντος (IAN) 471871_2407 κατά την παραγγελία σας.
- ▶ Λάβετε υπόψη, ότι η online παραγγελία ανταλλακτικών δεν είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες.

Αποκατάσταση σφαλμάτων

Βλάβη	Αιτία	Λύση
Ο κινητήρας δεν ξεκινάει	Ντεπόζιτο άδειο	Γεμίστε τελείως
	Εσφαλμένη σειρά εκκίνησης	Ακολουθήστε τις οδηγίες για την εκκίνηση του μηχανήματος στις παρούσες οδηγίες
	Κινητήρας «σβηστός»	Βγάλτε το αέριο, ξεκινήστε πολλές φορές, αφαιρέστε το μπουζί αν χρειάζεται, καθαρίστε και στεγνώστε
	Μπουζί με αιθάλη, λανθασμένη απόσταση ανάφλεξης	Καθαρίστε, ρυθμίστε ή αντικαταστήστε τα μπουζί
	Σύνδεση μπουζί, καλώδιο ανάφλεξης κατεστραμμένο	Αντικατάσταση
	Καρμπυρατέρ και ακροφύσια ρυπασμένα, εσφαλμένα ρυθμισμένο μείγμα καρμπυρατέρ	Αναθέστε τον καθαρισμό και τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο
	Φραγμένο φίλτρο καυσίμου	Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το φίλτρο καυσίμου
Ο κινητήρας λειτουργεί πολύ γρήγορα στο ρελαντί	Κινητήρας κρύος	Αργό ζέσταμα

Βλάβη	Αιτία	Λύση
Ο κινητήρας δεν δίνει τη μέγιστη απόδοση	Μπουζί με αιθάλη, λανθασμένη απόσταση ανάφλεξης	Καθαρίστε, ρυθμίστε ή αντικαταστήστε τα μπουζί
	Ακάθαρτο φίλτρο αέρα	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα
	Καρμπυρατέρ και ακροφύσια ρυπασμένα, εσφαλμένα ρυθμισμένο μείγμα καρμπυρατέρ	Αναθέστε τον καθαρισμό και τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο
	Λανθασμένο μείγμα καυσίμου	Ανεφοδιάστε σύμφωνα με τις οδηγίες
	Δακτύλιος στεγανοποίησης στο κάρτερ με διαρροή	Αναθέστε την αποκατάσταση του σφάλματος σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο
	Κύλινδρος, δακτύλιοι εμβόλου φθαρμένοι	
	Λανθασμένη ανάφλεξη	
Υπερβολική παραγωγή καυσαερίων/καπνού	Εσφαλμένα ρυθμισμένο μείγμα καρμπυρατέρ	Αναθέστε τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο
	Λανθασμένο μείγμα καυσίμου	Ανεφοδιάστε σύμφωνα με τις οδηγίες

Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος



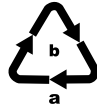
Μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!

Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες υποδεικνύει ότι η συσκευή υπόκειται στις διατάξεις της οδηγίας 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τη συσκευή μετά τη χρήση της στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Προστατεύστε το περιβάλλον και χρησιμοποιήστε τις σωστές μεθόδους απόρριψης.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης. Η συσκευή και τα πρόσθετα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά. Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης της συσκευής όταν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, επικοινωνήστε με τη δημοτική ή κοινοτική αρχή.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:
1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Σύνθετα υλικά.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Προστασία του περιβάλλοντος

- Αδειάζετε το ντεπόζιτο βενζίνης και λαδιού προσεκτικά και παραδίδετε τη συσκευή σας σε ένα σημείο ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιούμενα πλαστικά και μεταλλικά μέρη μπορούν να χωριστούν ανά είδος και να ανακυκλωθούν.
- Παραδίδετε το παλιό λάδι και τα υπολείμματα βενζίνης σε ένα σημείο απόρριψης και μην τα χύνετε στους υπονόμους ή στην αποχέτευση.
- Παραδίδετε τα ακάθαρτα υλικά συντήρησης και τα λειτουργικά υγρά σε σχετικό σημείο συλλογής.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Για τις συστοιχίες συσσωρευτών της σειράς X12V και X20V Team, εφόσον περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης, επίσης παρέχουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Το εύρος εγγύησης δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα όπως π.χ. λεπίδες πριονιού, εφεδρικές λεπίδες, γυαλόχαρτα κ.λπ. ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει σε

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 471871_2407 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν παρατηρηθούν σφάλματα λειτουργίας ή λοιπές ελλείψεις, επικοινωνήστε αρχικά με το ακόλουθο τμήμα σέρβις τηλεφωνικά ή χρησιμοποιήστε τη φόρμα επικοινωνίας, την οποία μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση parkside-diy.com, στην κατηγορία Σέρβις.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Μπορείτε να τις βρείτε και να τις κατεβάσετε στο parkside-diy.com, μαζί με πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR αποκτάτε απευθείας πρόσβαση στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης μέσω της μηχανής αναζήτησης. Καταχωρίζοντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 471871_2407 μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.

Σέρβις**GR Σέρβις Ελλάδα**

Tel.: 00800 491 824 928
Φόρμα επικοινωνίας στο parkside-diy.com

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4242
Φόρμα επικοινωνίας στο parkside-diy.com

IAN 471871_2407

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ΓΕΡΜΑΝΙΑ, δηλώνουμε διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν συμφωνεί με τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

Οδηγία περί μηχανών (2006/42/EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/EU)

Οδηγία για εκπομπές θορύβου (2000/14/EC), τροποποιημένη από (2005/88/EC)

Στάθμη ηχητικής ισχύος LWA:

Λεπίδα κοπής 3 οδόντων:

Μετρημένη $L_{WA} = 108,2 \text{ dB}$

Καρούλι:

Μετρημένη $L_{WA} = 108,3 \text{ dB}$

Εγγυημένη $L_{WA} = 110 \text{ dB}$

Οδηγία σχετικά με την εκπομπή αερίων και σωματιδιακών ρύπων (2016/1628/EU)

Οδηγία RoHS (2011/65/EU)*

* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Ονομασία τύπου του μηχανήματος: Βενζινοκίνητο χορτοκοπτικό PBS 2 E5

Έτος κατασκευής: 10–2024

Σειριακός αριθμός: IAN 471871_2407

Bochum, 10.09.2024




Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών στο πλαίσιο της συνεχούς ανάπτυξης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	152
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	152
Ausstattung	152
Lieferumfang	153
Technische Daten	153
Allgemeine Sicherheitshinweise	156
Zusätzliche Sicherheitshinweise	158
Rückstoß – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise	160
Montage	161
Schutzabdeckung montieren (Abb. B)	161
Zweitelliges Rohr montieren (Abb. C)	161
Multifunktions-Handgriff montieren (Abb. D)	162
Schneidwerkzeug montieren (Abb. N)	162
Inbetriebnahme	163
Kraftstoff einfüllen (Abb. E)	163
Schultergurt anlegen (Abb. F)	164
Motor starten (Abb. G)	165
Bedienung	166
Arbeitshinweise	166
Öse für Tragegeschirr verschieben/Gerät ausbalancieren (Abb. Q)	166
Arbeiten mit der Fadenspule	167
Faden verlängern	167
Arbeiten mit dem 3-Zahn-Messer	167
Wartung und Pflege	168
Gerät reinigen	168
Spulenwechsel	168
Messerwechsel (Abb. N)	169
Verlängerung der Schutzabdeckung (abnehmen/montieren) (Abb. O)	170
Luftfilter reinigen (Abb. I)	170
Zündkerze wechseln/einstellen (Abb. J)	171
Fadenabschneider schärfen (Abb. K)	171
Kraftstofffilter wechseln (Abb. L)	171
Fadenspule aufwickeln (Abb. M)	172
Getriebe schmieren (Abb. P)	172
Vergaser einstellen	172
Blockierungen entfernen	172
Kupplung prüfen	172
Wartungsintervalle	172
Lagerung	174
Allgemeine Lagerungshinweise	174
Lagerung während Betriebspausen	174
Bei Betriebspausen von bis zu 3 Monaten	174
Bei Betriebspausen von mehr als 3 Monaten	174
Transport	175
Ersatzteile bestellen	175
Fehlerbehebung	176
Entsorgung/Umweltschutz	177
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	178
Service	179
Importeur	179
Original-Konformitätserklärung	180

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für Mäharbeiten von Gras in Gärten, entlang von Beeträndern und um Bäume oder Zaunpfähle und leichtem Gestrüpp geeignet.

Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist nicht zum Schneiden von Büschen, kleinen Bäumen oder ähnlichen Pflanzen vorgesehen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Ausstattung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Abbildung A

- ❶ Motorgehäuse
- ❷ Zündkerzenstecker
- ❸ Anwerfgriff mit Starterseil
- ❹ Chokehebel
- ❺ Kraftstoffpumpe (Primer)
- ❻ Luftfilterdeckel
- ❼ Kraftstofftank
- ❽ Oberes Schaftrohr
- ❾ Öse für Tragegeschirr
- ❿ Multifunktions-Handgriff
- ⓫ Verriegelung, Rohrschaft
- ⓬ Unteres Schaftrohr
- ⓭ Schutzabdeckung
- ⓮ Fadenabschneider
- ⓯ Spulenkapsel
- ⓰ Fadenspule
- ⓱ Bedienelement
- ⓲ Gerätekel
- ⓳ Kabelhalter
- ⓴ Ein-/Ausschalter
- ⓵ Gashebelsperre
- ⓶ Gashebel
- ⓷ Wartungsschlüssel
- ⓸ Innensechskantschlüssel (4 mm)
- ⓹ Innensechskantschlüssel (5 mm)
- ⓺ Kraftstoffmischflasche
- ⓻ Tragegeschirr
- ⓼ Körperschutz
- ⓽ 3-Zahn-Messer
- ⓿ Transportschutz, 3-Zahn-Messer

Abbildung B

- ❶ Schrauben, Schutzabdeckung
- ❷ Schafthalterung

Abbildung C

- ❶ Rohrbefestigungsschraube

Abbildung D

- 34 Sternschraube, Multifunktions-Handgriff
- 35 Griffhalterung
- 36 Aufnahme, Griffhalterung

Abbildung E

- 37 Tankdeckel

Abbildung F

- 38 Verschluss

Abbildung H

- 39 Klickverschluss, Spulenkapsel
- 40 Fadenauslass-Öse
- 41 Aussparung, Fadenspule

Abbildung I

- 42 Schraube Luftfilterdeckel
- 43 Luftfiltergehäuse
- 44 Luftfilter

Abbildung J

- 45 Zündkerze

Abbildung L

- 46 Kraftstofffilter

Abbildung M

- 47 Kerbe Fadenspule
- 48 Nut Fadenspule

Abbildung N

- 49 Aufnahmespindel
- 50 Unterlegscheibe
- 51 Spannscheibe
- 52 Mutter

Abbildung O

- 53 Klickverschluss, Schutzabdeckung
- 54 Verlängerung, Schutzabdeckung

Abbildung P

- 55 Schraube, Getriebeschmierung
- 56 Schraube, Öse

Lieferumfang

- 1 Motorgehäuse mit oberem Schaftrohr und nicht montiertem Multifunktions-Handgriff
- 1 Unteres Schaftrohr
- 1 Fadenspule
- 1 3-Zahn-Messer mit Transportschutz
- 1 Schutzabdeckung
- 1 Tragegeschirr mit Hüftschutz
- 1 Wartungsschlüssel
- 2 x Innensechskantschlüssel, 4 mm & 5 mm
- 1 Kraftstoff-Mischflasche, Volumen 500 ml
- 1 Zubehörtasche
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Motor	2-Takt-Motor, luftgekühlt
Hubraum	42,7 cm ³
Motorleistung (max.)	1,35 kW/1,8 PS
Kraftstoffgemisch	40:1
Leerlaufdrehzahl	
Motor	3000 min ⁻¹
Max. Drehzahl Motor mit 3-Zahn-Schnittmesser	9500 min ⁻¹
mit Fadenspule	9300 min ⁻¹
Max. Schnittgeschwindigkeit mit 3-Zahn-Schnittmesser	7125 min ⁻¹
mit Fadenspule	6975 min ⁻¹
Zündung	Elektronisch
Zündkerze	L8RTC
Antrieb	Zentrifugalkupplung
Gewicht (leerer Tank)	ca. 7 kg
Tankinhalt/ Tankvolumen	1200 ml/1200 cm ³

Fadenspule mit Schnitffaden

Schnittkreis-Faden Ø:	430 mm
Fadenlänge:	2 x 3 m
Faden-Ø:	2,4 mm

3-Zahn-Schnittmesser (IAN 471871):

Schnittkreis-	
Schnittmesser Ø:	255 mm

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend ISO 22868.

Der A-bewertete Geräuschpegel beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

3-Zahn-Schnittmesser:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 91,7$ dB
Unsicherheit	$K_{pA} = 3$ dB
Schalleistungspegel gemessen	$L_{WA} = 104,7$ dB
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB

Fadenspule:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 94,0$ dB
Unsicherheit	$K_{pA} = 3$ dB
Schalleistungspegel gemessen	$L_{WA} = 105,5$ dB
Unsicherheit	$K_{WA} = 3$ dB

Richtlinie für Geräuschemission

(2000/14/EG), geändert durch (2005/88/EG)

Schalleistungspegel LWA:

3-Zahn-Schnittmesser:

Gemessen	$L_{WA} = 108,2$ dB
----------	---------------------

Fadenspule:

Gemessen	$L_{WA} = 108,3$ dB
Garantiert	$L_{WA} = 110$ dB



Gehörschutz tragen, um Gehörschäden zu vermeiden!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend ISO 22867:

3-Zahn-Schnittmesser:

Vibration	$a_h = 7,706$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

Fadenspule:

Vibration	$a_h = 7,602$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS










- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Erklärung der Symbole

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.
	WARNUNG! Beim Arbeiten mit dem Gerät sind besondere Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise.
	Schutzhelm tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Schutzbrille tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Sicherheitsschuhe tragen!
	Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!
	Vorsicht vor Rückstoß!
	Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten!
	Der Abstand zwischen der Maschine und Dritten muss mindestens 15 Meter betragen!
	Achtung, heiße Teile. Abstand halten!
	Warnung! Verwenden Sie auf keinen Fall Kreissägeblätter für die Funktion als Schnittmesser.
	Kraftstofftank; Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

	Offene Flammen oder das Rauchen in der Nähe des Geräts ist streng verboten!
	Garantierter Schalleistungspegel des Gerätes
	Choke-Hebel-Position
	Kraftstoffpumpe (Primer) füllen
	Kraftstoffpumpe (Primer) 6x drücken
	Startseilzug ziehen
	Startseilzug 3-4x ziehen
	Gashebel und Gashebelsperre drücken
	Getriebefließfett ergänzen



Allgemeine Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

HINWEIS

- ▶ Kindern sowie kranken und gebrechlichen Personen ist der Zugang zu verwehren. Kinder sind sorgfältig zu beaufsichtigen, wenn sie sich im Bereich von Maschinen aufhalten. Beachten Sie die regionalen und lokalen Unfallverhütungsvorschriften, die bei Ihnen gelten. Dasselbe gilt für alle Bestimmungen zu Arbeitsschutz und Gesundheit am Arbeitsplatz. Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen unerlaubterweise verändert werden und wenn aus solchen Veränderungen Schäden an Personen oder Gegenständen entstehen.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Bei der Verwendung von Maschinen sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen. Bitte beachten Sie auch alle Tipps und Hinweise in den zusätzlichen Sicherheitshinweisen.
- **Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, unter denen Sie arbeiten.** Durch das Motorgerät werden giftige Abgase erzeugt, sobald der Motor läuft. Diese Gase können geruchlos und unsichtbar sein. Deshalb dürfen Sie niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen mit dem Gerät arbeiten. Sorgen Sie bei den Arbeiten für ausreichende Beleuchtung. Achten Sie bei Nässe, Schnee, Eis, an Abhängen und auf unebenem Gelände auf einen sicheren Stand.
 - **Lassen Sie keine Fremden an das Gerät.** Besucher und Zuschauer, vor allem Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen, sollten vom Arbeitsplatz fern gehalten werden. Verhindern Sie, dass andere Personen mit den Werkzeugen in Berührung kommen. Geben Sie das Gerät nur an Personen weiter, die mit dem Gerät und deren Handhabung vertraut sind.
 - **Sorgen Sie für die sichere Aufbewahrung von Werkzeugen.** Werkzeuge, die nicht gebraucht werden, müssen an einem trockenen, möglichst hoch gelegenen Platz aufbewahrt oder unzugänglich eingeschlossen werden.
 - **Verwenden Sie für jede Arbeit immer das richtige Werkzeug.** Verwenden Sie z. B. keine Kleinwerkzeuge oder Zubehör für Arbeiten, die eigentlich mit schwerem Werkzeug verrichtet werden müssen. Verwenden Sie Werkzeuge ausschließlich für die Zwecke, für die sie gebaut wurden.
 - **Achten Sie auf angemessene Kleidung.** Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf Sie beim Arbeiten nicht behindern. Tragen Sie Kleidung mit Schnittschutzeinlagen.
 - **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen.** Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen / Stahlsohlen und griffiger Sohle. Tragen Sie einen Schutzhelm, falls bei Arbeiten ein Risiko durch herabfallende Gegenstände besteht.
 - **Tragen Sie eine Schutzbrille.** Gegenstände können entgegengesleudert werden. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.
 - **Tragen Sie Gehörschutz.** Tragen Sie persönlichen Schallschutz, z. B. Gehörschutzstöpsel.

- **Handschutz**
Tragen Sie feste Handschuhe - Handschuhe aus Leder bieten einen guten Schutz.
- **Betrieb des Gerätes**
Arbeiten Sie nie ohne den Schutz am Schneidwerkzeug. Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Gegenstände.
- **Entfernen Sie Steckschlüssel etc.**
Alle Schlüssel o. Ä. müssen entfernt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- **Bleiben Sie immer aufmerksam.**
Achten Sie auf das, was Sie tun.
Setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein. Verwenden Sie keine Motorwerkzeuge, wenn Sie müde sind. Unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf mit dem Gerät nicht gearbeitet werden.
- **Auffüllen von Kraftstoff**
Halten Sie sich stets an die gültige Brandschutzverordnung und die jeweiligen Landes-/Bundesverordnungen zur Brandvermeidung.
- **Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind sehr feuergefährlich.** Füllen Sie keinen Kraftstoff ein, wenn der Motor läuft oder noch heiß ist. Achten Sie beim Tanken auf gute Belüftung. Rauchen und offene Feuer sind verboten.
- **Vor dem Befüllen ist immer der Motor abzustellen.** Öffnen Sie den Tankverschluss immer vorsichtig, damit bestehender Überdruck sich langsam abbauen kann und kein Kraftstoff heraus spritzt. Durch die Arbeit mit dem Gerät entstehen hohe Temperaturen am Gehäuse. Lassen Sie deshalb das Gerät vor dem Befüllen abkühlen. Sonst könnte sich der Kraftstoff entzünden und zu schweren Verbrennungen führen.
- **Beim Befüllen mit Kraftstoff ist darauf zu achten, dass nicht zu viel aufgefüllt wird.** Sollte Flüssigkeit danebengehen, ist diese sofort zu entfernen und das Gerät zu säubern.
- Achten Sie nach dem Auffüllen auf den sicheren Sitz der Verschlussverschraubung um das Lösen durch die entstehenden Vibrationen bei der Arbeit zu verhindern.
- **Achten Sie auf Undichtigkeiten.** Wenn Kraftstoff ausläuft, Motor nicht starten. Lebensgefahr durch Verbrennungen!
- **Benutzungsdauer und Pausen.**
Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen (Weißfingerkrankheit). Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
- **Achten Sie auf beschädigte Teile.**
Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme, nach starken Stößen und Fallenlassen auf Anzeichen von Beschädigungen und Verschleiß. Sind einzelne Teile beschädigt? Fragen Sie sich bei leichten Beschädigungen ernsthaft, ob das Werkzeug trotzdem einwandfrei und sicher funktionieren wird. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Einstellung von beweglichen Teilen. Greifen die Teile richtig ineinander? Sind Teile beschädigt? Ist alles korrekt installiert? Stimmen alle sonstigen Voraussetzungen für die einwandfreie Funktion? Beschädigte Schutzvorrichtungen etc. müssen von autorisierten Personen ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden, sofern nicht in der Betriebsanleitung ausdrücklich anders erläutert.

Defekte Schalter müssen von einer autorisierten Stelle ausgewechselt werden. Bei anfallenden Reparaturen wenden Sie sich bitte an eine von uns ermächtigte Kundendienststelle.

■ **Schalten Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.**

Das gilt vor allem für Arbeiten an der Fadenspule.

■ **Verwenden Sie nur zugelassene Teile.**

Verwenden Sie bei Wartung und Reparatur nur identische Ersatzteile. Ersatzteile erhalten Sie über unseren Onlineshop (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die Verwendung von anderen Mähköpfen sowie Zubehör und Anbauteilen, die nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann die Gefährdung von Personen und Objekten nach sich ziehen. Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Zweckentfremdung wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Für Sach- und Personenschäden, die aus einer solchen, unsachgemäßen Verwendung resultieren, ist allein der Benutzer verantwortlich, auf keinen Fall der Hersteller. Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen verändert oder unsachgemäß verwendet werden und wenn daraus Schäden entstehen.

⚠️ ACHTUNG!

- ▶ Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:
 - Kontakt mit der ungeschützten Fadenspule (Schnittverletzungen).
 - Hineingreifen in die laufende Fadenspule (Schnittverletzungen).
 - Hörschäden, wenn kein angemessener Schutz getragen wird.
 - Gesundheitsschädliche Staub- bzw. Gasentwicklung bei Einsatz des Geräts in geschlossenen Räumen (Übelkeit).

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

- **Achtung! Die Hände und Füße stets vom Schneidbereich fernhalten**, vor allem beim Start des Gerätes. Die Hand auf dem Zusatzhandgriff stets frei halten.
- **Das Gerät immer mit den Händen an den Multifunktions-Handgriffen halten**. Das Gerät stets in einem angemessenen Sicherheitsabstand vom Körper halten und eine stabile Körperposition einnehmen.
- **Stets eine Schutzbrille tragen**.
- Das Gerät nur bei Tageslicht oder bei Möglichkeit einer guten künstlichen Beleuchtung verwenden.
- Das Gerät nicht bei Regen oder feuchtem Gras verwenden.
- Das Gerät vor Verwendung oder infolge eines Stoßes auf eventuelle Schäden prüfen, falls notwendig, reparieren.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht korrekt angebracht sind.

- Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze des Motors, die Schutzabdeckung und die Schneideinrichtung stets frei von Schmutz oder Rückständen sind.
- **Beim Einsatz des Geräts können Steine und andere Teile weggeschleudert werden, die zu schweren Verletzungen führen können.**
Während der Arbeitsvorgänge stets sicherstellen, dass sich in einem Umkreis von mindestens 15 m weder Personen noch Tiere befinden.
Das Gerät unverzüglich abstellen, wenn irgendjemand, insbesondere Kinder, in die Reichweite der Maschine gelangt.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, sich den beweglichen Teilen nicht nähern (im Bereich der Schneidvorrichtungen).
Nach dem Ausschalten dreht sich der Schneidkopf noch für einige Sekunden.
- Vor Verwendung des Geräts sind Steine, Zweige und jedes weitere Festmaterial vom Arbeitsbereich zu entfernen. Starten Sie die Maschine nur wie in der Anleitung beschrieben. Es darf beim Starten nicht umgedreht sein oder sich in Arbeitsposition befinden. Überqueren Sie mit laufendem Gerät keine Kiesstraßen oder -wege.
- Bei Verlängerung des Schneidfadens ist höchste Vorsicht geboten. Es besteht Gefahr durch Schnittverletzungen. Nach Durchführung dieser Vorgänge ist vor Inbetriebsetzung des Geräts erneut die korrekte Arbeitsposition einzunehmen.
- Keine metallischen Schneidspulen verwenden. Beachten Sie, dass das Gerät nach Loslassen des Schalters noch einige Sekunden lang in Betrieb bleibt.
- Schalten Sie den Motor ab (Ein-/Aus-schalter aus), wenn:
Sie das Gerät auftanken,
- es nicht benutzen,
- es unbeaufsichtigt lassen,
- es reinigen,
- es von einer Stelle zur anderen transportieren,
- Sie die Schneidvorrichtung abnehmen oder auswechseln sowie mit der Hand die Länge des Schneidfadens einstellen.
- **Benutzungsdauer und Pausen**
Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
- Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu Gehörschäden führen, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird. **Tragen Sie persönlichen Schallschutz**, z. B. Gehörschutzstöpsel, um das Risiko von Gehörschäden zu reduzieren.
- **Tragen Sie die Sense am oberen und unteren Schaftrohr im ausgeschalteten Zustand, die Schneideinheit von Ihrem Körper abgewandt, um Verletzungen zu vermeiden.** Nach dem Abschalten ist der Motorkopf der Sense heiß. Achten Sie darauf nicht mit dem Motorkopf in Berührung zu kommen.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schneidgarnitur im Leerlauf stillsteht.
- Nationale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.

- Beachten Sie, dass folgende Umstände zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen können:
 - eine nicht ordnungsgemäße Wartung,
 - die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen,
 - die Entfernung oder Modifikation von Sicherheitseinrichtungen.
- **Achtung!** Örtliche Vorschriften können die Benutzung der Maschine begrenzen.
- Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand.
- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf lose Befestigungen, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse in den Schneidaufsätzen.
- Legen Sie Pausen ein und ändern Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.
- **Warnung!** Es befinden sich scharfe Kanten am Freischneider. **Es ist notwendig, Handschuhe zu tragen.**
- Es ist notwendig, Stichprüfung vor jedem Gebrauch, nach dem Fallen lassen oder anderen Stoßeinwirkungen durchzuführen, um signifikante Mängel festzustellen.
- **Tragen Sie sowohl rutschfesten Fußschutz als auch Schutzkleidung.**
- **Benutzen Sie niemals die Maschine, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen stehen.**
- Warnung vor Abgasemissionen!
- Nehmen Sie festen Stand ein und halten Sie das Gleichgewicht während des Betriebs. Verwenden Sie außerdem den mitgelieferten Tragegurt.

Rückstoß – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Rückstoß ist eine plötzliche seitwärts, vorwärts oder rückwärts gerichtete Bewegung der Maschine, die auftreten kann, wenn das Schneidwerkzeug sich verklemmt oder in einem Objekt, wie einem jungen Baum oder einem Baumstumpf, verhakt.
Sie kann so heftig sein, dass die Maschine und/oder die Bedienperson in eine beliebige Richtung getrieben wird und letztlich zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führt.
- Rückstoß und die zugehörigen Gefährdungen können durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
 - a) **Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückstoßkräfte abfangen können. Halten Sie sich links von der Maschine.** Ein Rückstoß kann durch die unerwartete Bewegung der Maschine das Risiko einer Verletzung erhöhen. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückstoßkräfte beherrschen.
 - b) **Falls das Schneidwerkzeug verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Maschine aus und halten Sie sie im Material ruhig, bis das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie bei einem verklemmten Schneidwerkzeug nie, die Maschine aus dem Material zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Schneidwerkzeug sich bewegt; sonst kann ein Rückstoß erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Schneidwerkzeuges.

- c) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Schneidwerkzeuge.** Stumpfe oder beschädigte **Schneidwerkzeuge** erhöhen das Risiko des Verklemmens oder Verhakens mit einem Objekt und können zu einem Rückstoß führen.
- d) **Sorgen Sie immer für gute Sicht auf das zu schneidende Material.** Ein Rückstoß ist wahrscheinlicher in Bereichen, in denen man das zu schneidende Material schwierig sehen kann.
- e) **Schalten Sie die Maschine aus, wenn sich beim Arbeiten eine andere Person nähert.** Andere Personen können im Fall eines Rückstoßes leichter vom rotierenden Sägeblatt getroffen und verletzt werden.

Montage

Schutzabdeckung montieren (Abb. B)

WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nie ohne richtig montierte Schutzabdeckung **13**. Es besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Positionieren Sie die Schutzabdeckung **13** an der Schafthalterung **32**.
- ◆ Drehen Sie die Schrauben **31** in die Schutzabdeckung **13** mit Hilfe des (kleineren) 4-mm-Innensechskantschlüssels **24**.

Zweiteiliges Rohr montieren (Abb. C)

- ◆ Lockern Sie die Rohrbefestigungsschraube **33** am oberen Schaftrohr **8**.
- ◆ Schieben Sie das untere Schaftrohr **12** so weit wie möglich in das obere Schaftrohr **8**.
- ◆ Drücken Sie die Verriegelung **11** und schieben Sie das untere Schaftrohr **12** bis zum Anschlag in das obere Schaftrohr **8**.
- ◆ Drehen Sie das untere Schaftrohr **12** mit einer leichten Drehbewegung, bis die Verriegelung **11** in das Loch im oberen Schaftrohr **8** einrastet.
- ◆ Ziehen Sie die Rohrbefestigungsschraube **33** wieder handfest an.

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich vor Starten des Gerätes, dass das untere Schaftrohr **12** fest und sicher sitzt und sich in der richtigen Position befindet.

Demontage

- ◆ Lösen Sie die Rohrbefestigungsschraube **33**.
- ◆ Drücken Sie die Verriegelung **11**.
- ◆ Ziehen Sie die Schaftrohre auseinander.

Multifunktions-Handgriff montieren (Abb. D)

- ◆ Lösen Sie die Sternschraube 34 und entfernen Sie die Griffhalterung 35 vom oberen Schaftrohr 8.
- ◆ Setzen Sie den Multifunktions-Handgriff 10 in die Aufnahme 36 am oberen Schaftrohr 8. Der Kunststoff-Ring am Multifunktions-Handgriff muss in der Führungsschiene in der Aufnahme 36 liegen.
- ◆ Befestigen Sie den Multifunktions-Handgriff mit der Griffhalterung 35 und der Sternschraube 34. Ziehen Sie die Sternschraube 34 handfest an.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie und stellen Sie sicher, dass das Geräte Kabel 18 (siehe Abb. A) durch den Kabelhalter 19 (siehe Abb. A) in Position gehalten wird.

Schneidwerkzeug montieren (Abb. N)

⚠ WARNUNG!

- ▶ Bei der Verwendung der Fadenspule 16 muss die Schutzabdeckung 13 komplett montiert sein. Bei der Verwendung des 3-Zahn-Messers 29 muss die Schutzabdeckung 13 gekürzt werden (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).

- ◆ Blockieren Sie die Aufnahmespindel 49, wie abgebildet, mit dem Innensechskantschlüssel 25. Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm).

Spule montieren

- ◆ Schrauben Sie die Spulenkapsel 15 gegen den Uhrzeigersinn auf die Aufnahmespindel 49 auf. Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel 25.
- ◆ Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
- ◆ Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.

HINWEIS

- ▶ Die Unterlegescheibe 50, die Spannscheibe 51 und die Mutter 52 werden für die Montage der Spule nicht benötigt.

3-Zahn-Messer montieren


- ◆ Setzen Sie das 3-Zahn-Messer 29 auf die Aufnahmespindel 49. Das Messer ist beidseitig verwendbar.
- ◆ Befestigen Sie das 3-Zahn-Messer 29 mit Unterlegescheibe 50, Spannscheibe 51 und Mutter 52. Zum Festziehen der Mutter 52 kann der Wartungsschlüssel 23 verwendet werden.
- ◆ Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel 25.

Inbetriebnahme

WARNUNG!

- ▶ Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie es auf seine Betriebssicherheit prüfen. Haben Sie irgendwelche Zweifel, starten Sie das Gerät nicht!

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Schutzfolie des Fadenabschneiders .
- ▶ Achten Sie vor allem auf folgende Punkte:
 - Kontrolle der Schneidwerkzeuge auf Beschädigung und Verschleiß.
 - Richtige Montage des Schneidkopfes.
 - Leichtgängigkeit aller Schalter.
 - Sicherer Sitz des Zündkerzensteckers. Bei losem Stecker können Funken entstehen und so austretendes Kraftstoff-Luftgemisch entzünden.
 - Sauberkeit der Handgriffe, um das Gerät sicher führen zu können.
 - Alle Sicherheits- und Schutzvorrichtungen müssen ordnungsgemäß eingebaut und an ihrem Platz sein, bevor das Gerät gestartet werden kann.
- **Der Schneidkopf muss frei laufen können.** Bevor Sie das Gerät starten, vergewissern Sie sich, dass der Schneidkopf korrekt sitzt und dass die beweglichen Teile frei sind.

WARNUNG!


- ▶ Wenn Sie irgendwelche Zweifel haben, lassen Sie sich beim Betrieb dieses Geräts von einem Fachmann in einem autorisierten Service-Center helfen.

Kraftstoff einfüllen (Abb. E)

WARNUNG!

- ▶ Sorgen Sie beim Hantieren mit Kraftstoff immer für eine gute Belüftung. Rauchen Sie beim Tanken nicht und halten Sie jegliche Wärmequellen fern. Tanken Sie niemals bei laufendem Motor. Öffnen Sie vorsichtig den Tankdeckel, so dass sich ein evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann. Starten Sie das Gerät im Abstand von mind. 3 m vom Auffüllort des Kraftstoffs. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

HINWEIS

- Das Füllvolumen des Kraftstofftanks  beträgt 1200 ml.
- Verwenden Sie nur das in der Anleitung empfohlene Kraftstoffgemisch. Das Kraftstoffgemisch altert. Verwenden Sie daher kein Kraftstoffgemisch, das älter als 3 Monate ist. Bei Nichtbeachten kann der Motor beschädigt werden und Sie verlieren den Garantieanspruch.

ACHTUNG!

- Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Benzin und das Einatmen von Benzindämpfen. Es besteht Gesundheitsgefahr!

Das Gerät ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet und wird daher ausschließlich mit einer Mischung aus Benzin und Zweitaktmotoröl im Verhältnis 40:1 betrieben.

Tabelle für die Kraftstoffmischung

Benzin	2-Takt-Öl
1,00 Liter	25 ml
3,00 Liter	75 ml
5,00 Liter	125 ml
Mischvorgang	40 Teile Benzin + 1 Teil Öl

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie bleifreies Qualitätsbenzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90.
 - ▶ Die optimale Leistung erzielen Sie bei der Verwendung von Öl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.
- ◆ Mischen Sie Benzin und Öl in der Kraftstoff-Mischflasche 25. Verwenden Sie die Skala auf dem Behälter.
 - ◆ *OIL* ↓ Füllen Sie zuerst Benzin bis zum Strich „PETROL“ in die Kraftstoff-Mischflasche 25. Füllen Sie anschließend Öl dazu bis zur zweiten Markierung („OIL“) der Skala rechts oben. Schließen und schütteln Sie den Behälter.
 - ◆ Schrauben Sie den Tankdeckel 37 ab und füllen Sie die Kraftstoffmischung in den Kraftstofftank 7. Wischen Sie um den Tankdeckel Kraftstoffreste ab und schließen Sie den Tankdeckel wieder.

Schultergurt anlegen (Abb. F)

⚠ ACHTUNG!

- Tragen Sie immer das Tragegeschirr 27, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie das Tragegeschirr 27 ablegen. Es besteht Unfallgefahr.
- Das Tragegeschirr 27 ist mit einer Schnellösevorrichtung ausgestattet. Durch Öffnen des Verschlusses 43 kann das Gerät in einer Gefahrensituation schnell vom Tragegeschirr gelöst werden.

- ◆ Ziehen Sie das Tragegeschirr 27 an.
- ◆ Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken etwa 10 cm unterhalb der Hüfte befinden.
- ◆ Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Öse 9 am oberen Schaftrohr 8 des Gerätes.

HINWEIS

- ▶ Hängen Sie das Gerät aus, bevor Sie den Motor starten und befestigen Sie es mit laufendem Motor am Tragegeschirr 27.
- ▶ Platzieren Sie den Körperschutz 28 an der Hüfte zwischen Körper und Gerät.

Motor starten (Abb. G)

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Starten Sie den Motor mindestens 3 Meter vom Befüllungsort entfernt.

HINWEIS

- ▶ Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.


Bei Verwendung der Fadenspule 16

- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Schutzkappe am Fadenabschneider 14 (siehe Abb. A) abgenommen ist.

Bei Verwendung des 3-Zahn-Messers 29



- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 abgenommen ist.

Kaltstart


- ◆ Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position I.
- ◆ Stellen Sie den Chokehebel 4 auf Position .
- ◆ Drücken Sie 6 x die Kraftstoffpumpe 5 (Primer) (siehe Abb. A).
- ◆ Halten Sie das Gerät mit einer Hand am oberen Schaftrohr 8 fest. Mit der anderen Hand ziehen Sie mehrmals schnell das Starterseil am Anwerfgriff 3, bis der Motor startet.

Achtung! Starterseil nicht zu weit herausziehen - Bruchgefahr!

HINWEIS

- ▶ Startet das Gerät nach 3-4 x Anziehen nicht, dann stellen Sie den Chokehebel 4 manuell auf Position .
- ◆ Drücken Sie die Gashebelsperre 21 und kurz den Gashebel 22, damit der Chokehebel 4 auf Position  springt. Das Gerät läuft im Leerlauf. Lassen Sie das Gerät kurz warm laufen.
- ◆ Zum Mähen halten Sie die Gashebelsperre 21 gedrückt und betätigen den Gashebel 22.
- ◆ Zum Ausschalten des Motors stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position O.

Warmstart

- ◆ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position I.
 - ◆ Belassen Sie den Chokehebel 4 in seiner Position .
 - ◆ Halten Sie das Gerät mit einer Hand am oberen Schaftrohr 8 fest. Mit der anderen Hand ziehen Sie mehrmals schnell das Starterseil am Anwerfgriff 3, bis der Motor startet.
- Achtung! Starterseil nicht zu weit herausziehen - Bruchgefahr!**
Das Gerät läuft jetzt im Leerlauf.
- ◆ Zum Ausschalten des Motors stellen Sie den Ein-/Ausschalter 20 auf Position O.

HINWEIS

- ▶ Startet der Motor nach zweimaligem Versuch nicht, versuchen Sie ihn ohne Choke in Position Warmstart zu starten. Gelingt dies nicht, befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Fehlersuche“.

Bedienung

Arbeitshinweise

HINWEIS

► Arbeiten Sie sicher und überlegt!

- Achten Sie beim Schneiden auf die länderspezifischen bzw. kommunalen Vorschriften.
- Schneiden Sie nicht während der allgemein üblichen Ruhezeiten.
- Feste Gegenstände wie Steine, Metallteile o. ä. sind zu entfernen. Diese können weggeschleudert werden und damit zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Beim Schneiden in hohem Gebüsch oder Hecken sollte die Arbeitshöhe mindestens 15 cm betragen. Damit werden Tiere wie Igel nicht gefährdet.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest und sicher!
- Schneiden Sie nur Gras und Unkraut! Achten Sie auf Wurzeln oder Baumstümpfe, es besteht Stolpergefahr.
- Arbeiten Sie umsichtig und gefährden Sie niemanden beim Schneiden.
- Nur bei ausreichenden Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten!
- Beobachten Sie den Schneidkopf!
- Schneiden Sie niemals über Schulterhöhe!
- Ersetzen Sie niemals die Kunststoffschur durch einen Stahldraht - Verletzungs- und Zerstörungsgefahr!
- Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter!
- Arbeiten Sie nur auf festen und stabilen Untergründen!

- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen die Arbeitsposition, um einer einseitigen Ermüdung vorzubeugen.
- Schalten Sie bei Blockierung des Schneidkopfs das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker und entfernen dann die Blockierung.

Öse für Tragegeschirr verschieben/ Gerät ausbalancieren (Abb. Q)

- Wählen Sie für die Fadenspule **16** und das 3-Zahn-Messer **29** jeweils die korrekte Position der Öse für das Tragegeschirr **9**. Bei der am Tragegeschirr **27** befestigten Sense sollte, ohne dass Sie sie mit der Hand berühren,
 - **1** die **Fadenspule 16** leicht auf dem Boden aufliegen.
 - **2** das **3-Zahn-Messer 29** ungefähr 20 cm über dem Boden balancieren.
- ◆ Lösen Sie die Schraube **56** an der Öse für das Tragegeschirr **9**. Verwenden Sie hierfür den 4-mm-Innensechskantschlüssel **24**, das ist der kleinere der beiden. Ziehen Sie die Schraube **56** nur leicht wieder an.
- ◆ Balancieren Sie die Sense je nach Schneidwerkzeug nach den oben genannten Kriterien aus, indem Sie die Öse **9** am oberen Schaftrohr **8** verschieben.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube **56** an, wenn sich die Sense in der gewünschten Position befindet.

Arbeiten mit der Fadenspule

- Halten Sie das Gerät auf kleinen Grasgebieten in einem Winkel von ca. 30° und schwenken Sie den Schneidkopf gleichmäßig nach rechts und links mit einer halbkreisförmigen Bewegung.
- Die besten Ergebnisse erhalten Sie bei einer Grashöchstlänge von 15 cm. Wenn das Gras höher ist, ist es empfehlenswert, mehrere Mähvorgänge durchzuführen.
- Zum Schneiden um Bäume, Zaunpfähle oder andere Hindernisse gehen Sie mit dem Gerät langsam um das Hindernis herum und schneiden mit den Fadenspitzen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit festen Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Der Faden würde sich schnell abnutzen. Verwenden Sie den Rand der Schutzabdeckung, um das Gerät auf die richtige Distanz zu halten.

⚠ ACHTUNG!

- Den Schneidkopf während des Betriebs nicht auf den Boden legen!

Faden verlängern

Ihr Gerät ist mit einer Doppelfaden-Tippautomatik ausgerüstet, d. h. die beiden Fäden verlängern sich, wenn Sie den Schneidkopf auf den Boden tippen.

- ◆ Halten Sie das sich in Betrieb befindende Gerät über einen grasigen Bereich und tippen Sie den Schneidkopf ein paar Mal leicht auf den Boden. Auf diese Weise verlängert sich der Faden.
- ◆ Der in die Schutzabdeckung 13 (siehe Abb. A) eingefügte Fadenabschneider 14 (siehe Abb. A) schneidet den Faden auf der gewünschten Länge ab.

Wenn sich die Fadenenden nicht verlängern lassen

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus.
- ◆ Drücken Sie den Spuleneinsatz bis zum Anschlag und ziehen Sie kräftig am Fadenende.

Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:

- ◆ Erneuern Sie die Fadenspule 16 (siehe Kapitel „Spulenwechsel“).

⚠ ACHTUNG!

- Fadenreste können weggeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

Arbeiten mit dem 3-Zahn-Messer

⚠ ACHTUNG!

- Tragen Sie beim Arbeiten immer das Tragegeschirr 27 und geeignete Schutzkleidung. Tragen Sie Augen-, Gehörschutz und Kopfschutz. Achten Sie darauf, dass das Messer ordnungsgemäß installiert ist.
- Wechseln Sie schadhafte oder stumpfe Werkzeuge aus. Es besteht Verletzungsgefahr.

HINWEIS

- ▶ Bearbeiten Sie mit dem Messer nur freie, ebene Flächen. Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Fremdkörper. Vermeiden Sie das Anstoßen an Steine, Metall oder andere Hindernisse. Das Messer könnte beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Rückschlags.
- ◆ Halten Sie den Schneidkopf beim Arbeiten über dem Boden und schwenken Sie das Gerät wie eine Sense in einem gleichmäßigen Bogen langsam hin und her.

- ◆ Halten Sie den Schneidkopf nicht schräg.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wildwuchs oder Unterholz zu schneiden.
- ◆ Kontrollieren Sie das Messer regelmäßig auf Beschädigungen und wechseln Sie beschädigte Messer aus.

Wenn das Gerät vibriert

Das Gerät reinigen, eventuell auf dem Schneidkopf und in der Schutzabdeckung vorhandene Gräserückstände entfernen (siehe Kapitel „Wartung und Pflege“).

Wartung und Pflege

⚠ ACHTUNG!

- Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker ② (siehe Abb. A) durch.
- Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen.
- Verwenden Sie nur Originalteile und niemals metallische Fäden.
- Der Gebrauch von Nicht-Originalteilen kann Personenschäden und irreparable Schäden am Gerät verursachen und führt unverzüglich zum Verfall der Garantie.

Gerät reinigen

- ◆ Reinigen Sie nach jedem Schneidevorgang die Schneideinrichtung und die Schutzabdeckung 13 von Gras und Erde.
- ◆ Halten Sie die Handgriffe sauber und frei von Gras.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.

HINWEIS

► Schützen Sie Ihr Gerät vor Beschädigung!

Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Spulenwechsel

⚠ ACHTUNG!

- Bei der Verwendung der Fadenspule 15 muss die Schutzabdeckung 13 komplett montiert sein (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Treibstoff ausläuft und das Gerät sicheren Halt hat.
- ◆ Blockieren Sie die Aufnahmespindel 49, wie abgebildet (siehe Abb. N), mit dem Innensechskantschlüssel 25.
- ◆ Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm). Schrauben Sie die Spulenkapfel 15 im Uhrzeigersinn von der Aufnahmespindel 49.
- ◆ Öffnen Sie die Spulenkapfel 15, indem Sie den Klickverschluss 39 an beiden Seiten der Spulenkapfel 15 fest nach innen drücken und nehmen Sie den Deckel der Spulenkapfel 15 ab (siehe Abb. H).

- ◆ Für das Öffnen der Spulenkapsel **15** können Sie einen Schlitzschraubendreher zu Hilfe nehmen. Gehen Sie vorsichtig vor, beschädigen Sie die Spule nicht.
- ◆ Setzen Sie die neue Fadenspule **16** in den Deckel der Spulenkapsel **15** und stecken Sie die beiden Fadenenden durch die Fadenauslass-Öse **40** (**siehe Abb. H**).
- ◆ Legen Sie die Fadenspule **16** in den Deckel der Spulenkapsel **15** und lassen Sie den Deckel wieder auf der Spulenkapsel **15** einrasten. Achten Sie darauf, mit den Fadenauslass-Ösen **40** die beiden Aussparungen **41** in der Spulenkapsel **15** zu treffen, sonst lässt sich der Deckel nicht schließen (**siehe Abb. H**).
- ◆ Schrauben Sie die Spulenkapsel **15** gegen den Uhrzeigersinn wieder auf die Aufnahmespindel **49** auf. Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel **25** (**siehe Abb. N**).
- ◆ Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten **48** zu lösen.
- ◆ Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.

Messerwechsel (Abb. N)

ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Vorsicht, scharfe Kanten!
Tragen Sie Handschuhe.

ACHTUNG!

- Bei der Verwendung des 3-Zahn-Messers **29** muss die Schutzabdeckung **18** gekürzt werden (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung **18** abnehmen/montieren“).
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Treibstoff ausläuft und das Gerät sicheren Halt hat.
- ◆ Blockieren Sie die Aufnahmespindel **49** wie abgebildet, mit dem Innensechskantschlüssel **25**. Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm).
Lösen Sie die Mutter **52** im Uhrzeigersinn und nehmen Sie Mutter **52**, Spannscheibe **51**, Unterlegscheibe **50** und das 3-Zahn-Messer **29** von der Aufnahmespindel **49**.
- ◆ Setzen Sie das 3-Zahn-Messer **29** auf die Aufnahmespindel **49**. Das 3-Zahn-Messer **29** ist beidseitig verwendbar.
- ◆ Befestigen Sie das 3-Zahn-Messer **29** mit Unterlegscheibe **50**, Spannscheibe **51** und Mutter **52**.
- ◆ Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel **25**.

Verlängerung der Schutzabdeckung (abnehmen/montieren) (Abb. O)

HINWEIS

- ▶ Bei der Verwendung des 3-Zahn-Messers 29 muss die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 abgenommen werden.
- ▶ Bei der Verwendung der Fadenspule 16 muss die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 montiert sein.

Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen

- ◆ Klipsen Sie die drei Drücker des Klickverschlusses 53 unter Zuhilfenahme eines Schlitzschraubendrehers aus.
- ◆ Ziehen Sie die Verlängerung der Schutzabdeckung 54 ab.

Verlängerung der Schutzabdeckung montieren

- ◆ Klipsen Sie die drei Drücker des Klickverschlusses 53 unter Zuhilfenahme eines Schlitzschraubendrehers ein.

HINWEIS

- ▶ Säubern Sie nach jeder Benutzung die Verlängerung und Schutzabdeckung 54 des Gerätes.

Luftfilter reinigen (Abb. I)

⚠ ACHTUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen ansonsten in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine. Halten Sie den Luftfilter sauber.

- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Lösen Sie die Schraube 42 am Luftfilterdeckel 6 und nehmen Sie den Luftfilterdeckel 6 vom Luftfiltergehäuse 43 ab.
- ◆ Nehmen Sie den Luftfilter 44 vom Luftfiltergehäuse 43 ab.
- ◆ Reinigen Sie den Luftfilter 44 mit Seife und Wasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Benutzen Sie zum Reinigen niemals Benzin!

HINWEIS

- ▶ Ersetzen Sie den Luftfilter 44, wenn er verschlissen, beschädigt oder stark verschmutzt ist.
- ▶ Das Gitter dient als Abstandshalter und ist als erstes in das Luftfiltergehäuse 43 einzusetzen, falls es beim Herausnehmen des Luftfilters 44 herausfällt.

- ◆ Setzen Sie die beiden Nasen am Luftfilterdeckel 6 in die Laschen am Luftfiltergehäuse 43.
- ◆ Klappen Sie den Luftfilterdeckel 6 auf das Luftfiltergehäuse 43.
- ◆ Fixieren Sie den Luftfilterdeckel 6 mit der Schraube 42.

Zündkerze wechseln/einstellen (Abb. J)

HINWEIS

- ▶ Verschlossene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Ziehen Sie den Zündkerzenstecker **2** von der Zündkerze **45** ab.
- ◆ Schrauben Sie die Zündkerze **45** gegen den Uhrzeigersinn mit dem beiliegenden Wartungsschlüssel **23** (siehe Abb. A) heraus.
- ◆ Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). Der Elektrodenabstand muss 0,6-0,7 mm betragen.
- ◆ Stellen Sie den Abstand gegebenenfalls ein, indem Sie die Masse-Elektrode der Zündkerze **45** vorsichtig biegen.
- ◆ Reinigen Sie die Zündkerze **45** mit einer Drahtbürste.
- ◆ Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze **45** ein oder tauschen Sie beschädigte Zündkerzen **45** gegen eine neue Zündkerze aus (z. B. Zündkerze „NST L8RTC“).
- ◆ Stecken Sie den Zündkerzenstecker **2** wieder auf.

Fadenabschneider schärfen (Abb. K)

⚠ ACHTUNG!

- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall ohne oder mit defektem Fadenabschneider. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- ◆ Schalten Sie den Motor aus.
- ◆ Schrauben Sie den Fadenabschneider **14** von der Schutzabdeckung **13** ab.
- ◆ Befestigen Sie den Fadenabschneider **14** in einem Schraubstock und schärfen Sie das Messer mit einer Flachfeile. Feilen Sie vorsichtig und stets nur in eine Richtung.
- ◆ Schrauben Sie den Fadenabschneider **14** wieder an die Schutzabdeckung **13** an.

Kraftstofffilter wechseln (Abb. L)

HINWEIS

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie ohne Kraftstofffilter. Wechseln Sie regelmäßig den Kraftstofffilter.
- ◆ Schrauben Sie den Tankdeckel **37** ab.
- ◆ Entleeren Sie den Kraftstofftank **7** in ein geeignetes Gefäß.
- ◆ Ziehen Sie den Kraftstofffilter **46** mit einem Haken aus dem Kraftstofftank **7** heraus und ziehen Sie ihn durch das Lösen der kleinen Klemme ab.
- ◆ Ersetzen Sie den Kraftstofffilter **46** und legen Sie den aufgesteckten Saugkopf wieder in den Kraftstofftank **7** zurück.
- ◆ Verschließen Sie den Kraftstofftank **7** wieder mit dem Tankdeckel **37**.

HINWEIS

- ▶ Spezifikationen Kraftstofffilter:
Anschluss Ø 4 mm
Außendurchmesser: ca. 16 mm

Fadenspule aufwickeln (Abb. M)

Alternativ zu einer neuen Fadenspule **16** können Sie sich im Fachhandel einen 2,4 mm starken, 6 m langen Nylonfaden besorgen und diesen selbst auf die Fadenspule **16** aufwickeln.

- ◆ Falten Sie den Faden in der Mitte und legen Sie die Mitte des Fadens in die Kerbe **47** der Fadenspule **16**. Wickeln Sie die beiden Enden in Pfeilrichtung, die auf der Unterseite der Fadenspule **16** angegeben ist, auf.
- ◆ Klemmen Sie anschließend das Fadenelement jeweils in eine der Nuten **48** an der Fadenspule **16**.

HINWEIS

- ▶ Ziehen Sie die Fäden straff an und achten Sie darauf, dass die Fäden parallel in den beiden Fadenkanälen liegen. Außerdem darf die Fadenspule **16** nicht mit mehr als 3 m Faden pro Fadenkanal gefüllt werden, da sonst die Fadenautomatik nicht korrekt funktioniert.

Getriebe schmieren (Abb. P)

HINWEIS

- ▶ Nach circa 10 Betriebsstunden ist das Getriebe zu schmieren.
- ◆ Lösen Sie die Schraube **55** am Getriebe mit dem größeren 5-mm-Innensechskantschlüssel **25**.
- ◆ Drücken Sie in die Schmieröffnung am Getriebegehäuse ca. 5 g handelsübliches Schmierfett.
- ◆ Schließen Sie das Getriebe wieder mit der Schraube **55**.

Vergaser einstellen

HINWEIS

- ▶ Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

Blockierungen entfernen

⚠ ACHTUNG!

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker **2** (siehe Abb. A), bevor Sie an der Schneideinheit arbeiten.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Kupplung prüfen

HINWEIS

- ▶ Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.
- ▶ Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktionsfähigkeit der Kupplung im Leerlauf.
- ▶ Starten Sie das Gerät (siehe „Motor starten“) und prüfen Sie per Sichtprüfung mit ausreichendem Sicherheitsabstand, ob sich die Fadenspule im Leerlauf nicht dreht.

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der Tabelle „Wartungsintervalle“ aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung wird die Lebensdauer des Gerätes verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

Tabelle Wartungsintervalle

Maschinenteil	Aktion	Vor jedem Gebrauch	Betriebsstunden	
			10	20
Schrauben, Muttern, Bolzen	Prüfen, Anziehen		X	
Luftfilter	Reinigen oder ersetzen			X
Kraftstofffilter	Ersetzen		X	
Zündkerze	Reinigen/einstellen/ersetzen		X	
Treibstoffschläuche	Prüfen, bei Bedarf ersetzen	X		
Komplette Maschine	Prüfen, bei Bedarf reinigen	X		
Bedienungsgriff	Auf Funktion prüfen	X		
Schneidkopf	Richtige Montage prüfen	X		
Kupplung	Stillstand im Leerlauf prüfen	X		
Getriebe	Schmieren		X	

Lagerung

Allgemeine Lagerungshinweise

- ◆ Reinigen und warten Sie das Gerät und die Zubehörteile vor der Lagerung sorgfältig.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- ◆ Wickeln Sie das Gerät nicht in Kunststoffsäcke, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.
- ◆ Legen Sie das Gerät nicht auf der Schutzabdeckung ab.
- ◆ Verwenden Sie bei der Lagerung des Messers den Transportschutz **61** (siehe Abb. A).
- ◆ Der Kabelhalter **19** soll das Gerätekabel **18** in Position halten (siehe Abb. A). Entfernen Sie den Kabelhalter **19** nicht, auch nicht zur Lagerung des Geräts.

Lagerung während Betriebspausen

HINWEIS

- ▶ Ein Nichtbeachten der Lagerungshinweise kann durch Kraftstoffreste im Vergaser zu Startproblemen oder permanenten Schäden führen.

Bei Betriebspausen von bis zu 3 Monaten

- ◆ Entleeren Sie den Kraftstofftank **7** an einem gut belüfteten Ort.
- ◆ Starten Sie den Motor und lassen ihn im Leerlauf laufen, bis der Motor stoppt und der Vergaser frei von Kraftstoff ist.
- ◆ Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).

Bei Betriebspausen von mehr als 3 Monaten

- ◆ Entleeren Sie den Kraftstofftank **7** an einem gut belüfteten Ort.
- ◆ Starten Sie den Motor und lassen ihn im Leerlauf laufen, bis der Motor stoppt und der Vergaser frei von Kraftstoff ist.
- ◆ Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
- ◆ Lösen Sie die Zündkerze **45** (siehe Abb. J) mit dem Wartungsschlüssel **23** (siehe „Zündkerze wechseln / einstellen“).
- ◆ Füllen Sie einen Teelöffel mit reinem 2-Takt-Öl in den Brennraum und ziehen Sie das Anwerfseil mehrmals langsam zum Verteilen des Öls im Innern des Motors.
- ◆ Setzen Sie die Zündkerze **45** wieder ein.

Transport

- ◆ Beim Transport muss das Gerät ausgeschaltet und der Zündkerzenstecker ② gezogen sein. Transportieren Sie das Gerät nicht im Leerlauf.
- ◆ Tragen Sie das Gerät mit einer Hand am oberen und einer Hand am unteren Schaftrohr ⑧+⑫, so vermeiden Sie beim Transport in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Schneideeinheit).
- ◆ Verwenden Sie beim Transport der Messer den Transportschutz ⑩.
- ◆ Halten Sie beim Transport einen Sicherheitsabstand zu Dritten ein.
- ◆ Transportieren Sie das Gerät nicht kopfüber, um ein Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern. Vor einem Transport zwischen zwei Einsatzorten leeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe. Leeren Sie den Benzintank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.
Transport in einem Kraftfahrzeug:
Sichern Sie das Gerät gegen Umkippen und Beschädigungen. Achten Sie auf eine sichere Lage des Geräts.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 471871_2407 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Lösung
Motor startet nicht	Tank leer	Volltanken
	Falsche Startreihenfolge	Anweisungen zum Starten der Maschine in dieser Anleitung beachten
	Motor „abgesoffen“	Gas wegnehmen, mehrere Male starten, wenn nötig Zündkerze ausbauen, reinigen und trocknen
	Verrußte Zündkerzen, falscher Zündabstand	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Kerzenanschluss, Zündkabel schadhaft	Erneuern
	Vergaser, -düsen verschmutzt, falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt reinigen und einstellen lassen
	Verstopfter Kraftstofffilter	Kraftstofffilter ersetzen oder reinigen
Motor läuft im Leerlauf zu schnell	Motor kalt	Langsam warm fahren
Motor gibt keine Höchstleistung	Verrußte Zündkerzen, falscher Zündabstand	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Verschmutzter Luftfilter	Luftfilter reinigen oder ersetzen
	Vergaser, -düsen verschmutzt, falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt reinigen und einstellen lassen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Gemäß Anleitung tanken
	Dichtring im Kurbelgehäuse undicht	Fehler durch eine Fachwerkstatt beheben lassen
	Zylinder, Kolbenringe abgenutzt	
	Falsche Zündung	
Übermäßige Bildung von Abgasen/Rauch	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Gemäß Anleitung tanken

Entsorgung/Umweltschutz



Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Das

Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltschutz

- Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwendung zugeführt werden.
- Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schütten diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
- Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 471871_2407 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471871_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

- DE Deutschland**
Tel.: 0800 8855 300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
- AT Österreich**
Tel.: 0800 447 750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
- CH Schweiz**
Tel.: 0800 563 601
Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 471871_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

Richtlinie für Geräuschemission
(2000/14/EG), geändert durch (2005/88/EG)

Schalleistungspegel LWA:

3-Zahn-Schnittmesser:

Gemessen $L_{WA} = 108,2$ dB

Fadenspule:

Gemessen $L_{WA} = 108,3$ dB

Garantiert $L_{WA} = 110$ dB

Emissionsrichtlinie (2016/1628/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN ISO 11806-1:2022

EN ISO 14982:2009

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Benzin-Sense PBS 2 E5

Herstellungsjahr: 10–2024

Seriennummer: IAN 471871_2407

Bochum, 10.09.2024



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 08/2024 · Ident.-No.: PBS2E5-082024-1

IAN 471871_2407